

**Se quemaron  
45.000 pinos**

PALENCIA, 27. — Cuarenta y cinco mil pinos de dos a cuatro años han sido totalmente destruidos por un incendio ocurrido en el término de Otero de Guardo. Las pérdidas materiales se cifran en varios millones de pts. — Cifra



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Martes día 28 de Mayo de 1963

AÑO XXV :— N.º 7.154 — DEPOSITO LEGAL P. M. : — 1958 — PRECIO 2— PTS

## Travesía del Atlántico en helicóptero

BASE AEREA DE OTIS (EE. UU.), 27. — Los pilotos norteamericanos, capitanes J. D. Arthur, William A. Scott y William B. Lehman, han salido a las dos de la tarde de hoy, hora española, de esta base a bordo de un helicóptero de dos turbinas, que les llevará hasta el aeropuerto francés de Le Bourget. El helicóptero cubrirá una distancia de cerca de 5.630 kilómetros, en unas 35 horas. — Efe.

# Parece que se extingue la vida de S. S. el Papa

## Ministro alemán en España



Don Paul Lucke, ministro de la Vivienda, Urbanismo y Planificación de la República Federal de Alemania, que llegó ayer a España, invitado por los Ministros Secretario General del Movimiento y de la Vivienda, señores Solís y Sanchez Arjona, respectivamente. (Foto Cifra Gráfica.)

## 7 MILLONES DE VIVIENDAS

Madrid, 27. — Unos siete millones de viviendas han sido construidas en Alemania desde la creación de la República Federal hasta el momento actual, según ha comunicado en una conferencia pronunciada en el salón de actos de la Casa Sindical, esta noche, el ministro de la Vivienda de Alemania, doctor Paul Lucke. — Cifra.

## SE ESPERA MAS DE UN MILAGRO QUE DE LA CIENCIA DE LOS MEDICOS

### El agosto enfermo sufre continuas hemorragias de sangre

ROMA. — (Crónica, por teléfono, del corresponsal de Pyresa, JAIME CAMPANY). — Todos los comunicados oficiales que salen del Vaticano son preocupantes, pero no alarmistas. El cronista tiene, sin embargo, la obligación de ser alarmista en este momento. El Papa Juan XXIII se encuentra en graves condiciones de salud. Las sucesivas y continuas hemorragias pueden quebrantar el hilo de su vida de un momento a otro. Dios quiera que la vida del Pontífice reinante sea larga. Pero cuantas personas le rodean en este momento, esperan más de un milagro de la divina providencia que de terapia eficaz de los médicos.

Casbarrini, ha venido desde Bolonia. Mazzoni, no se mueve de la cabecera del Papa. Las noticias, más o menos confidenciales, que nos llegan del Vaticano son cada minuto más pesimistas. El Papa puede durar dos meses o dos horas. Las continuas hemorragias de sangre, la complicación que supone la enfermedad, la debilidad del corazón, son circunstancias que agravan en extremo la salud del Pontífice. Como católicos no queda sino rezar por la salud del Papa de la paz a la Divina Providencia.

#### RESERVA INFORMATIVA

Más que nunca, las reservas informativas en los medios vaticanos hacen difícil cualquier información exacta sobre el estado del enfermo, pero hay hechos cuya gravedad no es posible ocultar a nadie. El domingo, al mismo tiempo que miles de romanos y miles de peregrinos, el cronista ha acudido a la Plaza de San Pedro. Esperábamos todos que el rostro demacrado y empalidecido del Papa Juan XXIII se asomase a la ventana del palacio vaticano. El Papa no se asomó. Los médicos no le consintieron siquiera que subiera los dos escalones de mármol que separan el nivel del suelo de aquel escenario para que la cara del Pontífice fuera contemplada por la enervada multitud que esperaba.

#### MULTITUD DEFRAUDADA

Cuando los médicos toman una decisión sobre la que dudan, dejan defraudada a una multitud de miles y miles de personas que esperan contemplar en la cara del Papa los síntomas de su recuperación para dar rienda suelta a su alegría, y es porque el estado del enfermo requiere todas las precauciones de la ciencia. Las hemorragias que ha sufrido el Santo Padre en estos últimos días no permiten al agosto enfermo ni siquiera el esfuerzo de subir dos escalones de mármol en una silla portada por algunos servidores. Este es un hecho que a pesar de las noticias decididamente esperanzadoras que nos llegan de algunos ambientes vaticanos, nos sumerge en una inevitable alarma. Si el Papa no puede, por consejo médico, asomarse a una ventana del palacio vaticano para bendecir a la multitud que espera ansiosamente, es una señal que todos sabemos entender como un síntoma de pesimismo.

#### ¡POBRECILLO!

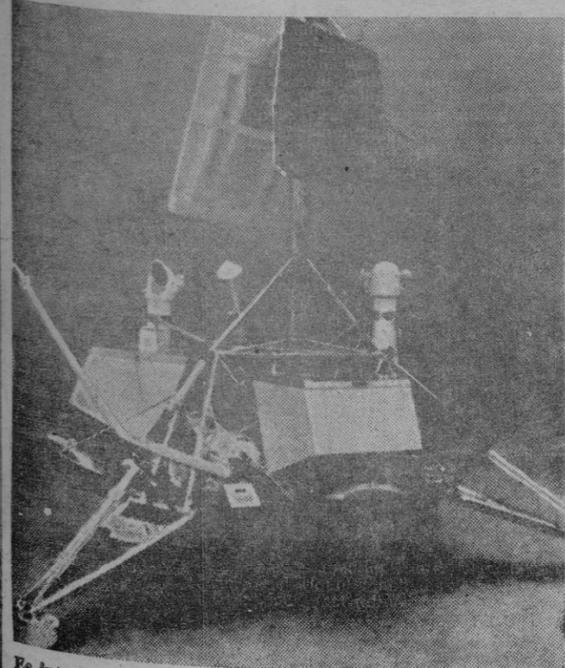
Frente al deseo inalarmista de los comunicados oficiales, que llegan del Vaticano, existen en Roma un sentimiento popular que podría quedar resumido en esta palabra: "Pobrecillo". ¿Quién es el pobrecillo? A nadie se le ocurre formular la pregunta. El pobrecillo. (Continúa en la pág. siguiente)

## Hoy llegará a Madrid el Presidente del Tribunal Supremo de los EE. UU.

El Sr. Warren vendrá a Mallorca para asistir a los actos juniperianos

Madrid, 27. — Mañana, martes, avión de Iberia, procedente de Nueva York, el presidente del Tribunal Supremo de los Estados Unidos llegará a las 8,30 de la mañana, llegará al aeropuerto de Barajas en (Continúa en la pág. siguiente)

## PARA POSARSE EN LA LUNA



Es interesante comprobar cómo los aparatos que inventaron primero las revistas infantiles para sus viajes fantásticos son convertidos por la ciencia en vehículos espaciales, como este "Surveyor", para alunizar sin piloto. — (Europa.)

## Novillero japonés, nuevo en esta plaza



BADAJOS. — En el festival taurino celebrado en la plaza de toros de esta capital, hizo su presentación en España el novillero japonés Mitsuya, a quien vemos fotografiado en el centro del grupo, acompañado de su apoderado, otros compañeros de lidia y varios aficionados. Tuvo un gran éxito. (Foto Cifra Gráfica.)

## Ha sido firmada en Addis Abeba la «Carta de la unidad africana»

Se crea una organización de treinta Estados con 200 millones de habitantes

Addis Abeba 27. — Una nueva organización que agrupa a 30 Estados independientes africanos con una población total de 200 millones, nació el sábado por la noche, en el curso de una ceremonia con la que culminó la más numerosa reunión de Jefes de Estado jamás celebrada. La creación de la nueva organización de la unidad africana el sábado por la noche, en el curso de una ceremonia con la que culminó la más numerosa reunión de Jefes de Estado jamás celebrada. (Continúa en la pág. siguiente)

## Dice «Izvestia» «No han muerto astronautas en el espacio»

LONDRES, 27. — RADIO MOSCÚ HA DIVULGADO EL TEXTO DE UNA «CARTA ABIERTA» APARECIDA EN EL DIARIO «IZVESTIA» Y FIRMADA POR SU DIRECTOR, ALEXEI ADYUBEI, EN LA QUE EL YERNO DE KRUSCHEV DESMIENTE LA NOTICIA DADA POR LA PRENSA NORTEAMERICANA DE QUE VARIOS ASTRONAUTAS RUSOS HAN MUERTO EN EL ESPACIO EN EL CURSO DE DIVERSAS TENTATIVAS DE VUELOS EFECTUADAS DESDE 1959.

LA EMISORA INDICA QUE LA CARTA DE ADYUBEI ES UNA RESPUESTA A LA «FALAZ INFORMACION QUE NO TIENE NADA EN COMUN CON LA VERDAD». (Efe.)

## Muñoz Grandes recibe al Ministro de Información marroquí



MADRID. — El Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, recibió en su despacho oficial al Ministro de Información marroquí Abd-el Hadi Butalob, que se encuentra en Madrid invitado por el señor Fraga Iribarne. La fotografía muestra un momento de la entrevista. — (Foto Cifra)

TOLEDO, 27. — El Ministro de Información de Marruecos, señor Butalob, visitó hoy la imperial ciudad, en la que fue recibido por todas las autoridades en la puerta de Bisagra. — Cifra.

## Strauss, en Israel

Fue recibido con aclamaciones

Sus acompañantes habían sido amenazados

Tel Aviv, 27. — «Todos los que acompañarán a Franz Joseph Strauss durante su visita a Israel pondrán sus vidas en peligro», se declaró en unas cartas anónimas enviadas esta mañana a los diarios israelitas.

Strauss, ex-ministro alemán de Defensa, que es esperado hoy en Israel, será recibido en el aeropuerto, por el ministro adjunto de Defensa de Israel.

Durante su estancia oficial en el país, que durará once días Strauss celebrará una entrevista con Ben Gurion. — Efe.

#### LLEGADA DE STRAUSS

Jerusalén, 27. — El ex-ministro alemán de Defensa Strauss, ha llegado a esta capital, siendo calorosamente recibido por los dirigentes israelitas que presidía el Viceministro de Defensa de Israel.

La llegada de Strauss ha sido mantenida secreta con objeto de evitar demostraciones antigermánicas por parte de los israelitas que estuvieron en los campos de concentración nazis. — Efe.

#### STRAUSS CONFERENCIARÁ CON BEN GURION

Tel Aviv, 27. — En una declaración en el aeropuerto, a su llegada para una visita oficial a Israel, el ex-ministro de Defensa de la Ale-

mania Occidental lamentó que su viaje apareciese rodeado por «malentendidos y dificultades».

Dijo que el Ministerio de Defensa le había concedido plenas atribuciones para prevenir, limitar o detener las actividades de los hombres de ciencia que trabajan para Egipto.

Su Gobierno prepara una ley en caminata a prevenir las actividades de los hombres de ciencia y técnicos alemanes fuera de las fronteras de Alemania.

Funcionarios dicen que Strauss conferenciará mañana con el primer ministro David Ben Gurion y con el Subsecretario de Defensa Simón Perez. — Efe.

## Fin inmediato de la segregación

ORDENA EL TRIBUNAL SUPREMO U.S.A.

Washington, 27. — El Tribunal Supremo norteamericano, ha ordenado que se ponga fin inmediatamente a la segregación racial en los parques públicos, lugares de esparcimiento, en la ciudad de Memphis, estado de Tennessee.

Esta nueva jurisprudencia tendrá importantes consecuencias en la campaña desarrollada actualmente por las personas de color de los Estados Unidos para conseguir la igualdad absoluta en todos los lugares públicos.

La resolución dictada por el Tribunal Supremo, ha coronado la acción emprendida por Ence Norob, de la citada ciudad, que había sido anteriormente rechazada por un tribunal de apelación. — (Efe.)

# La «Carta de la Unidad africana»

(Viene de la página anterior) mina viejos bloques africanos rival y tiene una nueva fuerza de desarrollo económico y a la total liberación del Continente frente a la dominación colonial.

La firma de la Carta corresponde a un triunfo del emperador Haile Selassie que trabajó en ella durante un año. También significa la determinación de los Estados africanos de eliminar la dominación colonial y el control de sus países por el Continente por un «mir» blanco.

Los Jefes de Estado han decidido que sea Etiopía quien reciba los instrumentos de ratificación de la Carta de la unidad africana y quien haga firmar dicha Carta a los otros países.

**CLAUSULAS DE LA CARTA**  
La Carta ha sido redactada por los ministros del Exterior de Etiopía, Nigeria, Ghana, Camerún, Senegal y la República Árabe Unida.

La organización consistirá en:  
—Una Asamblea de Jefes de Estado y Gobierno que se reunirá por lo menos una vez al año y adoptará sus resoluciones por una mayoría de dos tercios.

—Un Consejo de ministros que deberá reunirse dos veces al año por lo menos y cuyas resoluciones se aprobarán también por dos tercios de mayoría.

—Una Secretaría General presidida por un secretario general con uno o más colaboradores.

—Una Comisión de mediación y conciliación que será establecida por un Tratado separado que

## Personalidades a los actos juniperianos

(Viene de la página anterior) Tribunal Supremo de los Estados Unidos Mr. Earl Warren acompañado de su esposa quien invitado por el Ministro de Información y Turismo, asistirá en Mallorca a los actos conmemorativos del CCL aniversario del nacimiento de F.ay Junipero Serra, Apóstol de California.

El señor Warren, que ocupa el tercer lugar jerárquico en el protocolo norteamericano después del presidente y vicepresidente, será recibido por el Ministro de Información y Turismo Sr. Fraga Iribarne; el Presidente del Tribunal Supremo Español, señor Castán Tobeñas, El Director General de Justicia, el de Información y el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid. — Cifra.

pasará a ser parte integrante de la Carta, y a la que los Estados miembros someterá sus disputas para ser resueltas por medios pacíficos.

En la Carta figuran también una Comisión económica y social, integrada por los ministros de Economía y Asuntos Sociales de los Estados miembros; una Comisión de Educación y Cultura, formada por los ministros de Educación; un Comisión de Sanidad y Nutrición, en la que figurarán los ministros de Salud Pública; un Consejo de Defensa, y un Consejo de Investigación Técnica Científica.

Los Estados miembros estipulan también que todos ellos son soberanos e iguales y se comprometen a no interferir en los asuntos internos de los demás. Acuerdan asimismo el respeto a la soberanía e integridad territorial de cada uno de ellos y al derecho inalienable de la existencia independiente. Este punto constituye una garantía de los pequeños Estados frente a sus vecinos más poderosos.

Los países signatarios acuerdan finalmente seguir una política de no compromiso respecto a toda clase de bloques.—Efe.

**COMITÉ DE «LIBERACION AFRICANA»**  
Addis Abeba. 27.—Los Jefes de Estado africanos se han puesto de acuerdo en materia de descolonización. Han decidido la constitución de un Comité permanente de nueve países, a cuya cabeza figurará un presidente y un Buró, e integrado principalmente por representantes de los Estados limítrofes a los territorios sometidos aún a la tutela extranjera.

Este Comité se encargará de centralizar los medios de lucha y de coordinar los distintos movimientos de Liberación.

Este Comité radicará en Dar-Es-Salam capital de Tanganica.—Efe.

**LLAMAMIENTO PARA LA SUPLENENCIA CON AFRICA DEL SUR Y CON PORTUGAL**  
Addis Abeba. 27.—Los Jefes de Estado africanos, en su resolución en torno a los gobiernos «blancos» en África advierte que las grandes potencias no deben prestar ayuda a los gobiernos que pudieran tender a suprimir los movimientos de liberación africanos.

Aludiendo a Portugal, se dice que será enviada una delegación de ministros para que hable en nombre de los países africanos ante el Consejo de Seguridad, que se encargará de estudiar un informe sobre los territorios africanos de Portugal. Finalmente, hace un llamamiento a todos los países africanos para que rompan sus relaciones con África del Sur y con Portugal.—Efe.

El cronista sospecha que la desilusión, seguida de la preocupación, de los peregrinos polacos, son idénticas a las de los fieles romanos y turistas de la Plaza de San Pedro. Cuando ha sido anunciado oficialmente que los médicos de Su Santidad no permitan que el Papa se asomase a la ventana de sus habitaciones privadas, la muchedumbre lloraba y se afligía.

**RAZONES JUSTIFICADAS**  
Los católicos de todo el mundo tendremos razones justificadas para orar por la salud de su Pontífice. El tono preocupante, pero no alarmista, de los comunicados oficiales que nos llegan de la oficina de prensa del Vaticano no alcanzan a quitarnos la preocupación y la alarma. De un momento a otro el cronista teme escuchar el sonido de las campanas de Roma que toquen, no ya a la convocatoria del Concilio Ecuménico, sino que convoquen a las fieles a orar por la muerte del Papa que convocó el el Concilio Ecuménico.

**AUXILIOS EXTREMOS**  
El Papa recibe en estos momentos los extremos auxilios materiales y espirituales. Las continuas transfusiones de sangre ordenadas por el doctor Gasbarrini, llegado urgentemente desde su domicilio de Bolonia, se unen a las que dan cuenta hoy, en grandes titulares, algunos periódicos romanos. Cuando está a punto de extinguirse la vida de un Papa que en cuatro años de pontificado ha alcanzado a hacer converger sobre su figura el interés máximo de Oriente y Oc-

**MEJORIA «SUBJETIVA»**  
Ciudad del Vaticano, 27.—Una nueva mejoría en el estado de salud del Papa ha sido constatada esta mañana, por los médicos, según anuncia una nota de redacción de «L'Osservatore Romano».

La nota añade que ya anoche se había apreciado una mejoría «subjetiva» en las condiciones generales del Soberano Pontífice y por el término «subjetivo» el diario vaticano parece querer indicar que ha sido el mismo Papa quien ha declarado que se encontraba mejor.

«L'Osservatore Romano» añade que han comenzado a llegar al Vaticano numerosos telegramas de reyes, jefes de Estado, jefes de Gobierno, ministros cardenales y personalidades religiosas y seculares y

# La gravedad de S. S. Juan XXIII

(Viene de la página anterior) lo es este Papa bonachón y campechano, cuyo rostro conoce todo el pueblo romano por haberlo visto de cerca, de cuyos labios han salido palabras sencillas y simples, comprendidas por las gentes más humildes.

La gastropatía que sufre el ilustre enfermo y que nadie hasta ahora se ha atrevido a diagnosticar como cáncer, ofrece muy pocas esperanzas, no ya de salvación, sino de salud suficiente para llevar la barca de San Pedro a un puerto que todavía parece lejano y cuya singladura está llena de escollos.

El Papa Juan XXIII permanece en estos momentos en un modesto lecho del palacio vaticano, que quizá sea su lecho de muerte. Con una presencia de ánimo muy cercana a la santidad, ha superado en todos los momentos los dolores y sacrificios que debieron haberlo mantenido alejado de los fieles. El que ha querido ser hasta el último momento el Papa del pueblo, ser el Papa cuya voz conocían los romanos y los no romanos, cuyo rostro era familiar a todo extranjero que había llegado a Roma, a tólico viejo o yerno de Kruschew-

**LOS MEDICOS SE HAN IMPUESTO**  
Esta generosidad ha tenido un límite en el consejo de los médicos: inyecciones y remedios casi de última hora se han impuesto a los deseos del Santo Padre. El domingo miles y miles de fieles han quedado en la Plaza de San Pedro esperando en vano la aparición del Sumo Pontífice. La voz del Papa ha llegado a los oídos de los fieles recitando la oración «Regi coelis» pero era una voz registrada en cinta magnetofónica con anticipación, igual que lo era la voz que llegó a los peregrinos polacos con ocasión de su ascensión al célebre santuario de Piekary, la diócesis polaca de Katowice. Presumido que la salud del Santo Padre no consentiría las palabras directas,

que en todo el mundo han comenzado a elevarse preces especiales para conseguir del Señor que el Santo Padre pueda reanudar pronto su actividad. — Efe.

**NO HABRA RADIOTERAPIA**  
Ciudad del Vaticano, 27.—La aplicación al Santo Padre de un tratamiento de radioterapia fue desaconsejada el pasado mes por uno de los más eminentes especialistas italianos.

En determinados círculos médicos romanos se estima que el profesor Dogliotti, que fue llamado a consulta desde Turín, declaró que las condiciones generales de Santo Padre no permitían la aplicación de este tratamiento. — Efe.

**OTRA VISITA**  
Ciudad del Vaticano, 27.—Uno de los médicos que asisten al Santo Padre, el Dr. Piero Mazzoni, que abandonó el Vaticano esta mañana después de haber pasado allí la noche, ha vuelto a visitar este tarde al augusto enfermo. — Efe.

**PRECES ESPECIALES EN ROMA**  
Ciudad del Vaticano, 27.—Preces especiales por el Papa serán rezadas en la diócesis de Roma con motivo de la festividad del Corpus Christi, a petición del cardenal vicario, Clemente Micara.—(Efe).

**EDICION DE «PACEM IN TERRIS» PARA CIEGOS**  
Londres, 27.—Una edición de la enciclica «Pacem in Terris» ha sido realizada por el Instituto Británico para ciegos, a petición de los invidentes católicos de esta capital. — Efe.

**PLEGARIAS POR S. S.**  
Barcelona, 27.—El Arzobispo Obispo de esta diócesis ha hecho público un decreto en el que prescribe plegarias por la salud del Papa y ordena a los sacerdotes recen en la Santa Misa la oración «pro Infirmis», seguida de la «missa pro Infirmis» del misal romano.—(Cifra).

**MEJORIA**  
Ciudad del Vaticano, 27.—El doctor Mazzoni, que salió del Vaticano a las seis de esta mañana volvió por la tarde con objeto de pasar otra noche de vela en un aposento contiguo al dormitorio de Su Santidad Juan XXIII, según comunica una fuente vaticana.

La misma fuente añade que el Papa ha experimentado mejoría. El doctor Gasbarrini no visitará a Juan XXIII nuevamente esta noche. — Efe.

**VENTANAS CERRADAS**  
Ciudad del Vaticano, 27.—Esta noche se encontraban cerradas las ventanas del dormitorio de Su Santidad Juan XXIII, que hace esquina en el tercer piso del palacio vaticano y da a la plaza de San Pedro, pero se habían encendido las luces de los cuartos colindantes donde los doctores y el personal del servicio del Papa permanecían en vela permanente.—Efe.

**PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de**

**D.ª Carmen Pérez de Alcover**

Que ocurrió el día 29 de Mayo de 1962, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposo, don Francisco Alcover Verd y demás familiares, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y les invitan a asistir a las misas que se celebrarán mañana, día 29, a las 7:30, 8:30 y 9:30 de la mañana, en la iglesia de los Sagrados Corazones (calle San Cayetano), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

**ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE**

**D. ANTONIO FUSTER ROSSELLO**

Que falleció ayer, a la edad de 46 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa, María Radó Servera; hijos Bernardo y María Luisa; hermanas Micaela, María, Sor Ana de la Soledad (Religiosa Franciscana) y Margarita; padres políticos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy, a las 4:30 de la tarde en la iglesia de la Encarnación, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Plaza Alexander Fleming, n.º 1. No se invita particularmente. El Excmo y Rvdmo Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE**

**Don Bartolomé Juan Sansó**

PROPIETARIO DEL HOTEL NACIONAL  
Que falleció ayer en esta ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hijos-Rafael, Pedro (ausente), Catalina, Bartolomé, Josefina, Juan y Mariano; hijos políticos Natividad Batle, Consuelo Martínez (ausente), Luis Corral, Margarita Fornaris, Juan Delpech e Isabel Costa; hermanos José y Juana; hermanas políticas Josefina Pastor, Emilio Servera, Catalina Moyá y María Sales; nietos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, a las 12, en la Parroquia de Santa Teresita del Niño Jesús (Son Armadans), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente. El Excmo y Rvdmo Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

cidente, es necesario que todos los católicos oremos no solo por la salvación de su alma y por la resignación para aceptar los sufrimientos físicos, sino también para que la Iglesia Católica encuentre sucesor capaz de continuar la difícil herencia de un heredero de San Pedro que deja una de las vías más difíciles de salvar, una de las misiones más difíciles de cumplir, uno de los caminos más difíciles de andar. Es decir, el encuentro de la verdad con el error, la admirable audacia de encaminarse al encuentro del error con la convicción profunda de que es la verdad y solo la verdad la que contamina y convence. La sucesión de este Papa campechano, bonachón y un poco desconcertante es en la historia de la Iglesia uno de los momentos que requieren más prudencia y más ardor evangélico.

Ciudad del Vaticano, 27.— Una nueva mejoría en el estado de salud del Papa ha sido constatada esta mañana, por los médicos, según anuncia una nota de redacción de «L'Osservatore Romano».

La nota añade que ya anoche se había apreciado una mejoría «subjetiva» en las condiciones generales del Soberano Pontífice y por el término «subjetivo» el diario vaticano parece querer indicar que ha sido el mismo Papa quien ha declarado que se encontraba mejor.

«L'Osservatore Romano» añade que han comenzado a llegar al Vaticano numerosos telegramas de reyes, jefes de Estado, jefes de Gobierno, ministros cardenales y personalidades religiosas y seculares y

Ciudad del Vaticano, 27.—Esta noche se encontraban cerradas las ventanas del dormitorio de Su Santidad Juan XXIII, que hace esquina en el tercer piso del palacio vaticano y da a la plaza de San Pedro, pero se habían encendido las luces de los cuartos colindantes donde los doctores y el personal del servicio del Papa permanecían en vela permanente.—Efe.

En e mismo programa:

**ALASKA TIERRA DE ORO**

**JOHN WAYNE STEWART GRANGER CAPT. IRE**

Cinemascope—Color de Luxe (AUS MAYORES)

**HERMITAGE RESTAURANT**

ALTA COCINA INTERNACIONAL

Dtr. HANS BEATT

Calle Moro, 1 (entre Estanco y Montenegro), Palma de Mallorca

**RESULTO UN EXITO LA INAUGURACION DE**

**En su maravillosa terraza seguirá todas las noches la exhibición de este programa sensacional**

**Los 5 Reyes el más famoso conjunto musical del momento**

**Jhonson and Monique fantasistas**

**Les Fitone acrobáticos**

**Ballet España de Adolfo León**

Reserve su mesa: Teléfono 31035

**METROPOL**

**sucedio en ATENAS**

En e mismo programa:

**ALASKA TIERRA DE ORO**

**JOHN WAYNE STEWART GRANGER CAPT. IRE**

Cinemascope—Color de Luxe (AUS MAYORES)

que en todo el mundo han comenzado a elevarse preces especiales para conseguir del Señor que el Santo Padre pueda reanudar pronto su actividad. — Efe.

En determinados círculos médicos romanos se estima que el profesor Dogliotti, que fue llamado a consulta desde Turín, declaró que las condiciones generales de Santo Padre no permitían la aplicación de este tratamiento. — Efe.

Ciudad del Vaticano, 27.—Uno de los médicos que asisten al Santo Padre, el Dr. Piero Mazzoni, que abandonó el Vaticano esta mañana después de haber pasado allí la noche, ha vuelto a visitar este tarde al augusto enfermo. — Efe.

Ciudad del Vaticano, 27.—Preces especiales por el Papa serán rezadas en la diócesis de Roma con motivo de la festividad del Corpus Christi, a petición del cardenal vicario, Clemente Micara.—(Efe).

Londres, 27.—Una edición de la enciclica «Pacem in Terris» ha sido realizada por el Instituto Británico para ciegos, a petición de los invidentes católicos de esta capital. — Efe.

Barcelona, 27.—El Arzobispo Obispo de esta diócesis ha hecho público un decreto en el que prescribe plegarias por la salud del Papa y ordena a los sacerdotes recen en la Santa Misa la oración «pro Infirmis», seguida de la «missa pro Infirmis» del misal romano.—(Cifra).

Ciudad del Vaticano, 27.—El doctor Mazzoni, que salió del Vaticano a las seis de esta mañana volvió por la tarde con objeto de pasar otra noche de vela en un aposento contiguo al dormitorio de Su Santidad Juan XXIII, según comunica una fuente vaticana.

La misma fuente añade que el Papa ha experimentado mejoría. El doctor Gasbarrini no visitará a Juan XXIII nuevamente esta noche. — Efe.

Ciudad del Vaticano, 27.—Esta noche se encontraban cerradas las ventanas del dormitorio de Su Santidad Juan XXIII, que hace esquina en el tercer piso del palacio vaticano y da a la plaza de San Pedro, pero se habían encendido las luces de los cuartos colindantes donde los doctores y el personal del servicio del Papa permanecían en vela permanente.—Efe.

En e mismo programa:

**ALASKA TIERRA DE ORO**

**JOHN WAYNE STEWART GRANGER CAPT. IRE**

Cinemascope—Color de Luxe (AUS MAYORES)

**HERMITAGE RESTAURANT**

ALTA COCINA INTERNACIONAL

Dtr. HANS BEATT

Calle Moro, 1 (entre Estanco y Montenegro), Palma de Mallorca

**RESULTO UN EXITO LA INAUGURACION DE**

**En su maravillosa terraza seguirá todas las noches la exhibición de este programa sensacional**

**Los 5 Reyes el más famoso conjunto musical del momento**

**Jhonson and Monique fantasistas**

**Les Fitone acrobáticos**

**Ballet España de Adolfo León**

Reserve su mesa: Teléfono 31035

**METROPOL**

**sucedio en ATENAS**

En e mismo programa:

**ALASKA TIERRA DE ORO**

**JOHN WAYNE STEWART GRANGER CAPT. IRE**

Cinemascope—Color de Luxe (AUS MAYORES)

que en todo el mundo han comenzado a elevarse preces especiales para conseguir del Señor que el Santo Padre pueda reanudar pronto su actividad. — Efe.

En determinados círculos médicos romanos se estima que el profesor Dogliotti, que fue llamado a consulta desde Turín, declaró que las condiciones generales de Santo Padre no permitían la aplicación de este tratamiento. — Efe.

Ciudad del Vaticano, 27.—Uno de los médicos que asisten al Santo Padre, el Dr. Piero Mazzoni, que abandonó el Vaticano esta mañana después de haber pasado allí la noche, ha vuelto a visitar este tarde al augusto enfermo. — Efe.

Ciudad del Vaticano, 27.—Preces especiales por el Papa serán rezadas en la diócesis de Roma con motivo de la festividad del Corpus Christi, a petición del cardenal vicario, Clemente Micara.—(Efe).

Londres, 27.—Una edición de la enciclica «Pacem in Terris» ha sido realizada por el Instituto Británico para ciegos, a petición de los invidentes católicos de esta capital. — Efe.

Barcelona, 27.—El Arzobispo Obispo de esta diócesis ha hecho público un decreto en el que prescribe plegarias por la salud del Papa y ordena a los sacerdotes recen en la Santa Misa la oración «pro Infirmis», seguida de la «missa pro Infirmis» del misal romano.—(Cifra).

Ciudad del Vaticano, 27.—El doctor Mazzoni, que salió del Vaticano a las seis de esta mañana volvió por la tarde con objeto de pasar otra noche de vela en un aposento contiguo al dormitorio de Su Santidad Juan XXIII, según comunica una fuente vaticana.

La misma fuente añade que el Papa ha experimentado mejoría. El doctor Gasbarrini no visitará a Juan XXIII nuevamente esta noche. — Efe.

Ciudad del Vaticano, 27.—Esta noche se encontraban cerradas las ventanas del dormitorio de Su Santidad Juan XXIII, que hace esquina en el tercer piso del palacio vaticano y da a la plaza de San Pedro, pero se habían encendido las luces de los cuartos colindantes donde los doctores y el personal del servicio del Papa permanecían en vela permanente.—Efe.

En e mismo programa:

**ALASKA TIERRA DE ORO**

**JOHN WAYNE STEWART GRANGER CAPT. IRE**

Cinemascope—Color de Luxe (AUS MAYORES)

**HERMITAGE RESTAURANT**

ALTA COCINA INTERNACIONAL

Dtr. HANS BEATT

Calle Moro, 1 (entre Estanco y Montenegro), Palma de Mallorca

**RESULTO UN EXITO LA INAUGURACION DE**

**En su maravillosa terraza seguirá todas las noches la exhibición de este programa sensacional**

**Los 5 Reyes el más famoso conjunto musical del momento**

**Jhonson and Monique fantasistas**

**Les Fitone acrobáticos**

**Ballet España de Adolfo León**

Reserve su mesa: Teléfono 31035

**METROPOL**

**sucedio en ATENAS**

En e mismo programa:

**ALASKA TIERRA DE ORO**

**JOHN WAYNE STEWART GRANGER CAPT. IRE**

Cinemascope—Color de Luxe (AUS MAYORES)

**Hoy, 20 págs.**

SECCIONES FIJAS



NELSON ALGREN

UN DURO DE LA ESCRITURA

Conoció a Nelson Algren en Formentor. Algren, escritor norteamericano, es un tipo llanote, que lo mismo podía ser un ex-boxeador que un ex-bandolerero. Fino, nervioso y desgarbado, me dijo que hablaba cuatro o cinco palabras de español...



Nelson Algren muy traducido a nuestro idioma — y muy justamente es un escritor que vale la pena —, venía con lo puesto y estaba un poco por encima de todas las verdades...

Me parece que fue Simone de Beauvoir quien introdujo a Nelson Algren en la literatura europea. Ella le dedica su libro 'Los mandarines'...

Ahora leo un nuevo libro de este escritor, 'La selva de neón'. Son historias cortas y tienen una gran fuerza. Nelson Algren escribe como un descargador del muelle...

Agren en esos cuentos describe el Chicago de los años veinte. Es una ciudad que él conoce muy bien, pues toda la vida ha vivido en ella. Este autor, que es nuestro escritor, cuenta pasiones elementales violentas, pero las cuenta de una manera distinta...

Todo esto, si no escribir de otras ni sacándolo de corral ajeno — hay escritores que escriben libros... ya escritos — es lo que da a los relatos de Algren la escotada o soterrada belleza que acusa la fuerza y poderío de sus narraciones.

Nelson como los más sinceros escritores norteamericanos ha aprendido la gran lección del periodismo de su país: decir las cosas con economía y palabras dejarse de juicios sobre los personajes y huir con espanto de la llamada eliteratura, de lo que nosotros llamamos 'paja'.

Luego, además de cumplir con esas reglas hay que tener el talento de Nelson Algren para escribir bien e interesar al lector. El asunto no tiene vuelta de hoja.

Juan BONET

(1) 'La selva de neón' editor Luis de Caralt Barcelona, 1963.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

LAS FIESTAS DE PRIMAVERA

—Terminadas las Fiestas de Primavera (¡gracias a Dios!), conviene hacer un pequeño balance de sus resultados. ¿Cuál es tu opinión?

—Mi opinión es netamente favorable a su continuación. Tenemos la base, tenemos la voluntad del Ayuntamiento...

—Ahora hace falta saber si el público está dispuesto a divertirse.

—Aquí está el nudo de la cuestión. La alegría popular, las ganas de fandango han de ir de abajo arriba. El impulso ha de ser netamente popular, ha de nacer del pueblo. Lo difícil para una organización es dar en el clavo, es decir, acertar en lo que el público tiene ganas de hacer.

—Lo cual es muy difícil. Ahí tienes, por ejemplo, las cenas y fiestas de rigurosa etiqueta a más de cien duros el ticket. No me dirás que sean populares...

—Pues te equivocas. Son populares. No son populares a todo el mundo es cierto. Pero ya hemos dicho que la cuestión es acertar y el acierto consiste en hacer el gusto de todos, o sea, que haya diversiones para todos los gustos. Es humano y está dentro del orden establecido (al que no es el momento de enjuiciar) que los que gustan y acostumbran vestirse de etiqueta no frecuentan las verbenas. Para ellos también deben organizarse actos minoritarios. Mientras estén dispuestos a pagar... ¿No son caros los toros y el fútbol? ¿Hay alguien que se atreva a negar que son espectáculos populares? ¿Se conciben unas fiestas sin corridas ni torneos o partidos de fútbol? ¿Hablando variedad en los festejos existe la posibilidad de contentar al mayor número de personas. Sobre todo teniendo en cuenta que los actos para minorías han estado en franca minoría. De todos modos, los muchísimos ciudadanos que visitan smoking también son pueblo.

LA GRAN MINORIA

—Quedé gratamente sorprendido al constatar la gran cantidad de público que acudió a la función de ballet y a la audición representativa de 'El Mesías' en Palma empieza a haber una minoría muy numerosa y ello es consolador.

—El desfile de carrozas, los fuegos de artificio, la feria de muestras y las verbenas así como la mayoría de actos festivos, no puede negarse que han tenido una amplia, perfecta adecuación popular en el más amplio sentido de la palabra. Ahora bien, repito, si admitimos como legítimo el que haya señores que dispongan de cien duros más para gastarse en una noche (que son muchísimos más de lo que tú puedas creer) has de admitir que así como ha habido festejos baratasimos los ha de haber caros para los que quieren hacer el herrero profesión antiquísima sin la cual pocas cosas marcharían en este país. A lo que no habría derecho es de que el Ayuntamiento se gastase los cuartos para divertir a una minoría de potentados o a una que, me consta, no ha sucedido en absoluto.

EL TRAMPON

—Vamos a resumir. —Insistir en lo fundamental: desfile, verbenas, fuegos feria, representaciones teatrales audiciones musicales, exposiciones, toros y deportes, salpicando el "trampón" con unos cuantos actos "sociales" más o menos "mundanos", para dar gusto a todo el mundo y... "tutti contenti".

FOLKLORE

—¿No crees que el folklore debería eliminarse? Este año ha tenido muy poco éxito. —Este año ha servido única-

mente de relleno y como elemento de animación lo mismo que las tunas, cuya actuación ha sido excelente: hicieron lo que de ellas se esperaba. Ahora bien, estoy convencido de que la organización de un certamen internacional de folklore de envergadura no de dar excelentes resultados no va como relle no sino considerado en sí mismo. Creo incluso que bien cuidado, es lo que podría ser más eficaz desde el punto de vista de propaganda turística.

POCO Y BUENO

—¿De modo que hay que persistir...?

—Hay que persistir y hay que podar un poco la frondosidad quizás excesiva del programa. Menos cosas y mejores. No conviene fatigar al respetable. La gente ha de tener tiempo para divertirse y para digerir sus diversiones.

"EL MESIAS"

—¿De modo que te gustó "El Mesías"?

—Me gustó francamente. Hubo momentos en que me impresionó y sobre todo me miré el enorme esfuerzo que supone la organización y puesta a marcha del grandioso y complicado espectáculo sincronizando elementos tan diversos: cantantes, profesores, coros y muchachos de la O.J.E.

—Pero ¿no crees que pudo mejorarse?

—Esta es una pregunta del género tonto. Todo puede mejorarse en este mundo. Pero hay que reconocer que contar con los elementos con que se contó, se hizo un verdadero milagro.

—Yo creo que si una cosa no se puede hacer bien, no debe hacerse.

—Pues amigo mío veríamos muy pocas cosas. La bondad de una cosa así, debe juzgarse siempre en relación a las posibilidades con que se cuenta y al éxito obtenido de acuerdo con aquellas.

—Relatividad se llama la figura.

GAFIM

COSAS DE "CALAFAT"



URBANIZACIONES

—Aquesta figura perdiuera es com a bordena. La podríem urbanitzar i a ses branques fer-hi tres jassos.

(—Esta higuera es algo borde. La podríamos urbanizar y en sus ramas hacer tres vacijas.)

COPLAS SIN MALICIA

USTED LO DEBE CONOCER

Vió la luz en la famosa "capital de la alcaparra" y dedica mucho tiempo al pastel y a la ensaimada. Es fuerte como una roca y es un hombre que trabaja muchas horas cada día, dando vueltas a la masa. Pero su gran afición es relatar lo que pasa no solamente en su pueblo, sino en toda la comarca. Escribe versos vernáculos.

con mucho primor y gracia y escribe muchos artículos que aparecen en las planas de "BALEARES". Jamás la noticia se le escapa. De vez en cuando se da un garbeito por Palma para ver a los amigos. Luego retorna a su casa a cuidar sus pastelitos y a cantar sus alcaparras.

GIL ARRIBATO

La semblanza corresponde a .....

La anterior correspondía a Jaime Vallés.

díganos Vd. algo EL HERMANO AGUSTIN a los 82 años vino a recibir el homenaje de sus primeros alumnos

El pueblo de Santa Margarita, que sabe ser agradecido, celebró hace pocos días una fiesta en honor de los Hermanos Agustín y Marcial, con motivo de las bodas de oro de la fundación del colegio La Salle en aquella villa. El primero, residente en la actualidad en Marsella, y que cuenta 82 años de edad, vino expresamente de Francia para estar presente en el agasajo.

—¿Como se ve la vida después de doblar la esquina de los ochenta años?

—Desde muy alto, hijo... Se ve con la natural satisfacción de haber servido a la juventud y a la enseñanza durante más de medio siglo... Le aseguro que volvería a quemar mis energías por mis buenos discípulos.

—¿Qué es lo que recuerda con mayor agrado de Santa Margarita?

—La bondad natural de los margaritenses y su proverbial amabilidad. Recuerdo que al principio, por desconocer nuestro Orden, nos miraban con cierto recelo, pero después pude comprobar el espíritu acogedor y hospitalario de este pueblo mediante un detalle sencillo o la paz que muy significativamente me olvidó que cuando saltamos a pasear por aquellos campos nunca faltaban dos o tres acompañantes voluntarios que con la mayor buena voluntad nos orientaban.

—¿Cuántos años han transcurrido?

—Estamos hablando de 1912, por tanto, si el cálculo no falla han transcurrido cuarenta y un años.

—¿Cómo ha cambiado el mundo desde entonces?

—¡Ah!... Mucho han cambiado las cosas... Basta mirar el campo de la técnica... Pues todo igual... El paso que se ha dado en todos los aspectos es ciertamente gigante.

—¿Y en la enseñanza?

—Las normas pedagógicas de antes ya no valdrían... Han mejorado muchísimo lo que ha tra-

ducido la labor de los maestros y los alumnos.

—¿Recuerdas a sus primeros discípulos de Santa Margarita?

—A muchos de ellos... Recuerdo a Antonio Aguiló, a Andrés Serra, los Medina los Martí, los Monjo March, Sebastián Ferragut, los Plas Oramas y otros... Al principio tuvimos bastantes dificultades, debidas a la obligada adaptación con los alumnos, el ambiente del país, tan distinto al nuestro... Pero de todo esto le puede hablar mejor el Hermano Marcial, que es más joven.

El Hermano Marcial es un joven de setenta años.

—¿Cuánto tiempo fue compañero del Hermano Agustín?

—Los dos primeros años desde la fundación del colegio.

—¿Cuáles son sus recuerdos de entonces?

—Recuerdo que estuve bastante tiempo, y que recuperé la salud al pasar a ser el cocinero de la comunidad sin tener la más mínima idea del oficio.

—Claro las mejores tajadas debían ser para usted y por esto curó.

—No sea malicioso... Recupere la salud tal vez porque mi nueva obligación suponía un descanso.

—Es una bromita padre... ¿Se mejor o peor la juventud de hoy?

—Igual... Tal vez la de hoy tenga una formación más sólida.



Y se sienta más responsable.

—¿Están contentos del homenaje que se les ha rendido?

—Inmerecido a nuestras personas. Tal vez lo merezca la enseñanza en sí y los sistemas practicados... Quisiera hiciera constar algo más de nuestro sincero afecto, nuestro agradecimiento a todo el pueblo de Santa Margarita y de manera especial a la familia Ferrá que a lo largo de tantos años ha prodigado atenciones de toda índole a nuestra institución.

—Cuénteme una anécdota graciosa y terminemos.

—Algo que demuestra lo vinculados que quedamos con la isla. Al marchar a Francia se extrañaron los alumnos de que fuéramos franceses... Por nuestro acento nos consideraban mallorquines.

Y lo son un poco.

CALDENTEY

Advertisement for 'cojuelo Banco de los pobres' with a logo and text.

Antesalas, Antedespachos y Salas de Visita

ANTESALA Uniformes, etiqueta, vestidos de noche. El maestresala anuncia generaciones y títulos. Y levanta un portier.

ANTEDESPACHO Secretario simpático. Mecanografía menopáusica. Personajes y personajes a la espera. Es inútil llegar primero si se es el último. Y no importa llegar el último si se es primero. No queda otro remedio que ser paciente en este potro de la impaciencia. A veces se sale por donde se ha entrado, con esta invitación: «vuelva usted mañana».

De jovencito, en un antedespacho, me entretuve en arrancar los botones forrados de cuero del butacón donde dormí las horas. Reconozco que fué una venganza sin posible abotonadura.

SALA DE VISITAS Elijo, como más entrañable, la de los médicos. Siempre suele haber colgado un retrato de Pascal. Algún cuadro de buena firma. Tanto mejor el cuadro cuanto mejor el doctor. Los médicos suelen ser aficionados a la pintura. Hay una mesita central, con variadas revistas de fechas muy atrasadas.

Pasa y traspasa la enfermera, con bata y cofia blancas o azules. Los clientes se contemplan en silencio, tratan de adivinarse la enfermedad y acaban hablando de ella, complacidos. A cada uno que desaparece por la puerta se monta el cronómetro.

LA SALA Vale la pena haber sido invitado a la fiesta de sociedad. Entre caballeros, uno se entera de todo lo que va mal en la ciudad, de la crítica política de campanario y de la crónica verde. Entre damas, una luce su modelo de vestido de noche su peinado con más o menos postizos y sus joyas más o menos prestadas. Se dan alfilerazos y las damas son felices.

En cuanto a los dueños de la casa organizadores del sarao las pasan siempre moradas.

EL DESPACHO En el despacho, unos se sientan y despachan a su gusto, exponen sus cuñas hacen sus recomendaciones fumar

su veguero y comentan sin prisas, las últimas frivolidades de la temporada. Otros se mantienen de pie, bahlucean el asunto que los ha llevado al despacho y sin volver la cara hacen marcha atrás y salen por la puerta.

EL PROFESIONAL VISITADO

Distingue entre el cliente de turno o del seguro y el cliente de pago. Como el tiempo es oro, a más pobre el cliente, menos tiempo. Parece mentira, pero es así: los pleitos y las enfermedades de los ricos les dan más quebraderos de cabeza a los profesionales que los de los económicamente débiles.

Aparte, siempre, las honorables excepciones. Sería muy conveniente una mejor fijeza y distribución del tiempo en antesalas, antedespachos y salas de visita...

También nuestros pobres hacen antesala, antedespacho y ocupan una pequeña sala de visitas. No vayan ustedes a creer otra cosa. Pero todos, menos aquellos a quienes nos vemos obligados a decirles «vuelvan ustedes mañana», se van contentos y aliviados.

Aver entregamos los siguientes donativos: A una pobre, recomendada por el 'Caballero de Gracia', que hila muy delgado «en las generales de la ley» de la caridad, le dimos CIENTO CINCUENTA pesetas.

A Julia Miranda, para pago de atrasos de pensión, CUATROCIENTAS pesetas.

Y a María Frias para pago de dos haberes a sus chicos, que van a ingresar en el Preventorio Infantil DOSCIENTAS pesetas.

Advertisement for 'GEMELOS' optical shop, mentioning 'Optica alemana' and 'Cuatro aumentos'.

INFORMACION LOCAL

Gobierno Civil de Baleares

AVISO A LOS HOTELES
Se recuerda a los señores Proprietarios de Hoteles Residencias, Pensiones, etc. enclavados en los pueblos de esta isla, la obligación que tienen de liquidar en la Sección de Contabilidad de este Gobierno las Tasas por Viajeros establecidas por Decreto de la Presidencia del Gobierno de 24 de marzo de 1960...

Se celebra en Palma la XXXII Conferencia Internacional Lanera
Concurren 19 países con un total de 300 asambleístas
El ministro de Industria, señor López Bravo, presidirá la sesión plenaria del próximo jueves

Invitados por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de esta provincia, con motivo de celebrarse en Palma la XXXII Conferencia Internacional Lanera, a la recepción que en su honor les

ofrecia dicha entidad, acudimos al lugar de la misma, en los jardines de Hotel Fenix.
Dichas Conferencias las organiza todos los años la Federación Lanera Internacional, que señala la nación en donde corresponde celebrarla. Habiendo correspondido este año a España, la Delegación española, dentro de la Federación que tiene su sede en el Gremio de Fabricantes de Sabadell ha escogido, como lugar de la Conferencia, Palma de Mallorca.

española, y a la vez, de la actual Conferencia, es don Miguel Vives-Jenny.
A la sesión plenaria, que se anuncia para el jueves y tendrá lugar en la Lonja, asistirá el ministro de Industria don Gregorio López Bravo.

A la recepción de los asambleístas por la Cámara de Comercio en los jardines del Hotel Fenix acudieron nuestras autoridades: Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento Alcaide de la ciudad, Presidente de la Diputación Delegados provinciales de Información y Turismo y de Sindicatos y Delegado Regional de Comercio. Hicieron los honores el Presidente y Secretario de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, don Pedro Salas y don Rafael Alcóver.

Saludamos también al señor Herrero Tejedor, Técnico del Ministerio de Información y Turismo. El buffet espléndidamente surtido, se sirvió junto a la piscina y en los jardines del hotel.

La Federación fue fundada en el año 1928.
Han acudido a esta Conferencia 19 países, con un total de 300 congresistas, pertenecientes a los siguientes países: Alemania, África del Sur, Australia, Argentina, Austria, Bélgica, Dinamarca, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia, Japón, México, Noruega, Portugal, Suecia, Suiza, Uruguay y, naturalmente, España.

El presidente de la Delegación

Delegación Provincial de Juventudes
La festividad de San Fernando

Programa de los actos con motivo de la Semana de la Juventud en honor de su Patrón San Fernando organizados por la Delegación Provincial de Juventudes.
Hoy, martes, 28
A las 16 horas: En el Campo Militar de Deportes. 1.ª Jornada de Atletismo del Torneo de Juegos y Predeportes.
En la Escuela Sindical "Virgen de Lluc". Concurso de dibujos industrial.

Miércoles, 29
A las 16 horas: En el Campo Militar de Deportes. 2.ª Jornada de Atletismo.
Jueves, 30
FESTIVIDAD DE SAN FERNANDO
A las 9:30: En la Basílica de San Francisco, Santa Misa en honor de San Fernando, que celebrará el Rvdo. don Bruno Morey Fiol, Canónigo Doctoral.

A las 18:30: En el Campo Militar de Deportes: Festival Gimnástico

Escaia en Palma del trasatlántico "INDEPENDENCE"
El trasatlántico norteamericano "Independence" llegará a Palma, D.M., el próximo día 30 de Mayo hacia las 10 horas procedente de Gibraltar, saliendo el día 31 de Mayo hacia las 7 horas con destino a Nápoles, Génova, Algeciras, Madeira y Nueva York.

deportivo, bajo el siguiente programa. Desfile de participantes. Finales de Balonvolea y Balommano. Torneo de Juegos y Predeportes. Tabla de Juegos dirigidos por alumnos de Enseñanza Primaria. Grupo de Saltos a cargo de alumnos del Colegio de La Salle. Exhibición juvenil de Agentes de Tráfico. Exhibición de semáforos a cargo de la Escuela de Flechas. Vales. Demostración de Judo. Demostración de Actividades al Aire Libre de la Organización Juvenil Española. Entrega de Trofeos deportivos.

Viernes, 31
A las 17 horas: En el Patio de la Delegación Provincial, finales de Baloncesto y Balonvolea. Torneo de Juegos y Predeportes.

Sábado, 1 de Junio
A las 10 horas: En el Campo Militar de Deportes, finales de Atletismo Juvenil.

A las 16 horas: En el Paseo de Sagrera, Concurso de Dibujo y Pintura al aire libre.

Sábado, 8
A las 20:30 horas: En la Iglesia de las Teresas, Vigilia del Día de la Promesa.

Domingo, 9
A las 11 horas: En el Castillo de Bellver, Santa Misa y acto de La Promesa de la Organización Juvenil Española, entrega de Guirras y condecoraciones.

"MARE NOSTRUM", S.A. de Seguros y Reaseguros
Se pone en conocimiento de los señores accionistas de MARE NOSTRUM, S.A. de Seguros y Reaseguros que a partir de esta misma fecha podrán pasar a cobrar el dividendo del 8%, correspondiente al Ejercicio de 1962, aprobado por la Junta General. O dinaria celebrada el día 24 del actual, mediante la entrega de los cupones número 21 de la primera serie y número 5 de la segunda serie, que se pagarán en las oficinas de la BANCA MARCH y CREDITO BALEAR, Palma de Mallorca, 27 de Mayo de 1963. — El Director General, Juan L. Palliser.

Agenda

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA 1.106 Kcs

Programa para hoy
9: Apertura. Saeta musical: 9:15: Hoy es San... 5:20: Para usted, señora; 9:30: Leyenda "BALEARES"; 1: Novicia de las diez; 10:20: Radio Club; 12: Selección de bandajes; 12:35: Diez minutos con Juana Bell; 12:45: Un día como hoy; 12:50: Novedad musical; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Así va la Copa; 13:45: La Hora H; 14:05: Orquestas ligeras; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Páginas selectas; 15: Diez puntos sobresalientes; 15:30: Música; 16: Mujeres famosas; 16:20: Su música preterida; 16:30: Radio Club; 17:30: Canciones del mundo; 18: La Ballena ciega; 18:30: Fragmentos de zarzuela; 18:50: Canzonetas españolas; 19: Bahille, radiofónico; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de "Última Hora"; 20:50: Novedad musical; 21: Novicia para todos; 21:35: Vida municipal; 21:50: Cantantes famosos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:25: Dos mil dos; 22:40: Edifiquemos la casa del Señor; 23: Grandes genios de la música; 23:50: Buenas noches amor; 23:55: Mas allá de las estrellas; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA 1430 kc 5 Kws

Programa para hoy
8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8:02: Radio revalida; 9: Emisión "Adveniat regnum tuum": Santo Rosario y Noticiero Católico; 9:28: Minutos selectos; 9:30: La música alegre el trabajo; 11: Para Vds. amigos; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:02: Los Santos; 12:15: La novia de Kid Mc. Koy; 12:35: Amable y su acordeón; 13: Discomanía; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta Cartelera; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Torneo en microsuro; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: Mary del Mar y Los Mirmanes; 15:30: Desde la Quinta Avenida; 16: Emisión de solicitados; 16:15: Eligió el amor; 16:30: Cisneros sus pianos y su ritmo; 17: Serial Nestlé; 17:30: Cambio sin ver; 18: María Cándido: soprano; 18:15: Emisión de la Casa Regional Catalana; 18:30: Me acuerdo de Ana; 19: Bachillerato radiofónico; 20: Hora exacta Santoral para mañana; 20:15: No-do de los deportes; 20:24: Cupón del Ciego; 20:25: Olimpiada musical; 20:40: Ondas; 20:55: Programa musical de la SER; 21:10: Pinocho; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: La historia desconcertante por M. Soler; 22:30: Píisito para 3; 22:45: Gior... busca esposa; 23:15: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora. RADIO COPIAR DE PALMA DE MALLORCA
Programa para hoy
12: Apertura. Regina Coeli; 12:05: Páginas del Santoral; 12:15: Giróscopos; 12:45: De la pantalla al disco; 13: Aperitivo con música; 13:15: Club de amigos de Radio Popular; 13:40: Levando a prensa; 13:45: Discos para usted; 14:10: La melodía azul; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de bolsa y Banca; 14:50: Música de salón; 15: La fiesta Revie-

ta taurina; 1:30: Andrés Kostelánetz y su c'questa; 15:45: Eva. Emisión para la mujer; 16:15: Firmamento musical; 16:30: Éxitos del mundo; 17: Si no amaneciera; 17:20: Concierto en film; 18: Bu bujas. Emisión para los enlarmos; 19:30: Regina Coeli; 19:35: Melodias para el atardecer; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21: El minuto de Cántas; 21:05: Cuen infantil; 21:15: Panorama deportivo; 21:45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22:20: España Social; 23: Más allá de las estrellas; 23:05: Buenas noches y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY
Nubosidad muy abundante especialmente de niveles alto y medio. Posibles lluvias. Vientos de componente Norte algarrachados. Marejadilla con tendencia a empeorar.

VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

TELEVISION

Programa para hoy
PROGRAMA DE SUPREMESA
2: Carta de ajuste; 2:15: Presentación; 2:17: Mundo insólito; 2:30: Panorama; 2:45: Plaza de España; 3: Telediarario; 3:25: Cotizaciones de bolsa; 3:30: Las aficiones; 3:45: Música para el hogar; 4: Final del programa de sobremesa.
PROGRAMA CULTURAL
6:15: Carta de ajuste; 6:30: Escuela IV; 6:45: Academia TV; 7:30: Universidad IV.
PROGRAMA DE NOCHE
8: Presentación; 8:02: No se quede sin saberlo; 8:30: Sospecha; 9:25: El tiempo; 9:30: Telediarario; 9:45: Foró TV; 10: Tengo un libro en las manos; 10:30: La ruta del sol; 11:30: Telediarario; 11:45: "Estrellas en 625 líneas"; 12: Versos a media noche. Momento musical. Meditación; 12:15: Cierre.

FARMACIAS DE TURNO

(De mañana a 11 noche)
Alemany, Concepción, 128. Teléfono 14996; Antich Gil Calvo Sotelo, 306 (Terreno) Tel. 21230; Artigues, Rubí, 11. Tel. 13821; Buñola Call, 12 Telf. 22374; Col. Sierra, Monjas, 2. Telf. 12555; Forteza Miguel Santandreu, 79 Telf. 15811; González, Fátima, 60 (Sta Catalina). Telf. 31021; Manera, Fray Luis Jaime 73 Telf. 24651; Mascaró General Goded, 13 (junto Pl. Cort). Teléfono 12663; Muntaner Pl. Sár Antonio 47 Telf. 13496; Planas Hévia, San Nicolás 30. Teléfono 23493; Santandreu, Faus y Morell, 16. Telf. 22859; Torre Pol, Ramiro de Maeztu, 7 (Sor Pizá) Tel. 32311; Vidal Pl. Fuente Coronel Franco 14 Teléfono 15362; Vda Trián San guel, 159 Telf. 12331.
FARMACIA DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO
Buñola Call 12.
SERVICIO NOTURNO (De 10 noche a 9 mañana)
Sbert, Pla. Conquista, 4 (fina calle San Miguel). Telf. 21425.
(De 10 a 12 noche)
Vidal, Plaza Weyler 22.
Oliver, Quetglas, Aragón, 240 (Hostalets).

CUPON DEL CIEGO

164

OFRECESE PARA HOTEL 1.º URBANIZACION

Compañía Aérea o similar. Español 32 años. Grado Universitario. Dominante inglés, francés, carnet conducir, mecanografía, experiencia para relaciones públicas. Puesto fijo o temporada en Mallorca. Escribir 2135. Alas, Alcalá 32, Madrid.

JOYERIA

Laminadoras
Trefiladoras
Horno eléctrico fundir en 3 minutos oro y platino
Máquinas lapidar.
CANIZARES - FALLES
Carmen, 43. - Barcelona

Véala más cerca!
Admire la cocina BRU desde el círculo decisivo

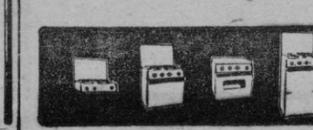
Cuando vaya a la tienda, acérquese a la cocina BRU. Entre en el círculo decisivo que es la zona de la verdad. Desde ese punto, Ud. podrá admirar a fondo las maravillosas cualidades de su futura cocina. Conocerá sus ventajas y se decidirá.

desde el círculo decisivo podrá admirar



De perfecto control visual gracias a su posición inclinada. Mandos con dispositivo de seguridad que evita cualquier fuga de gas. Indicador óptico que permite controlar visualmente la posición.

cuando las señoras prefieren... por ALGO será!



SON GRANADA MALLORCA

Se convoca a los poseedores de parcelas a la REUNION GENERAL DE PROPIETARIOS que se celebrará el miércoles, día 5 de Junio, a las 7 de la tarde, en el FOMENTO DEL TRABAJO NACIONAL, VIA LAYETANA, 32. Dada la importancia de los temas a tratar, se ruega la asistencia, con la aportación de los títulos de propiedad, para su toma de razón. Los señores propietarios que deseen aclaraciones, dirijan la correspondencia a don Luis Malagarriga, calle Deu y Mata, 72. 1.º, teléfono 239-6009, Barcelona, (14)

Advertisement for BRU kitchen featuring a woman in a circle, a BRU logo, and descriptive text about the kitchen's features and quality.

Frutecobra

Advertisement for 'EL CABALLERO DE GASCUNA' featuring a knight illustration and text about a program with Sofia Loren and Alan Ladd.

Advertisement for 'EL CASERIO RICO EN CALCIO' featuring a cheese illustration and text about a program with 'Lea Baleares'.

DEPORTES

**FUTBOL**

**RESULTADOS DE LA JORNADA**

**COPA GENERALISIMO**  
At. Madrid, 1; Zaragoza, 0  
Betis, 1; R. Madrid, 0  
Valencia, 5; Málaga, 1  
Valladolid, 2; Barcelona, 1

**PROMOCION A I DIVISION**  
Coruña, 1; Levante, 2.

**FASE DE CAMPEONES**  
Atlético de Ceuta, 3; Calvo Sotelo de Puertollano, 0.  
Hispania, 2; Onteniente, 1.  
Abarán, 0; Béjar, 0.  
Caudal, 1; Europa de Barcelona, 1.

**FASE DE SUBCAMPEONES**  
Unión de Irún, 1; Arenas de Guecho, 1.  
Algeciras, 4; Atlético Ciudadela, 0.  
Rayo Vallecano, 2; Badalona, 4.  
Atlético Malagueño, 0; Hospitalet, 1.

**CAMPEONATO DE AFICIONADOS**  
Real Madrid, 5; Choco Redondo, 0 (4-1).  
Guarnizo, 0; Amorebieta, 1 (1-4).  
Diter de Zafra, 3; Betis, 1 (0-2).  
Barcelona, 4; Paiporta, 0 (1-2).

**CAMPEONATO DE JUVENILES**  
Granollers, 4; Juventud Sallista, 1.  
Celta de Vigo, 0; Real Madrid A, 0.  
Atlético de Bilbao, 0; Añorga, 1.  
Valencia, 1; Recreativo de Huelva, 3.

# El C. C. Gales, segundo clasificado por equipos

## Francisco Conejo, vencedor en metas volantes

BARCELONA. — (Especial para «BALEARES»). — Se disputó la última etapa del Cinturón Ciclista Internacional de Cataluña, prueba organizada por el entusiasta aficionado al ciclismo don Noé Tena.



FRANCISCO CONEJO es más destacado de los ciclistas mallorquines en la carrera.

resultado el cambio de líder, ya que el madrileño Cifuentes, sin equipo que le ayudara no pudo neutralizar la batalla de los valencianos en el segundo pinchazo sufrido por aquel. Con un equipo que le hubiera apoyado estamos seguros que la victoria hubiera sido para Cifuentes.

En el pelotón de cabeza siempre estuvieron presentes los corredores mallorquines, y a la hora del sprint final, Cerdá y Cañellas consiguieron los dos puestos de honor tras Mariano Díaz que se presentó netamente destacado a la meta. También hay que registrar que Cladera se vio obligado a abandonar al romper el cambio de su máquina. Mateu y Mascaró, por su parte, se vieron obligados a retirarse en el transcurso de esta etapa.

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**  
La clasificación de la última etapa fue como sigue:  
(Continúa en la pág. siguiente)

## La Junta Directiva del «Mallorca» puso los cargos a disposición del Presidente

Anoche en el local del R. C. D. Mallorca nos fue facilitada la siguiente nota oficial:  
«La Junta Directiva de este Club, reunida en sesión plenaria, en fecha de hoy, ha tomado por unanimidad el siguiente acuerdo:  
«Poner a disposición del señor Presidente la totalidad de los cargos que ostentan los componentes de la Junta con el fin de que se constituya nueva Junta Directiva que, represente todos los intereses del Club y que tenga permanentemente grabado como objetivo primordial el ascenso a la Primera División, dando preferencia a este objetivo frente a cualesquiera otros de carácter económico, financiero o administrativo».  
Hasta aquí la nota oficial que nos fue entregada.

### No hay que tomárselo a broma

# Decepcionante partido del «Atlético Baleares»

## No pudo marcar un sólo gol al modesto Ibiza

Desde que finalizara la Liga no habíamos vuelto a ver en acción a la plantilla del Atlético Baleares. Se nos dijo que ni un sólo día habían dejado de prepararse; se nos dijo que el equipo después de este descenso, se le veía más rápido; se nos dijo que en un amistoso jugado frente al «Soleada» se había goleado a éste, dando pruebas de gran profundidad su línea delantera. Se nos dijeron todas esas cosas y muchas, tantas que aún tratándose de un partido amistoso nos hicieron acudir al Estadio Balear con la esperanza de ver algo bueno. ¡Cuán equivocados estábamos!



Un momento de acoso —sin efectividad— de los delanteros locales al marco del Ibiza. — (Foto «Juanet».)

Lo que vimos en el partido amistoso contra el Ibiza, fue decepcionante, fue algo que nos hace temer que el equipo aún no se haya recuperado, que aún siga con el mismo nerviosismo de los últimos partidos de la Liga, de aquellos encuentros que eran de vida o muerte, y que un exceso de nervios impedía controlar el balón, pasarlo al compañero mejor colocado. Lo que vimos en la tarde del domingo sobre el pésimo terreno de juego del Estadio Balear es como para no olvidarlo. De todo cuanto se nos había dicho —nosotros no somos de los que acudimos a presenciar entrenamientos— no vimos nada, sino todo lo contrario. El equipo, físicamente, no respondió; el equipo fue superado, en todo momento, por el Ibiza, cuyos jugadores se anticipaban a todas las jugadas de los blanquiazules; el equipo jugó sin línea delantera, pues que recordemos no llegaron a media docena los disparos a la meta ibicenca. En una palabra, de lo dicho, nada.

Dentro de dos semanas —que pasan muy pronto— el equipo debe jugar el primero de los dos partidos contra el Algeciras; estamos en vísperas de jugar la promoción y la verdad es que parece como si los jugadores no se hubieran dado cuenta de ello; parece como si no hubieran comprendido lo que representa el descenso de categoría; parece como si se lo tomaran a broma y la verdad es que hay para estar asustados. El Algeciras viene pegando fuerte; el Algeciras en tres partidos de promoción no han encajado un sólo gol; el Algeciras ha marcado nueve goles en tres encuentros. En una palabra, que no hay que tomárselo a broma, pues después vendrán las lamentaciones.



Domingo Balmansa cambia de residencia. Muchos se creían que seguiría como asesor del Español al volver a militar éste en la División de Honor, pero será el Betis el equipo que dirigirá.

Brasil ha logrado el título mundial de baloncesto. En el último encuentro venció a Estados Unidos por 85-81, mientras que el mismo día Yugoslavia ganaba a Rusia por 69-67.

Se juega la Copa Canarias entre los dos equipos de aquellas islas y el Chelsea. En el último encuentro jugado, el Tenerife ha ganado a los ingleses por 2-0.

El Español ha iniciado gestiones cerca de Eulogio Martínez. Este, con tal de vivir en Barcelona, dicen que está dispuesto a aceptar.

El jueves tenemos partido de la Copa de Europa de Selecciones Nacionales. España se enfrentará a Irlanda del Norte. Los jugadores quedaron concentrados anoche en las afueras de Bilbao. El encuentro dará comienzo a las ocho de la noche.

No se han portado mal los ciclistas mallorquines en el «Cinturón de Cataluña». No fue posible meter a ningún hombre entre los cinco primeros clasificados, como ya venía siendo norma, pero al menos se logró una victoria en Metas Volantes y un segundo puesto por equipos. Algo es algo.

Y para la tarde del domingo otro Campeonato de España tras moto comercial. En esta ocasión serán los aficionados quienes luchan para conquistar la Banda de los colores nacionales.

También se celebrará una carrera de puntuación en la cual lucharán los profesionales e independientes.

Esperemos que en esta ocasión el público acuda a «Tirador». En este Campeonato no hay claros favoritos, la lucha estará muy igualada y sobre el posible campeón no hay quién se atreva con el pronóstico.

Un «suspense» de los grandes para los jugadores del «Atlético Baleares» con motivo de su partido contra el Ibiza. A éstos un «aprobado» por lo justo pues para ganar partidos hay que tirar a gol.

# Hoy, 20 págs.

## El Campeonato de España aficionados tras moto comercial «Bultaco»

### Se disputará el domingo en «Tirador»

#### Una carrera de puntuación para Independientes y Profesionales

Para el próximo domingo en el velódromo de Tirador se anuncia la disputa de un nuevo Campeonato de España tras moto, en esta ocasión para la categoría de aficionados.

El Campeonato se disputará sobre la distancia de 75 kms. y para el mismo se han señalado los siguientes premios:

- 1. 1.200 pesetas y Banda de Campeón.
- 2. 800 pesetas; 3. 600 id. y 4. 500 id.

La inscripción para participar en este Campeonato deberá formularse en el C. C. Palma antes del viernes a las ocho de la noche.

Además del Campeonato se celebrará una carrera de puntuación a la distancia de 100 vueltas con puntuación cada cinco. En esta carrera, en la que ya figuran inscritos Carreras, Timoner, Escalera, Mora, Rigo y Mulet, se disputarán los siguientes premios:

- 1. 800 ptas.; 2. 600 id.; 3. 400 id.; 4. 300 id.; 5. 200 id.; 6. 150 id.; 7. 100 id. y 8. 100 id.

El plazo para inscribirse en la misma también finalizará el viernes.

En días sucesivos insistiremos sobre esta reunión, pues puede resultar muy interesante, ya que habrá igualdad, tanto en la prueba tras moto como en la puntuación.

Además del Campeonato se celebrará una carrera de puntuación a la distancia de 100 vueltas con puntuación cada cinco. En esta carrera, en la que ya figuran inscritos Carreras, Timoner, Escalera, Mora, Rigo y Mulet, se disputarán los siguientes premios:

El plazo para inscribirse en la misma también finalizará el viernes.

## Se celebró en Inca «El Día de la Iniciación del Deporte»

### BUENOS REGISTROS EN ATLETISMO

Tal como se tenía previsto, el domingo tuvo lugar en Inca la Fase Comarcal del Día de la Iniciación del Deporte, instituido por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes con la colaboración de la Delegación Nacional de Juventudes.

La organización de esta Fase Comarcal corrió a cargo de la Delegación Local de Juventudes de Inca con la colaboración del Ayuntamiento de Inca y la supervisión de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes de Baleares.

Las pruebas tuvieron por marco las pistas de Atletismo del Cuartel de Inca, gentilmente cedido por el Ejército para este fin.

Concurrieron participantes de los pueblos de la comarca de Inca y La Puebla en edades de los 13 años en adelante, clasificados en categoría infantil, categoría juvenil y mayores.

Para los primeros, las pruebas disputadas fueron:

- 80 metros lisos: Campeón, Ignasi Alcina, de Inca, 10" 2/10.
- 1.000 metros lisos: Campeón, Mulla, de Inca, 2' 57" 5/10.
- Longitud: Campeón, Mir Pallera de La Puebla, 4'55 metros.
- Altura: Campeón, Torres, de Inca, 1'40 metros.
- Peso: Campeón, Dupuy, de Inca, 13'70 metros.
- Jabalina: Campeón, Caidés, de La Puebla, 32'50 metros.

En la categoría Juvenil, las pruebas, campeonas y marcas fueron:

- 100 metros lisos: Juan Llombart, de Inca, 12" 3/10.
- 2.000 metros: Miguel Mac de La Puebla, 7' 6" 6/10.
- Longitud: Pons Perelló, de Inca, 5'35 metros.
- Altura: Pons Perelló, de Inca, 1'47 metros.
- Peso: Fiol Seguí, de Inca, 12 metros.
- Jabalina: Fiol Seguí, de Inca, 41'50 metros.

El total de participantes en las distintas pruebas y categorías fue de 93, todos ellos neófitos en el atletismo.

Próximamente se celebrará la Fase Provincial a la que concurrirán los dos primeros clasificados en cada prueba de las distintas Fases Comarcales celebradas durante la jornada del domingo y a mediados de julio próximo se prevé una concentración o «stage» nacional en la que estos jóvenes y desconocidos hasta ahora valores del atletismo infantil y juvenil tendrán acceso al conocimiento y perfección de las técnicas atléticas.

### HIPICAS

## Buenas marcas, una carrera estelar emocionante y retiradas

### ROYAL, BOY, BOLIVAR, BRIANÇON, REINA RUBI y DEDE, VENCEDORES EN LA REUNION DEL DOMINGO

Menos público del esperado, excelentes marcas, una carrera estelar emocionante, regular emoción en las demás, algunas retiradas que se hicieron muy sensibles en la quinta prueba, gran carrera de Hesty que revalida su condición de «crack» actual, descubrimiento de algunos veteranos como Reina Rubi y Trapisona que volvieron por sus fueros, exhibición de Cadillac M y victorioso regreso de una trotadora de notables condiciones que responde por Dedé. Este puede ser el resumen de la tarde hipica del domingo desarrollada bajo unas condiciones atmosféricas indignas de la época, especialmente durante las primeras horas.

Batieron sus propios récords: Cadillac M, Bohabad, Bolivar, Boy y Bini Fiol y otros los igualaron. No es mal balance.

«DEDE» MUY SUPERIOR

A pesar de que Demi se va subiendo y tuvo destellos de clase, Dedé dominó la situación y venció con cierta holgura. Dedé, una verdadera trotadora, no tuvo otro rival que Demi a pesar de ciertas arrancadas de Catira M. Carrera muy estirada y de poco interés espectral.

- 1. Dedé, 38"-1 2320 m.
  - 2. Demi, 43"-2 2240 m.
  - 3. Catira M., 42"-1 2280 m.
- Quiniela a 29 pesetas
- «REINA RUBI» OTRA VEZ CORONADA
- Desde el primer momento se vio que Reina Rubi sería difícil de alcanzar y así fue a pesar de la combatividad de sus contrarios y muy especialmente de Cadillac M que, a pesar de su gran carrera y récord poco corriente, no pudo con sus 120 metros de handicap. Buena carrera de Bohabad, que junto con Saeta y Cadillac M nos ofrecieron una emocionante llegada para el segundo premio.
- 1. Reina Rubi, 35"-6 2200 m.
  - 2. Cadillac M., 30"-8 2320 m.
  - 3. Bohabad, 35"-8 2200 m.
- Quiniela a 350 pesetas.
- EMOCIONANTE LLEGADA
- Trapisona se destacó de sus contrarios pero fue absorbida por un Briançon que nos recordó el trón de sus mejores tiempos. La llegada fue emocionante y decidida al milímetro llegando los dos primeros clasificados destacados de sus rivales. Bella hizo una buena carrera y también Bella Luz; Da-

bruna atacó en la última vuelta.

- 1. Briançon, 33"-1 2260 m.
  - 2. Trapisona, 34"-1 2240 m.
  - 3. Bella, 36"-9 2200 m.
- Quiniela a 76 pesetas.

TODOS LO SUYO Y «BOLIVAR» UN POCO MAS

Anulada la arrancada de Titán M. fue Aleuya, nunca abandonado por Bolivar, el que se colocó en cabeza. La carrera se corrió en apretada fila india de la que formaban parte Esterel, Albo y Hecla II. El esfuerzo final fue emocionante perdiendo más Bolivar que los demás y Esterel más que Aleuya.

- 1. Bolivar, 30"-9 2240 m.
  - 2. Esterel, 31"-8 2220 m.
  - 3. Aleuya, 31"-8 2220 m.
- Quiniela a 325 pesetas.

LOS TRES «B»

Solo cinco trótones participaron en esta carrera ya que fallaron Lord B, Bufón y Cristina y sólo Fric pasó a Zurita que corrió en inferioridad física. Los otros corrieron sin trabas batiendo sus marcas Boy y Bini Fiol —este último en su gran momento— e Igualadola Baco; Fric, al desmontarse en la salida y en otra ocasión, hizo inútil su gran esfuerzo posterior.

(Continúa en la pág. siguiente)

**CAPITOL - HISPANIA**

HOY

**ROCIO DÚRCAL**



**Rocio de la Mancha**

CARLOS ESTRADA - HELGA LINE - ROBERTO CAMARDIEL  
DIRECTOR: LUIS LUCIA  
EASTMANCOLOR

Un mensaje de alegría y juventud  
(To erado menores)  
Complemento CAPITOL  
Del infierno a Texas  
HISPANIA  
LOS GIGANTES  
DE LA TESAGLIA

**Un partido decepcionante**

(Viene de la página anterior)  
testar. Tenía motivos más que suficientes y sin embargo calló, pero conviene que los jugadores tengan en cuenta que en los encuentros de promoción no hay ocasiones de rectificar, que es muy diferente a una Liga. En la promoción se debe jugar bien el primer partido y después el segundo.

Otro detalle que se debe tener en cuenta, de cara a la promoción, es el estado del terreno de juego. El piso del Estadio Balear está infame, y como lo más probable es que el Algeciras venga a defenderse, con lo cual un piso en mal estado es más favorable para el equipo que se defiende que para aquel que ataca. Que no se olvide el detalle del terreno de juego, puede ser muy importante y nos atrevemos a decir que decisivo.

Digamos, para finalizar, que el Ibiza nos gustó en el centro del campo y también a la hora de defender. Última grande que si los delanteros no tengan puntería, pues en la tarde del domingo de haberla tenido hubieran podido apuntarse una victoria sobre el Atlético Baleares, ocasiones tuvieron para ello.

El encuentro terminó con empate a cero goles, estando dirigido el mismo por el colegiado señor Quetglas, a cuyas órdenes los equipos se alinearon de la siguiente forma:

ATCO. BALEARES: Mambrilla (Romero); Bernardi, Pastor, Laurin (Cladera); Matito, Pachi; Fuertes (Palacios); Coque, Moreno II, Mirlo y Villamide.  
S. D. IBIZA: Gimeno (Juan); Martínez, Florit, Muntaner; Romero, Torres; Juanito, Luiche, Rosselló, Vicente Juan y Juan Antonio (Bull).

Y esto fue todo. Sólo queda una semana para disputar la promoción. Se salvó el descenso automático gracias a un esfuerzo de los jugadores, esperamos que a la hora de disputar la promo-

ción también estén dispuestos a realizarlo y dejar al equipo en su actual categoría.—B.

**Cinturón de Cataluña**

(Viene de la página anterior)  
1. M. Díaz, 3-53-32  
2. A. Cerdá, 3-55-22  
3. J. Cañellas, id.  
4. Sáez, id.  
5. Trencano, id.  
Con el mismo tiempo se clasificaron Manuel Conejo Juan Gayá y Francisco Gaya.

**CLASIFICACION GENERAL**

La clasificación definitiva fue la siguiente:  
1. M. Díaz, 15-28-40  
2. F. Martí, 15-29-33  
3. Florencio, 15-29-58  
4. Cifuentes, 15-30-06  
5. Castelló, 15-31-12  
6. F. Conejo (Gales), 15-32-43  
7. A. Cerdá (id.), 15-32-52  
11. M. Conejo (id.), 15-34-11  
19. F. Juliá (M.V.), 15-36-40  
25. J. Cañellas (id.), 15-44-08  
36. J. Gaya (id.), 16-05-55

**CLASIFICACION POR EQUIPOS**

1. Ferrys, 30-57-42  
2. Gales, 31-04-40  
3. Picadero, 31-04-45  
9. M. V., 31-19-19

**METAS VOLANTES**

1. F. Conejo (Gales), 7 puntos  
2. F. Martí, 5 id.  
3. Sáez, 3 id

**Estanterías con**



SOLICITE INFORMACION AL  
**ALFREDO ISANDA**  
Merced, 91 - Tel. 14482  
PALMA DE MALLORCA

**IBERIA**

OFRECE A PRECIO DE  
**REGALO, UNA MAQUINILLA**  
POR COMPRA DE 2 PAQUETES DE 10 HOJAS

**¡Libros a menos de la mitad de precio!  
¡Liquidamos 4 obras modernas y realistas!**



**LA TRATA DE BLANCAS**  
La explicación descarnada de cómo aún hoy en 1963, se comercia con el más repulsivo y denigrante cambalache.  
Precio: 60 pesetas  
**¡SOLO POR 29 PESETAS!**



**GUIA INTIMA DEL MATRIMONIO**  
Apasionante obra que abarca y explica todos los problemas sexuales. Explicación gráfica del Método OGINO para la regulación de nacimientos.  
Precio: 65 pesetas  
**¡SOLO POR 32 PESETAS!**



**COMO MURIERON HITLER Y LOS SUYOS**  
El derrocamiento nazi, Hitler y Eva Braun, ya casados, se suicida: Goebbels mató a sus hijos. ¡Sepa cómo murieron todos los criminales de guerra!  
Precio: 65 pesetas  
**¡SOLO POR 32 PESETAS!**



**VIDA DE CHESSMAN**  
...Y después de diez años de lograr aplazamientos murió en la cámara de gas por sus horribles atentados al Código y a la moral.  
Precio: 50 pesetas  
**¡SOLO POR 24 PESETAS!**

TODOS LOS TOMOS ESTAN ENCUADERNADOS CON ORO O TIRAJE.

Envíos a reembolso (pago al cartero, contra entrega), cargando cinco pesetas por tomo. Comprando los cuatro tomos los enviamos **¡SOLO POR 115 PESETAS!** (Franco de portes), y, además, **REGALAMOS TRES TOMOS**, de los cuales DOS SON DE AVENTURAS Y UNO DE CHISTES Y PASATIEMPOS. El regalo sólo para los pedidos que recibamos antes del 8 de junio.

Pedidos urgentes a: **LIBRERIA ADEGA**, — Córcega, 376. — BARCELONA (9)

**Sala AUGUSTA**

tiene el honor de ofrecerle el estreno anticipado de la película de argumento más fuerte y emotivo de la temporada:

**REQUIEM PARA UNA MUJER**

en sesión única, únicamente autorizada para mayores de 18 años, el jueves, día 30, a las 10 noche

Pino rojo de Suecia recién importado a 3.500 pesetas metro cúbico en **MADERAS VALIENTE, S. A.** Avda. Pérez Galdós, 55 - Teléf. 252132 - Valencia

**HIPICAS**

(Viene de la página anterior)  
1. Boy, 29" 2200 m.  
2. Bini Fiol, 28" 5 2220 m.  
3. Baco, 27" 4 2260 m.  
Quincea a 47 pesetas.

**EMOCION**  
Royal se puso al mando del compacto grupo de vanguardia destacado del de retaguardia durante la primera mitad de la carrera. Hubo intentos de Valona, Dreamunt y Uskub que se estrellaron ante la resistencia de Royal. Mucho más peligroso fue el ataque final de un Kappa que iba avanzando regularmente y un Hexky en plan de gran speedette que pudo resolver a su favor la carrera de no haber tenido una desmontada decisiva en su magnífico recorrido. La llegada entre los tres primeros clasificados se decidió por la mínima diferencia.  
1. Royal, 28" 6 2200 m.  
2. Hexky, 25" 5 2280 m.  
3. Kappa, 26" 6 2260 m.

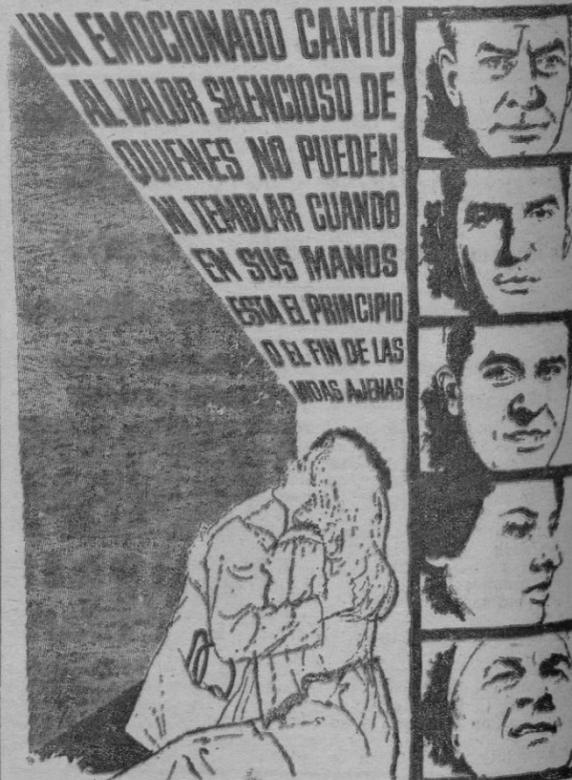
**EN MANACOR**  
Primera carrera:  
1. Europa, 48"

2. Embita, 45" 1  
3. Azalea, 48" 8  
Segunda carrera:  
1. Divo, 42" 2  
2. Florencio, 37" 9  
3. Ecu d'Or II, 41" 9  
Tercera carrera:  
1. Zafado, 39" 6  
2. Danila, 38" 7  
3. Entendido, 42" 8  
Cuarta carrera:  
1. E. Contralto, 36" 8  
2. Silida, 35" 4  
3. España S., 35" 2  
Quinta carrera:  
1. Bries, 36" 3  
2. Española, 35" 9  
3. Botón d'Or, 35" 8  
Sexta carrera:  
1. Solita, 34" 4  
2. Zagal III, 34" 1  
3. Belinda, 32" 4  
Septima carrera:  
1. Aurora, 30" 5  
2. Ben-Hur, 31" 4  
3. Krivoiack, 29" 9

**LIRICO BALEAR PROGRESO**

Mañana **MIERCOLES**

¡LA PELICULA DECLARADA POR LA PRENSA DE NUEVA YORK, COMO LA MAS IMPORTANTE PELICULA DEL AÑO 1962!



**FREDRIC MARCH · BEN GAZZARA · DICK CLARK · INA BALIN · EDDIE ALBERT**  
**VIVIR ES LO QUE IMPORTA**

GUION DE JOSEPH HAYES  
BASADO EN UNA NOVELA DE ARTHUR HALEY  
PRODUCIDA POR STUART MILLAR Y LAWRENCE TURMAN  
DIRIGIDA POR PHIL KARLSON

UNA PELICULA GRANDIOSA POR SU DRAMATISMO, POR SUS VIVOS SENTIMIENTOS, POR SU EMOCION INAGOTABLE

y además el esperado reestreno de **SUSAN SLADE**

HOY  
ULTIMO DIA DEL GRAN EXITO

**EL DISCIPULO DEL DIABLO**

BURT LANCASTER — KIRG DOUGLAS LAURENCE OLIVIER — JEANETTE SCOTT  
...Y, ADEMAS,

**Los 7 magníficos**  
(Autorizado mayores)

Copa del Generalísimo

# VALENCIA, UNICO CLASIFICADO

## El Levante, en partido de promoción a Primera División, ganó en La Coruña

**Atlético Madrid, 1-Zaragoza, 0**

**ALINEACIONES:** At. Madrid. — San Román, Rivilla, Griffa, Cabeja, Amador, Glaria Ribes, Adelardo, Jones, Mendoza y Collar. Zaragoza. — Yarza, Cortizo, Santamaría Reija, Isasi, Pepin; Villa de la Torre, Murillo, Duca y Lapetra.

**ARBITRO:** Señor Pintado, con algunos errores.

**GOLES:** 48 m. Adelardo.

**DESTACADOS:** Cortizo, Reija, Lapetra, Santamaría e Isasi por el Zaragoza y Jones y Rivilla por el Atlético de Madrid.

**PARTIDO:** Juego de baja calidad. El Zaragoza saltó al terreno de juego con una bien marcada táctica defensiva y que los delanteros de la Torre y Lapetra jugaron más como defensores que atacantes realizando un buen encuentro en el aspecto defensivo los aragoneses. Por lo que el partido al Atlético de Madrid se puso de manifiesto la crisis de mal juego que está atravesando.

**INCIDENCIAS:** Lleno a rebosar en el Estadio Metropolitano. Entre los espectadores muchos seguidores del Zaragoza.

**Valladolid, 2-Barcelona, 1**

**ALINEACIONES:** Valladolid. — Calvo; García Verdugo, Solé, Pinto; Enderiz, Sanchiz; Joselin, Aramendi Morollón, Rodilla y Molina. Barcelona. — Pesudo; Foncho, Olivella, Gracia; Segarra, Vergés; Zaballa, Pereda, Zaldúa, Kocsis y Camps.

**ARBITRO:** Ruiz Casasoia, bastante flojo.

**GOLES:** 4 m. Morollón; 46 m. Zaballa; 55 m. Molina.

**DESTACADOS:** Joselin, Enderiz y Pinto por el Valladolid. Por el Barcelona Pesudo y Olivella.

**PARTIDO:** Resultó emocionante en extremo el partido. Por la forma de jugar de los locales se podía esperar un más amplio margen de ventaja a su favor. El Barcelona, falto de alguna de sus figuras rindió por bajo de lo esperado no siendo el gran equipo que recordaban los aficionados. Al final después de conseguida ventaja el Valladolid reaccionaron los catalanes siendo entonces cuando se puso de manifiesto que alguno de los jugadores azulgranas va necesitado de un buen descanso. Las acertadas intervenciones del meta Pesudo salvaron al equipo de encajar varios goles.

**INCIDENCIAS:** Casi lleno. La fuerza pública tuvo que intervenir debido a unos errores del juez de turno, ya cuando finalizaba el partido.

**Betis, 1 R. Madrid, 0**

**ALINEACIONES:** Betis: Pepin; Colo Rios, Grau; Bosch, Martínez; Cruz, Pallarés, Ansoa, Luis y Areta Madrid. — Vicente; Isidro; Santamaría, Casado; Zoco, Pachin; Amancio Ruiz; Di Stefano, Puskas y Bueno.

**ARBITRO:** Señor Ortiz de Mendivil, muy bien.

**GOLES:** 87 m. Luis.

**DESTACADOS:** Pepin, Colo, Martínez, Zoco Isidro y Ruiz.

**PARTIDO:** Muy emocionante. Hubo ocasiones de cambiar el marcador, malográndose algunos goles por ambas partes, siendo justa la victoria local. El Betis planteó el partido a base de anular a los hombres más peligrosos de los madrileños convirtiéndose Martínez en la sombra de Puskas y Rios en la de Di Stefano mientras que iba lanzando peligrosos contraataques en los cuales los volantes permitían con los interiores al objeto de que la labor no resultara tan agotadora. Por su parte el Real Madrid jugó un primer tiempo en el cual jugaba de forma que obligara a los sevillanos a una labor agotadora para después en la segunda mitad sacar provecho. No dio resultado la táctica por cuanto el Betis, físicamente se mostró más "entero" que los campeones. El segundo tiempo resultó muy emocionante.

**INCIDENCIAS:** Calor tormentoso. — Más de media entrada.

**Coruña, 1-Levante, 2**

**ALINEACIONES:** Coruña: Betancort; Miche, Lariño Domínguez; Zurre, Escolá; J. Blanco, Larraz Veloso, Miguel y Montalvo. Levante. — Rodri, Céspedes, Pedreño Calpe; Camarasa Castelló; Vall, Currucale, Wanderley Domínguez y Serafin.

**ARBITRO:** Señor Zariquiegui, con errores.

**GOLES:** 49 m. Montalvo (penalty); 72 m. Domínguez; 83 m. Wanderley.

**DESTACADOS:** Betancort, Escolá, Larraz, Vall, Rodri, Pedreño y Currucale.

**PARTIDO:** El Deportivo La Coruña no pudo deshacerse del juego de contraataque planteado por el Levante que desde el primer momento retrasó a Currucale incrustándole entre los defensas y volantes labor a la cual también colaboraban unas veces Vall y otras Serafin. Momento crucial fue al lanzar fuera Veloso un penalty con el cual fueron castigados los valencianos. Decepcionó el partido de los gallegos pues se esperaba mucho más de éstos por lo que respecta a los valencianos jugaron un partido de gran entusiasmo; su enorme tesón y el no entregarse en ningún momento les hizo dar la vuelta a un partido que perdían.

**INCIDENCIAS:** Durante el primer tiempo se castigó al Levante con un penalty. Cuidó de ejecutar la falta Veloso, pero el portero Rodri logró desviar el balón el cual tras dar en el poste volvió a tiempo de juego. Buena entrada.

### BAJONCESTO

#### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

##### TROFEO «VICA»

Perlas, 23 — Palma, 33

Hispanidad, 54 — Hoac, 49

J. G. P. F. C. P.

Hoac 3 2 1 155 127 5

Hispanidad 2 2 0 108 81 4

Palma 2 1 1 73 65 3

Perlas 3 0 3 90 151 3

##### TORNEO «PRIMAVERA»

Perlas, 75 — Palma, 4

Patronato, 49 — Hispania, 14

J. G. P. F. C. P.

Hispania 4 3 1 128 92 7

Patronato 8 2 1 179 61 5

Perlas 3 2 1 121 54 5

Torreño 3 1 2 80 149 4

Palma 3 0 3 28 180 3

• Ahora que ya vamos recibiendo alguna que otra noticia de los potros de dos años que empiezan a ser preparados con vistas al G. P. N. 1964. — que todos esperamos se celebre en «Son Pardo» — es el momento oportuno para informar sobre ellos por si acaso hay alguno cuya existencia se ignore.

• Hoy nos limitaremos en señalar su número y nombre del padre; en ediciones siguientes daremos sus nombres, procedencia y otros detalles, si los poseemos.

• Según nuestros datos — que pueden ser incompletos — nacieron en 1961, 84 productos de sangre trotadora, menos que en años anteriores ya que hasta 1963 no se inicia la curva ascendente en lo referente a número de ejemplares.

### COMPRESOS HIPICOS

• Estos 84 ejemplares se reparten de la siguiente forma: Beaufray, 20 productos; Iapis, 13 id.; Joli Coeur, 8 id.; Campos d'Or, 8 id.; Ecu d'Or D, 6 id.; Utises, 6 id.; Zibibbo II, 6 id.; Aletuya, 5 id.; For M, 3 id.; Jurançon III, 3 id.; Horse Wilkes, 2 id.; Verticille, 2 id.; Hezky, 1 id.; Ombú, 1 id.

• Definitivamente será la fecha del 9 de junio próximo la señalada para la salida de Manacor. Según informes un buen número de trotones de la plantilla palmesana figurará en el programa.

• Se habla de las grandes marcas obtenidas en entreno por Hezky. ¿Volverá a batir el caballo don Juan Mora la marca absoluta del trote en España que el mismo ostenta?

• Hezky es uno de los pocos caballos importados que han registrado mejores velocidades en Mallorca que en su país de origen. Esto dice mucho en favor de su propietario y de su preparador. CENTAURO

### PARA SU MUDANZA CASA ROJALS

NO LO OLVIDE LE GARANTIZAMOS SU TRANSLADO SIN EL ESQUINAS 1er 1222 CENTRAL EN BARCELONA M CAMPU SAGRADO 21 Teléfono 241 2 26



# HOTEL CALA MURADA

## BAR-RESTAURANTE

CREADOR DEL

# FIN DE SEMANA GASTRONOMICA



PARQUE TRANQUILO DE 2.500.000 M<sup>2</sup>

Cocina refinada

Servicio de primera categoría

Playa de gran belleza

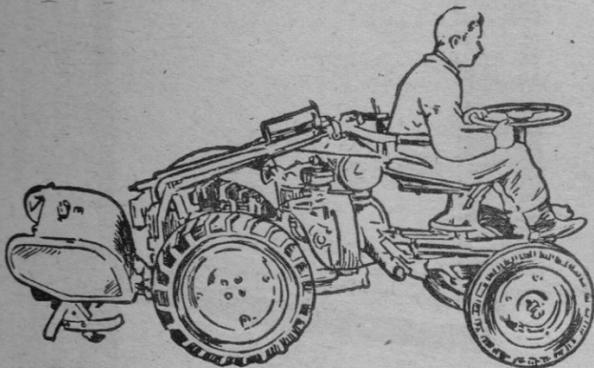
Con unos precios sin competencia (800 pesetas de sábado hasta el lunes)

PARA INFORMACION Y RESERVA:

Avda. de Alejandro Rosselló, 9 · 1.º = Teléf. 27651

### EL AOTOCULTOR PASQUALI

Le solucionará el problema de sus tierras, incluso el de ARBOLADO BAJO



10 H.P. A GAS OIL O PETROLEO AGRICOLA  
**Comercial CRUELLAS**  
ARCO DE LA MERCED, 29

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**

Este sector está dedicado a las transacciones de bienes inmuebles de la Propiedad Inmobiliaria.

**BARCELÓ BRUSOTTO** Plaza Weyler 4. Se hará vender mejor y más rápido. Llamarme sus asuntos (15)

**VENDO** fábrica géneros de punto, precio de ganga, alquiler local mínimo. Informes: «Agencia Masaró» San Miguel, 141 (Colegado) (18)

**SANMARTÍN**. Compra y alquiler de fincas (pisos, chalets, terrazas, etcétera). Plaza Mayor 48. Se lell «Bolo Vistinos» y conocerá nuestra eficacia y perfecta organización única en Mallorca (28)

**AGENCIA SANMARTÍN** necesita viviendas amuebladas para alquiler en Palma y fuera de la ciudad. Tenemos exclusivas películas Pza Mayor 48. Teléfono 2616 (20)

**VENDO FINCAS** urbanas, rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYKATA (Colegado) calle Jovellanos. **FINCAS M. DARDER** (Colegado) Administración compra venta solares, chalets, pisos, terrazas. Avda. A. Rosselló 85 para Palma (18)

**AGENCIA INMOBILIARIA BAKER**. Paseo Generalísimo 68. Se vende en Cala Rajada Bar-Restaurante, con 2.000 m<sup>2</sup> de plaza. Situación espléndida. Llame en mano (23)

**VENDO primer piso** libre, en Santa Catalina, grande, mucho sol, precio razonable. RAMIS, Sindicato, 158. (15)

**★ FROS EN VENIA**

Recibidor - Comedor - 2 dormitorios - Baño - Sanitario - Cocina - Oficina - Lavadero - Terrazas - Ascensor

Precio interesantísimo a base una entrada razonable y diez años de renta. Abstenerse buscadores d. imposibles. Venta sin recargo: GONZÁLEZ Plaza Mayor 45 2º C.

**FINCAS**

**ANTES DE COMPRAR** o de vender un chalet un apartamento o una tienda visite a **BARCELÓ BRUSOTTO** plaza Weyler 4. (18)

**VENDO principal**, calle Vallori, libre. Informes: Obispo 12. (10)

**★ VENDO**

Planta baja en Son Sardiña. Informes: Blanqueria, 149. Horas oficina.

**MAGNIFICOS** apartamentos vendiendo en Puerto Alcudia, frente playa Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (12)

**COMPRARIA** piso céntrico, mínimo cuatro habitaciones, pagaría hasta 700.000 pesetas. Informes: Teléfono 17636. (12)

**VENDO chalet**, pisos, terrenos, solares, traspasos de negocios, préstamos hipotecarios. Consulte sin compromiso a **FINCAS RIERA JAUME**, Conde Sallent, 75, pral. (21)

**VENDO pisos** con facilidades de pago. Informes: señor Benassar, calle Bartolomé Ferrá, 2, 2º. (14)

**VENDO FINCAS** urbanas, apartamentos, pisos, locales, construcción propia. **PERELLO** San Felipe Neri, 30. (13)

**VENDO magnífico chalet** en Amanecer **SANMARTÍN** Pl. Mayor 48. (17)

**VENDO pisos y áticos**, tres dormitorios, ascensor, terraza vista al mar. **PERELLO**, San Felipe Neri, 30. (15)

**VENDO** pisos, travesía Aragón, 3 y 4 dormitorios, desde 325.000 ptas. **PERELLO**, San Felipe Neri, 30. (16)

**VENTA DE PISOS** con facilidades de pago 10 y 20 años. Informes y contrato de venta: Larde de 7 a 10. **Academia Ramón y Cajal**, C/ Huerto de Terrella, 61, 1º. (31)

**PARTICULAR**, vendo 4 pisos primeros y segundos, Traspaso mercadería junto Capitol. Sr. Marín. Teléfono 41025, de 6 a 8 noche. (20)

**PARA GRAVERAS**: Para sacargadoras, escariadores, compresores, martillos, barrenas, machacadoras, gravilladoras, etc. **USCA**.

**VENDO chalet** libre en Rafal al contado, 650.000/00. Informes: C/ Antillón, 54. (12)

**FINCAS JULIA**, Jaime II 44, vende pisos en construcción Santa Catalina, 2, 3 y 4 dormitorios. (15)

**FINCAS JULIA**, Jaime II 44, vende chalet «Sometime» (C/ n Pastilla), construcción moderna, 4 dormitorios, garaje y jardín. (16)

**FINCAS JULIA**, Jaime II 44, vende piso 2º, llave en mano, 2 dormitorios; cerca Matadero, 2 años facilidades de pago. (18)

**VENDO piso** tres dormitorios, Ausias March, cinco años facilidades. **SANS**, San Felipe Neri, 38. (13)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

★ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra mas.  
★ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra mas.

**VENDO** en Jonquet, finca magnífica situación. Toda libre. Tel. 16536 de 6 a 6:30. (14)

**DE PARTICULAR** a particular vendo chalet con 1.200 m<sup>2</sup> terreno en Portals Nous, San Miguel, 72, 3º, 2º. (18)

**GRAN OPORTUNIDAD**. Vendo céntrica finca, semisótano, entresuelo y tres plantas. Toda libre. No intermediarios. Tel. 16536 de 6 a 6:30. (20)

**LA EFICACIA** de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

**★ CHALET CINCO DORMITORIOS**

Completamente amueblado, jardín, garaje, teléfono en Son Armaduers. Se alquila desde principio Junio. Apartado 239.

**★ VENDO PISO**

Recién acabado, 4 dormitorios. Junto Frontón. Informes «sta Administración»

**★ VENDO**

Finca cinco cuarteradas, viña, árboles frutales, agua abundante, buena casa. Informes: Sra. Bou, Teléfono 33434.

**ARRIENDOS**

**ATENCIÓN PROPIETARIOS**. La Agencia Ferrández les ofrece sus servicios para toda clase de **ALQUILERES**. Plaza Santa Catalina Thomas, 51.

**SE ALQUILA** local negocio en calle Marqués Cenja. Informes: Marqués de la Cenja, 129. (15)

**ALQUILARIA** piso, pagaría hasta 2.000 ptas. Persona solvente. Informes: Teléfono 24819. (11)

**ALQUILO** local de 700 m<sup>2</sup>, propio industria o almacén. Telf. 15924. (11)

**NECESITO** piso sin muebles, mínimo cuatro dormitorios. Máximo 3.000 ptas. Telf. 27826. (12)

**ALQUILO** local de negocio. Calvo Sotelo, 480. Teléfono 30640. (10)

**CASA** amueblada en Colonia (Campos). Barrio pescadores. Junto playas. Teléfono 16004. (11)

**INTERESA** piso. Pagaría buen traspaso. Informes: Teléfono 19512. (10)

**ALQUILO** piso céntrico amueblado. Informes: Teléfono 21707. (10)

**EN CALA MAYOR**, se alquila Apartamiento. Informes: Calvo Sotelo, 562. Teléfono 30860. (12)

**ALQUILER** de Apartamientos, Información Comercial San Jaime 19. Teléfono 15125. (10)

**AGENCIA FERNANDEZ**, alquila varios pisos 4.900 mensuales plaza Santa Catalina Thomas 51.

**ALQUILO** soberbio local. Plaza Gomila, propio Bar-Restaurante; facilidad de traspaso. Abstenerse curiosos. Agencia FERNANDEZ. (14)

**PISOS Y CHALETS** amueblados alquilo por temporada. Administración Arriendos, Berga, 5. Teléfono 15765 de 11 a 2 y horas convenidas. (20)

**EN MALPÁS** (Alcudia) alquilo casa amueblada temporada o meses. General Moscardó, 28. Inca. (13)

**ALQUILO** casa veraneo en Porto-Colom. Informes: Teléfono 15586. (10)

**SE ALQUILA** chalet en Portals Nous, amueblado nuevo, 6 camas, jardín y garaje. 30566. (14)

**ALQUILO** Junio, Julio, Agosto, casa amueblada, frigidaria. Telf. 25938. (10)

**★ URBANIZACION CALA BLAVA**

ALQUILER DE CHALETS POR TEMPORADA. Consultas: Oficinas Palma. C. Padre Bartolomé Pou, núm. 103.

**★ PRECISAMOS LOCAL**

Mínimo 100 m<sup>2</sup>; no importa sea alrededores Palma; seco, ventilado, con agua y calle fácil descarga camiones. Ofertas, hasta 31 actual. Sr. Fusté, Hotel Términos, o por carta a esta Administración, citando el nº 19.902.

**SOLARES Y TERRENOS**

**SI VO DESEA COMPRAR** o vender solares y terrenos consulte primero a **BARCELÓ BRUSOTTO** plaza Weyler 4. (17)

**VENDO** solar 625 metros cuadrados, con chalet, situado en esquina Cala Mayor. Razón: Teléfono 23982. (16)

**INTERESA** comprar solar en Rafal, de 700 m<sup>2</sup> a 400 m<sup>2</sup>. Ramón Prats. Teléfono 31047. (15)

**COMPRESORES**: Grupos motocompresores, Diesel, Eléctricos y acopiados a tractor para desmontes y **VENDO** solar Santa Ponsa, 1.300 m<sup>2</sup> directamente mar. Tlno. 16680. (10)

**VENDO** solar playa Santa Ponsa, espléndida situación, 3.000 m<sup>2</sup>. Informes: Sr. Benassar, calle Bartolomé Ferrá, 2, 2º, 2º. (18)

**VENDO** solar 1.500 m<sup>2</sup> en sanche Razón: Avda Alejandro Rosselló, 70 de 1 a 13 horas

**VENDO** espléndido solar 2ª línea, 216 m<sup>2</sup>. Arenal. Teléfono 26990. (10)

**COMPRARIA** solar, mínimo 400 m<sup>2</sup>. alrededores Palma, no importa situación. Informes: Harina, 21. (13)

**OCASION** única. Vendo a partir del 1º de junio, solar en Plaza Gomila. Tratamiento directo. Información: Tel. 16536, de 6 a 6:30 excepto sábados. (24)

**VENDO** solar en Ca'n Capas, cerca gasolineras, 230 m<sup>2</sup>. Informes: Tel. 26115. (12)

**EN PASEO MALLORCA**: travesías Jaime III vendiendo magníficos solares Agencia ALZINA, Jaime II 32. (13)

**★ EN EL TERRENO**

Vendo magnífico solar de 1.300 m<sup>2</sup>. Apartado Correos 680. Teléfono 22143.

**★ EN EL TERRENO**

graveras. **USCA**. (14)

**SOLAR** de 7.000 m<sup>2</sup> en Pont d'Inca. Tiene 128 metros a la carretera. Vendo todo o mitad a 350 ptas. m<sup>2</sup>. **ROSSELLO**, Avda. Alejandro Rosselló, 103, entlo. (27)

**★ OCASION**

Se venden los solares mejor situados de CALA BLAVA, junto al mar, nº 80 y 81. INFORMES: Construcciones MAYOL C/ Barón de Puropar, 38

**VARIOSOS**

**MONTO** grandes y pequeñas industrias, ensaño las fórmulas prácticamente. Apartado de Correos 37. (13)

**CONTRATISTAS**: Puntales para obras Maderas Baragar, Marqués Fuensanta, 118. (10)

**DEJO** iso-carro a medias, medio día. Pl. Cuartera, 24, 2º. (10)

**BOLAS**, banquetas, comunionones, restauración. **Cel. Licet** Miss Europa, Anibal, 45. Telf. 15231. (11)

**BLANQUEADORES** con cepillo, pintores Mateo Enrique Liadó 34. Teléfono 15747 11732. (11)

**BILETES FERROVIARIOS** **LES FRANCESES**, con descuento. **VIAJES** **DE**, Avda Jaime III, 4. Telf. 27040 (5 líneas). Agentes Oficiales en la paña.

**BARNIZAR**, restaurar muebles y puertas. Teléfono 15471.

**BODEGA MODERNA**. Teléfono 33481. Acensio Atención. Pintores y Blanqueadores. Calle San Magin, 122. (13)

**ADMITIRIA CAPITALISTA**. Asunto gran rendimiento. Informes: Blanqueria, 149. Horas oficina.

**BLANQUEO** y Pintura Local. **Calé Ramón**, C. Dameto. Telf. 30165. (10)

**VEDADO** de caza, uno de los mejores de Mallorca. Terreno llano, muchas perdices y muchas liebres. Informes: Sr. Gomila. Vía Roma, 84. (22)

**SE TRASPASA** Pensión en el sitio más céntrico de la capital. Informes esta Administración.

**TRASPASO** Bar con terraza, alquiler médico, buen situado. Telf. 26154. (10)

**SE TRASPASA** o vende local Café Rastrollo. Informes: Teléfono 35780. (10)

**TRASPASO** bar vivienda, buen negocio. Informes esta Administración. (10)

**TRASPASO** tienda conestibles con vivienda en Cala Palma. Informes: Tlno. 64. (10)

**TRASPASO** local en terraza situado en la Plaza de Cort, ideal para Agencia de Viajes o Agencia de Informes: Plaza Mayor, 4. 2º-B, de 9 a las 11 y de las 13 a las 18 horas. (10)

**TRASPASO** Bar con vivienda, alquiler 1.100. Informes esta Admón. (10)

**TRASPASO** local y terraza para sala de fiestas o similar en centro turístico. Informes: Apartado de Correos, 493. (10)

**TIRNDAS** souvenirs en Cala Mayor y Ca'n Catalá, traspaso por no poder atender Alquiler artífugo. Facilidades. Admito solar u otras propiedades. J. Moden C. General Riera, 229. Suc. Radio Borne. Telf. 16227. (22)

**TRASPASO** local grandísimo alquiler antiguo. Plaza Weyler y Rosa, 35. (10)

**COMPRO** ropa usada, pantalones, muebles y trasteros. Jos. Alfarrería, 9. Teléfono 15747 y 25194

**BOSTON** a brazo, tamaño cuartilla. Compro. Oficina San Miguel 128, entlo. Gerencia PALMA.

(18) Se necesita señorita Para oficina, práctica en mecanografía y contabilidad. Ciclos Ferrá, Reina María Cristina, 2

**Tito's** 1 DE Junio REAPERTURA DE SUS TERRAZAS CON HAZY OSTERWALD SEXTET La más gran revelación de talento musical y cómico RESERVAS DESDE L/S 3:00 TEL.F. 30025

**CADI EL FRIGORIFICO**

DE CALIDAD Y CATEGORIA MUNDIAL COMPRESORES TECUMSEH GRUPO HERMETICO GRAN RENDIMIENTO MINIMO CONSUMO TOTALMENTE SILENCIOSO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:



Sociedad Anonima CAPITAN SALOM, 13 a 25 Telefono 13720



**VENTAS**

NINGUN articulo usado puede venderse segun el d. 1.º de la ley de 1951 vigente a mayor precio de 100 pesetas en un uso.

VENDO compresor, máquina eléctrica soldar por puntos, prensa, esmerilado, a, estanterías. Razón: Tel. 33425. (13)

PERRO Pólicia tres años. Vendo. Informes: Tel. 101125. (10)

COMEDURES 2500. Dormitorio 6188 y mejores tapicerías restauraciones y encargos. Tel. 1522 Calle Sureda 65 Cpu. Bañeros. (17)

BAR con solar 1.300 m.ª. 6 kms. prima zona turística. Informes: Teléfono 14482. (14)

VENDO muebles usados, buen precio. Informes: Luis Fábregas, 9 Terr. no. (10)

BOITES libra, metros, insuperable. Representar tel. SANJA. Mercu. 31. Teléfono 14482. (11)

VENDO tote 16 palmas con velas y motor gasolina. Informes: Teléfono 15984 de 9 a 12 horas. (17)

**MAQUINARIA**

VENDO cabrestante muy potente y moino para a fabricación de cemento. Informes: Teléfonos números 31443-23742 Sr. G. goria Pérez Domicilio: Calle Pedro II, 64. (23)

VENDO VEHICULOS vapor vertical. Sigue de seis caballos tel. 5120 Part. 4967. (12)

TRILLADORAS OSCA, desde 30 hasta 130 cavaciones. Tipos enteramente metálicos y trillos hierro-madera. (14)

AGRICULTORES: Trilladoras, tractores, remos, arados, cultivadores, motobombas, etc. OSCA (10)

**MOTOCICLETAS**

VENDO Vespa con sidecar imp cable. Calle de la Palma núm. 11. Lechería. (12)

VENDO trío «Maquitrán» en muy buen estado. Informes: Cial. Garage Segura. Avda. A. Roselló 60. (15)

CAMBIAIRIA moto Vespa 150, completamente nueva, por Seat 600 abonando diferencia. Marqués de la Cenit, 72. (15)

VENDO Guzzi 65 barata. Ricardo Ankerman. 106. (10)

**AUTOMOVILES**

COMPRARIA Seat 1.400-L buen estado. Telf. 33373. Femenia, 17. (10)

VENDO Seat 600 a particular 2 a 4. Tel. 15535. (10)

VENDO Seat 1.400 C; S. at 1.400 A y Seat seiscientos. Informes: Garage Archid. que Luis Salvador. (17)

GARAJE COMERCIAL «Las Columnas». Plaza García Orill, 19 (Plaza Columnas). VENDE: Saaca mo. deo Elyse P 60, 1960; Deo 1956; Chevrolet 1956; Furgoneta Ford 1954 9 plazas autorizadas S. P. Buick 1948; Seat 1400; Wandrer barato; Furgoneta Citroen Pato 10 HP; Vespa 125 cc; Moto Alpha 125 cc. Cambio. Facilidades pago. (50)

ALQUILAS automoviles y motocicletas «MOTO BAHIA» Tel. 15321 - 33007 (11)

GARAJE INDUSTRIAL Servicio de transporte con camiones Volkswagen Barrios y motocicletas Tel. 24871 y 24142. (15)

GRUAS SALA Heroes de Manacor 23-25. Teléfonos 1252 y 24453. (11)

VENDO Seat 600 y Fiat Ballila. Informes: Automoviles LICEO. Calle Margarita Calmarí, 76. (13)

COMPRARIA o cambiaria por Seat 1.400, Laud de unos 50 palmas. Informes: Teléfono 26115, de 12 a 15 horas. (19)

VENDO De Soto año 1948, barato. Telf. 12220 (10)

VENDO en perfecto estado Seat 1.400; Seat 600 y Fiat 500. Informes: Comercial Garage Segura, Avda. A. Roselló 60. (11)

VENDO Renault 4/4 con radio en perfectísimo estado. Informes: Teléfono 15984 de 9 a 12 horas. (16)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.º por cada palabra más.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra más.

BAULENAS Juan Alcover, 3036. (10)  
BAULENAS Standard 8 HP, año 54, con radio. (10)  
BAULENAS Citroen 2 HP. (10)  
BAULENAS Carrión Beu. tard impecable. (10)  
BAULENAS. Facilidades pago. (10)  
BAULENAS. Juan Alcover, 3036. (10)

VENDEMOS microbús DKW muy buen estado. Barato. Faci. ad. s. Informes: GARAJE CONDE, calle Pérez Galdós, 63. Tel. 22744. (17)

COMPRARIA contado Seat 1.400-B perfecto estado. Teléfono 11123. (10)

DAUPHINE impecable facilidades pago. Automoviles Pons. Aragón, 52. (10)

COMPRAMOS al contado automoviles en buen estado. Automoviles Pons. Aragón, 52. (11)

SEAT 600 impecable. Facilidades pago. Antonio Vives Pons, Aragón, 52. (10)

VENDO coche Standard muy buen estado, toda prueba. Juan Mestres, 102. (10)

**ENSEÑANZAS**

APRENDA laud o bandurria, con música y números. Repaso canciones todos los géneros. Enseñanza piano, solfeo, etc. Informes: Teléfono 22937. (20)

BALLE MODERNO. Profesor Santiago A. Uges Juan Barro 86. (10)

CURSOS DE MECANICA. Técnico mecánico; Encargado mecánico; Tornero Fresador; Cursos de motor y automóvil. Moderno sistema de enseñanza personal en clases nocturnas y diurnas. ACADEMIA MERATOR. Reina Escaramunda, 7. Tel. 14757. Acherida a CEAC. Palma de Mallorca. (37)

**HIPOTECAS**

DISPONGO capital primeras hipotecas buenas condiciones. Apartado Correos 680. Telef. 22143. (10)

**IN PLERIA H FOTICA**

Sobre inmueble, me urgen 3.000.000 de pesetas. Apartado Correos 680. Telef. 22143. (10)

**BOLSA DE TRABAJO DEMANDAS**

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajos que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION. APARTAMENTO amueblado todo confort, calefacción central. Telef. 30467. (10)

**PRECISAMOS**

Oficiales carpinteros. Para informes: Plaza Santa Payesa, 7, 19, 28. (248) FAITA chófer carnet. Font y Monteros, 5. (11)

**HERRAJES CARAU S. A.**

ARTURO RIZZI 64 NECESIAMOS soldadores a la eléctrica y oficiales para carpintería metálica

SE NECESIAN peones en productos Romero Antillón, 160. (10)

SE NECESITA limpiadora con informes. San Miguel 189. (Hotel). (10)

(1520) HISPANO OLIVETTI precisa mozo de 14 años. Presentarse en Plaza Cuartera, 17 de 5 a 7 tarde (17)

(1158) PINTOR a pistola se necesita en «Indeco», bien retribuido. Inútil presentarse sin conocer oficio. Calle Balanguera, 16. Teléfono 32054. (19)

FALTA APRENDIZ mostrador. Kiosco estación. Plaza España. (10)

(12) SE PRECISA joven libre servicio militar. Preferible con carnet de 2 ó 3. Presentarse almacén de ultramarinos. Luis Martí, 72. Palma. (21)

(1513) DEPENDIENTES y aprendizas, se necesitan en Calzados Ndongo S. L. San Nicolás, 21. (12)

(765) PELUQUERIA Cirerol, necesita oficial barbero. Pl. San Antonio (10)

(33) HACE FALTA aprendiz en LIBROS ERESO Peñares, 1. (10)

SE NECESITAN peones Almacén maderas. Marqués Fuensanta, 118. Teléfono 24044. (10)

(165) SE PRECISA muchacho para droguería, 16 a 18 años. Informes: Casa Juliá Puerta San Antonio 66. (16)

(146) FALTAN: buenos piceros y piceras en Sastretería LONDON San Nicolás, 23. (11)

APRENDICES de 14 a 18 años, necesita DIELEC. TRO BALEAR, S. A. Almacén Material Eléctrico. Calle Font y Monteros 21. (19)

(619) SE NECESITA joven de 20 a 30 años, libre servicio militar, para dependiente almacén curtidos. Pasaje Manez, 16. (18)

**PRECISAMOS ADMINISTRATIVO**  
Exento de servicio militar, con aptitudes. Edad máxima, 25 años. Para informes, dirigirse a: Capitán Cristóbal Real 42-48.

**SEÑORITAS**  
Edad máxima 25 años, se precisan para trabajo de propaganda en Ramo Alimentación. Dirigirse de 18 a 20 hs. C/. Capitán Cristóbal Real, 42.

**REPRESENTANTE**  
Lo solicita almacén de perfumería para capital y pueblos de la isla. Informarán esta Admón.

**1462 - SE NECESITA CHOFER**  
Con carnet primera, para repartos. Tel. 26540 - 41 42.

**(532) HENRY-COLOMER LTDA.**  
Precisa señorita dependiente, edad mínima 18 años, preferible con conocimientos de Peluquería de Señoras. Presentarse en calle San Miguel, 137, 1.º de las 13 a las 14 y de las 19 a las 20 horas días laborables.

SE PRECISA oficial Peluquería «HELENE». Calle Capitán Cristóbal Real, 78, 1.º Palma. (12)  
(1410) SE NECESITAN choferes, peones y mujeres. J. M. A. Calle Liziano 85. (10)  
(1017) ASERRADORA falta aserrador y peon. Huerto de Llorella, 56-60. (10)  
(1539) NECESITANSE agentes publicdad. Sr. Guzmán, Molineros, 44, 2.º, de 9 a 11 y de 2 a 4. (18)  
(1539) NECESITASE señorita para traducciones del español al inglés. Sr. Guzmán, Molineros, 34, 2.º, de 9 a 11 y de 2 a 4. (23)

**346-ELECTROFIL PALMA S. A.**  
Necesita encargado almacén conoza material eléctrico. Razón: Bartolomé Ferrer, 4.

(624) PRECISAMOS auxiliar oficina con nociones de Mecanografía y Contabilidad. Casa Jordi, S. A., Arturo Rizzi, 47. (16)

NO LO OUBE USTEL esta sección es la más leída del periódico

(1127) HOTEL de Primera necesita barman habie perfectamente inglés. Informes: Tfno. 26216. (11)

(953) SE NECESITAN piceros para trabajo fino y medias oficiales para taller en Sastretería Mallorca. Pl. San Antonio, 58. entresuelo. (19)

(920) SE NECESITA aprendiz de mostrador Bar-Rastrillo. Plaza Rastrillo, 6. (10)

ENCARGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

**OFICIALES LABORATORIO FOTOGRAFICO**  
se precisan en ICARIA buena remuneración según aptitudes. Presentarse en la central Avda. Conde Sallent, 31, de 7 a 9 tarde

**DEPENDIENTES COMERCIO**  
Se precisan en ICARIA, buena remuneración, según aptitudes. Presentarse en la central Avda. Conde Sallent, 31 de 7 a 9 tarde.

**SE NECESITA DEPENDIENTE**  
y agente de ventas, en Comercial Garage Segura. vda. A. Roselló, 60.

**CASA BONET**  
SAN NICOLAS 15  
Necesita oficiales para camisería fina a medida (muy buena remuneración).

**1.430 - HISPANO OLIVETTI**  
Precisa vendedores sueldo y comisión. Presentarse en: Plaza Cuartera, 17. De 5 a 7 tarde.

**PRECISAMOS LAVACOCHE**  
Para limpieza de nuestros autocares a partir de las 7 de la tarde. Bien retribuido. GARAGE CONDE, Pérez Galdós, 63. - Tel. 22744.

**301 - MECANOGRFO**  
JOVEN bien retribuido, se precisa. Informes: Teléfono 11968. Sr. Comas

**Señorita**  
NECESITA TIENDA LUJO, HABLANDO IDIOMAS  
Sueldo de 2.000 a 4.000 pesetas  
BALLI, Calzados - Puigdorffia 14

**HABITACIONES**

HABITACIONES hacen falta para turista. Información Comercial Felcom. San Jaime, 19. Teléfono 13123. (13)

ALQUILO habitaciones dormir. Pasaje Ca'n Curt, 36, 2.º cerca plaza Columnas. (11)

(1540) NECESITO un chofer bien retribuido o a comisión. Plaza Coll, 3. (10)  
VENDEDOR peluquerías, introducido, dinámico, con espíritu de lucha, necesita importante tirada extranjera con buenas posibilidades e ingresos según capacidad. Escriba a señor Ciprés. Calle Juan Acover, 61, 3.º, 1.º dando referencias o llamar teléfono 26539 de 130 a 430 tarde. (40)  
(1344) SENORITA hablando inglés, sentido responsabilidad, nociones mecanografía y contabilidad precisa en Recepción-Secretaría. Bien retribuido. Escriba datos a mano. Anuncio nº 19950 esta Administración. (24)  
(234) MODAS FERRER. Se precisan primeras oficiales modista, medias y aprendizas. Serán bien retribuidas. Calle Puigdorffia nº 3. (17)

SE NECESITA mujer para llenar y limpiar botellas. Informes: Rey Sancho, 62. Terdes de 5 a 8. (17)

MUCHACHO 14-17 años se precisa para trabajar en Bar de Santa Catalina. Informes: Administración. (15)

(920) SE NECESITA aprendiz de mostrador Bar-Rastrillo. Plaza Rastrillo, 6. (10)

ENCARGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

LAS ULTIMAS NOVEDADES DE NUESTROS FAER CALOS, ESTAN A SU DISPOSICION EN NUESTRO STAND Sector A - Núm. 3 de la FERIA OFICIAL DE MUESTRAS



**Corbero**  
LA MARCA DE PRESTIGIO QUE GARANTIZA SUS FABRICADOS

**Tejidos SOLER**  
EXTENSO SURTIDO DE LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA PARA VERANO  
Artículos exclusivos - Vía Tous Ferrer, 7

Hoy, 20 págs.

FIESTAS DE PRIMAVERA

# Magnífica actuación del «Esbart Verdaguer»

## Un buen espectáculo con motivo del «Día Philips»

El «Día Philips», constituyó el domingo un singularísimo triunfo para el magnífico «Esbart Verdaguer». Sus danzas folklóricas, repletas de señorío, de finura, de elegancia, cautivaron al público y al crítico por su exquisito pormenor, por su respeto, su disciplina y su amor a la pureza de un «folklore» que merece ser tratado como lo hace la citada Agrupación.

Danzas como la Sardana «Juny», la «Farandola provenzal», alegre y repleta de finísimo humor; «Cascavells» muy graciosa; «Divertiments» vivaz y señorial y «L'Entrellissada» bulliciosa y animada, quedarán como modelos de excelente interpretación, lo mismo que los «ballets» inspirados en las danzas catala-

nas, «Catalonia», «La Dama d'Aragó» y la «Danza de la muerte», de una admirable expresividad plástica esta última a través del único ritmo, impresionante, de un tambor.

También el «Esbart Verdaguer» lució su excelente escuela de «ballets», ofreciéndonos las primicias de una obra muy su gerente vivaz y emotiva cual es «L'Envelat», obra de gran categoría por su excelente coreografía y por la magnificencia de sus intérpretes.

En el mismo festival que nos ocupa, triunfaron los cantores modernos Lorenzo Valverde y Mike Rios.

Completaron el programa una serie de films de propaganda, muy bien hechos, y otro docu-

mental —«Pícolo Saxo and Company»— magnífico para conocer todos los instrumentos de la orquesta.

Lamentamos profundamente que por imprevisión, después de haber invitado a las cuatro Corales que intervinieron el sábado en la interpretación de «El Mesías», a que intervinieran en el espectáculo que nos ocupa en colaboración con la Orquesta Sinfónica, no pudieran actuar en el Lírico, ya que el programa que llevaban preparado era muy sugestivo y atrayente. Pero no se perdió por parte de los intérpretes que, encontrándose todos en el teatro por falta de sillas en el escenario, se vieron privados de ofrecernos una vez más otra prueba de su generosidad y excelente hacer.

¡La más grandiosa aventura jamás vivida...!  
**ES AHORA:**  
¡La más grandiosa aventura jamás filmada!

Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA A

MARLON BRANDO

TREVOR HOWARD

RICHARD HARRIS

EN UNA PRODUCCION DE AARON ROSENBERG



REBELION A BORDO (MUTINY ON THE BOUNTY)

CON HUGH GRIFFITH RICHARD HAYDN TARITA Y PERCY HERBERT

GUION DE CHARLES LEDERER BASADO EN LA NOVELA DE CHARLES NORTHROP Y JAMES NORMAN RABE DIRIGIDA POR LEWIS MILESTONE MUSICA DE BRONISLAU KAPER FILMADA EN ULTRA PANAVISION 70™ TECHNICOLOR

Por primera vez podrá ver fotografiado ese país misterioso en

# ASI ES RUSIA

Distribuida por UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A.

Un reportaje que bastaría para demostrar la necesidad y utilidad del cine

¿Sabe usted lo que hace la mujer en Rusia?

# ASI ES RUSIA

Distribuida por UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A.

# ASI ES RUSIA

Como se divierte la juventud en Rusia? - Véalo en...

Ni aún siendo millonario podía Vd. realizar este viaje

Una película para los curiosos, los avanzados y los responsables

Vea el film más interesante del año, a partir del VIERNES, en

# SALA AUGUSTA

(TOLERADA PARA MENORES)

### PIES PLANOS

Las plantillas ligeras y flexibles del Dr. Scholl, científicamente diseñadas para corregir y aliviar pies planos y dolor en la planta. Más de 50 tipos diferentes adaptables en todos los casos.



Este es el marca y una aplicación correcta en otros pedes. En todas las tiendas Scholl exámen de pies y consejo gratis.

Departamento especializado para la interpretación y construcción de plantillas y medida para casos especiales.

Si no ha recibido su caso satisfactoriamente, devuélvase o devuélvanos.

Scholl SERVICIO PARA EL COMFORT DE LOS PIES

Rodríguez 1. Pto. 7. MADRID - 15



QUESO EN PORCIONES **EL CASERIO** RICO EN CALCIO

Hoy, 20 páos.

## La mejor interpretación de PILAR LOPEZ

### «Concierto de Aranjuez», de Joaquín Rodrigo

Dice el autor de su obra: «Circula por la música española, diluida en sus venas y comunicada su hondo latir, la rara influencia de un extraño instrumento, instrumento fantasmagórico, gigantesco y multifórmate, que idealiza la caliente fantasía de un Albéniz, un Granados, un Falla, un Turina. Es un instrumento que tendría alas de arpa, cola de piano y alma de guitarra. Esta alma se cristaliza por primera vez en el homenaje a Debussy de nuestro gran maestro Manuel de Falla. Ya ha salido pues, la guitarra de las manos del pueblo rezumante de dejos populares: su técnica por virtud de la técnica de los dedos, casi trás que sensibles, sensitivos, de Tárrega, se ha encontrado prodigiosamente, y el instrumento hispano, en brazos de una ilustre constelación de guitarristas, recorre el mundo entero recibiendo el encendido homenaje de la flor de los compositores, que enriquecen su literatura con inéditas portaciones. Concebido mi concierto, era preciso situarlo en una época y aún más en un lugar. Una época a lo largo de la cual los fandangos se quiebran en fandanguillos y el cante y la guitarra estremecen el ámbito hispano: Carlos IV, Fernando VII, Isabel II, toreros, Aranjuez, América...»



Sobre el pentagrama trazado por Joaquín Rodrigo, Tomás Ríos ha hilvanado un argumento que traduce en coreografía Pilar López cualificando los tres movimientos del concierto en «Atardecer» (Romance de los Jardines) «La noche» y «El día».

### (1.321) URGEN OFICIALES ELECTRICISTAS

De 1.ª y 2.ª, bien retribuidos. CASA SAMPOL, Misión 40 de a l' tarde.

## SALA BORIN

# Mañana

### UN ESTRENO OBSESIONANTE!

Jamás unos personajes habían vivido tanto **horror**

Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA

FRANCISCO RABAL

# AUTOPSIA DE UN CRIMINAL

CON DANIELLE GODET HOWARD VERNON FELIX DEFAUCE GISIA PARADIS

con la colaboración de SUN DE SANDERS y la presentación de NITA LOPEZ

SANTIAGO RIVERO ANGEL CALERO RAFAEL CORES MERCEDES BORQUE Director RICARDO BLASCO Una producción HISPAMER FILMS

Horas de angustia e insoportable «suspenso»

### IMPORTANTE:

HOY, en la última sesión, CINÉCLUB LA SALLE discutirá públicamente «EL MUNDO COMICO DE HAROLD LLOYD»

JUAN MAS dirigirá el co oquio



**ESPECTACULOS**

**CINE**  
**ACTUALIDADES.** — Desde las 8:30: PROMESA ROSA (Carroll Baker y Roger Moore); Technirama. — **NO DO A Y B** (Technicolor). — **IMAGENES** número 987 (VI Demostración Sindical). (Aut. mayores).  
**AUGUSTA.** — Desde las 8:00: **EL CRIMEN SE PAGA** (Richard Todd y Michele Morgan); DyalScope — **COMPLEMENTOS COMOTOS** (Aut. mayores).  
**ASTORIA.** — Desde las 8:00: **ROMANOFF Y JULIETA** (Peter Ustinov, Sandra Dee, John Gavin y Akim Tamiroff); Technicolor — **EL REBELDE ORGULLOSO** (Alan Ladd); Technicolor. (Tol. menores).  
**AVANZA.** — Desde las 8:00: **CITA DE SANGRE** (HORACE 82) (Charles Aznavour y Giovanni Raimi); DyalScope — **UN HOMBRE PARA CHRISTY** (Christine Kaufmann); Eastmancolor (Autorizado mayores).  
**BATMAN.** — Desde las 8:00: **EL DISCIPULO DEL DIABLO** (Burt Lancaster, Kirk Douglas y Laurence Olivier). — **LOS SIETE MAGNIFICOS** (Autorizado mayores).

**BORN.** — Desde las 8:30: **EL MUNDO COMICO DE HAROLD LLOYD** (Harold Lloyd) **EL LADRON DE BAGDAD** (Tolerado menores).  
**CAPITOL.** — Desde las 8:15: **ROCIO DE LA MANCHA** (Rocio Dúrcal). — **DEL INFERNO A TEXAS** (Don Murray). (Tolerado menores).  
**DORADO.** — Desde las 8:30: **EL ANALFABETO** (Cantinflas); Eastmancolor — **TU A BOSTON Y YO A CALIFORNIA** (Hayley Mills); Technicolor (Tolerado menores).  
**FANTASIA.** — Desde las 8:00: **EL CRIMEN SE PAGA** (Richard Todd y Michele Morgan); DyalScope — **SOMBRA ENAMORADA** (Aut. mayores).  
**HISPANIA.** — Desde las 8:15: **ROCIO DE LA MANCHA** (Rocio Dúrcal). — **LOS GIGANTES DE LA TESAGLIA** (Tolerado menores).  
**LIRICO.** — Desde las 8:30: **EL DISCIPULO DEL DIABLO** (Burt Lancaster, Kirk Douglas y Laurence Olivier). — **LOS SIETE MAGNIFICOS** (Autorizado mayores).

**CARTELERA**

**METROPOL.** — Desde las 8:00: **SUCEDIO EN ATENAS** (Jayne Mansfield, Trax Colton y Nico Minardos). CinemaScope color De Luxe. — **ALASKA, TIERRA DE ORO** (John Wayne, Capucine y Stewart Granger); CinemaScope color De Luxe. (Autorizado mayores).  
**ORIENTAL.** — Desde las 8:00: **EL ANALFABETO** (Cantinflas); Eastmancolor. — **TU A BOSTON Y YO A CALIFORNIA** (Hayley Mills); Technicolor. (Tolerado menores).  
**PRINCIPAL.** — Desde las 8:15: **EL GRAN ESPECTACULO** (Esther Williams, Gini Robertson y David Nelson); CinemaScope color De Luxe. — **SOLA ANTE EL PELIGRO** (Debbie Reynolds); CinemaScope color (Tolerado menores).  
**PROGRESO.** — Desde las 8:00: **EL DISCIPULO DEL DIABLO**

(Burt Lancaster, Kirk Douglas y Laurence Olivier). — **LOS SIETE MAGNIFICOS** (Autorizado mayores).  
**PROTECTORA.** — Desde las 8:00: **EL CABALLERO DE GASCUNA** (Gerard Barry y Gianna Maria Canale); FranScope Eastmancolor. — **LA SIRENA Y EL DELFIN** (Sofia Loren, Alan Ladd y Milton Webb); Technicolor (Tolerado menores).  
**RIALTO.** — Desde las 8:30:

**EL ANALFABETO** (Cantinflas); Eastmancolor. — **TU A BOSTON Y YO A CALIFORNIA** (Hayley Mills); Technicolor. (Tolerado menores).  
**RIVOLI.** — Desde las 8:15: **EL FANTASMA DE LA OPERA** (Herbert Lom y Heather Sears); Eastmancolor. — **EL PRECIO DE LA SANGRE** (Aut. mayores).

**EL PIRATA** (Hotel Bahía Palace). Todas las noches: Baile y atracciones.  
**FLAMINGO.** — Todas las noches: Baile.  
**GOMILA.** — Noche: Baile y atracciones.  
**IBIZA.** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**MONTECRISTO.** — Noche: Folklore español.  
**SAINT TROPEZ.** — Tarde y noche: Baile.  
**SESAMO.** — Noche: Baile y atracciones.  
**TITOS.** — Noche: Baile y atracciones.  
**TROCADERO.** — Tarde y noche: Baile y atracciones.  
**TRIANA.** — Tarde y noche: Baile y atracciones.

**SALAS DE FIESTA**  
**CABALA** (Hotel de la Almudaina). Tarde y noche: Baile.  
**CASABLANCA.** — Noche: Baile y atracciones.  
**CASA VALLES.** — Noche: Baile y atracciones.  
**CLUB SALEN.** — Todas las noches: Baile y atracciones.

**MODERNO-DORADO-FANTASIO**  
 (hoy) (mañana) (jueves)  
**¡CANTINFLASI!**  
 en «EL CIRCO»  
 Y  
**COMO ATRAPAR UN MARIDO**  
 Jovencita: Aprenda las lecciones de Debbye Reynolds!  
 El programa más divertido del año - (Precios populares)

**¡UN FILM SENSACIONAL!**

**HOY ESTRENO**

En la pantalla de

**SALA RIVOLTA**

**¡VEALO PERO NO VAYA SOLO!**



WARNER BROS. PRESENTA



**EL FANTASMA DE LA OPERA**

EASTMANCOLOR

HERBERT LOM  
 HEATHER SEARS  
 DIRECTOR: TERENCE FISHER

El escalotrio recorrerá su cuerpo mientras sus ojos estén fijos en la pantalla

**¡LA SUPREMA EXPRESION DE LAS PELICULAS DE HORROR!**

En el mismo programa:  
**El precio de la sangre**  
 (Aut. Mayores)

**SALA Astoria**

**HOY**

**SOLEMNE ACONTECIMIENTO**

Presentación de la película más original, maravillosa y divertida, para admiración y deleite de todos los públicos

JOHN GAVIN SANDRA DEE PETER USTINOV  
 AKIM TAMIROFF



**Romanoff y Julieta**

TECHNICOLOR

Para llegar al desarme universal, vale más un beso de amor que cien conferencias en la «cumbre»

La deliciosa pareja juvenil  
**SANDRA DEE-JOHN GAVIN**  
 en un film dirigido e interpretado por  
**PETER USTINOV**

**¡UN REPARTO INSUPERABLE!**  
**¡UNA PELICULA INCOMPARABLE!**

En el mismo programa:  
**ALAN LADD en EL REBELDE ORGULLOSO (Technicolor)**  
 (PROGRAMA TOLERADO MENORES)

LA CORRIDA DEL DOMINGO

# Luis Segura, el torero de la isla TODOS CORTARON OREJAS

La parte del sol se llenó hasta los topes y poco faltó para que ocurriese lo mismo en la sombra. El cartel era prometedor y como ocurre algunas veces, las menos

también una sucesión de cuadros pictóricos llenos de color, de exaltación estética, de sentimiento y fuste, y también fue, siguiendo el parangón con las artes subli-

que tuvo necesidad de vencer. Primeramente ocurrió que su cuadrilla, por causas del avión en el que viajaba hacia Palma, tuvo que esperar en Valencia más tiempo del

tó a su primero. Para colmo de males, en un quite, se le reprodujo un esguince que en la pierna derecha padece desde hace tiempo, pero aún así, en el segundo consiguió una actuación espléndida, especialmente al torear a la verónica, en cuyo lance hace maravillas. También con la muleta toreó brillantemente, con finura, con imperceptible suavidad, buscando en los pases clásicos la mínima distancia entre él y el toro. Y como además mató muy bien, yéndose tras el estoque, le fue justamente concedida una oreja, lo que nos satisfizo enormemente porque no ignorábamos lo tan "mal fariosa" que se le había presentado la tarde.

Antonio Campos "El Imposible" es un caso muy especial. Le conocemos personalmente, lo que nada tiene que ver con la crítica de su arte porque a nadie le importa el detalle, pero ello nos servirá para decir que su ilusión, la enorme ilusión que por el toreo siente este muchacho es ciertamente encantadora. Esa ilusión tan bonita, tan auténtica, tan elevada, de tanta fantasía, se advierte en su diálogo bondadoso, en su discreción, en su sencillez y modestia, y no digamos en el ímpetu de su ingenio y fogoso arte, en el que lo intenta todo dentro de un afán sin limitaciones y que supone sin duda alguna la más inestimable materia prima que le abonará el terreno para mayores reales. El día que esa ilusión que ese afán vaya encuadrado en un dominio técnico, el desarrollo de la personalidad fuerte, acusada, distinta, ese muchacho se agigantará en todos los aspectos, y bien pudiera ser que superara el historial de los más encopetados diestros mejicanos, y al decir esto nos referimos a los de todos los tiempos. Antonio fue el domingo el espón, ya que la primera oreja fue para él en el tercero de la tarde. En el que cerró plaza volvió a lucir su inefable ilusión y muy poco faltó para que doblara el trofeo. A hombros, junto a Luis Segura, salió de la plaza el buen Antonio, más contento que si le hubieran regalado el castillo de Bellver.

Y para que la tarde resultara redonda, los hermanos Angel y Rafael Peralta dieron también su acción de toreo a la jineta, luciendo sus enormes facultades al prender rejoncillos, pares de banderillas o dos manos, la rosa y tres rejoncs de muerte, estos últimos más perfectos de ejecución que de colocación. Descabello Angel a la primera y para él y su hermano también hubo oreja.

Todos salimos contentos de la plaza. Ojalá esa alegría se repita cada domingo y le podamos quitar un poco la pena a Ricardo Z. Mora, que en potencia es más torero que otra cosa.

Q. CALDENTEY



El gran triunfador Luis Segura en un pase de pecho con la zurda.

que de lo vivo a lo pintado no va mucho, la corrida resultó estupenda, muy alegre, con numerosos detalles de auténtico mérito, por lo que la gente salió de la plaza ciertamente encantada y con deseos de volver. Ni que decir tiene que eso a nosotros nos alegra casi tanto como al empresario.

Habían sido enchiquerados cinco toros de Clairac que fueron la causa y principio del éxito de la fiesta. Cinco toros que su hermosa estampa el brillo de su pelo, las curvilíneas hechuras, la cara de bravo, habían llamado la atención de los aficionados que saben ver los toros antes de entrar en el ruedo. Luego, los cinco fueron aplaudidos en el arrastre porque el público comprendió la enorme cantidad de nobleza que habían aportado en el juego. Dentro de una arrancada poco continuada, pero siempre obediencia.

Hubo, como no, un garbano negro, que fue el toro de Lisardo Sánchez lidiado en primer lugar, un corniveleto de impresionante trapío que se arrancó fuerte al caballo del picador y tomó con admirable bravura el primer puyazo, duro y prolongado, y después otro, no menos contundente pero luego, al quedar a disposición de los banderilleros y del matador, para el trasteo de muleta, sacó de la tripa las malas intenciones que ya había evidenciado en una de las verónicas con que le saludó Luis Segura. A medio lance le tiró un garbafón con el pitón derecho (era una navaja albaceteña) que puso escalofríos en la misma barbilla del diestro, quien con el trapo en la mano se limitó a aliñar con decoro y defensa, con técnica y eficacia, lidiando en fin, lo que no gustó al respetable, exigente siempre del toreo preciosista o dramático, con muchas manoleñas si puede ser. Luis, poco acostumbrado a la despectiva música de viento, marchó cabizbajo hacia la barrera, pensando en el modo y oportunidad de sacarse la espina cuanto antes.

Y ocurrió en el cuarto, naturalmente, un "clairac" auténtico que de buenas a primeras ya le permitió juntar las zapatillas, fundiendo Luis en las verónicas las dos grandes escuajadas del toreo, primero la chicnejaista, la de Chiclejo el grande, llamada también sevillana, y la de Belmonte, la del compás abierto y pierna "palante".

La faena de muleta de Segura, tal vez la más importante de cuantas le hemos visto, la más meritoria sin duda, desde el punto de vista artístico, fue un canto a la belleza del toreo, arte puro y auténtico en el que se resumen todas las Bellas Artes, porque la faena resultó un recital de música selecta ejecutado por un músico inspiradísimo que siente más intensamente que nadie la emoción que produce su arte, y

mes, más que torear esculpir, y así ocurrió que mientras avanzaba el trasteo la gente quedaba cada vez más absorta ante la soberana belleza de aquella plasticidad maravillosa, en la que el toro iba embebido en los vuelos del engaño, tan toreado, tan mandado, que se enroscaba en el cuerpo de Luis, erguido, quieto, milagrosamente quieto, con una arrogancia elegante ciertamente in superable. Y tras de eso, una formidable estocada que de puro buena resultaba excesiva. El toro rodó sin puntilla y las dos orejas, dos, naturalmente, fueron para el diestro mallorquín, digo, madrileño. Y en el ánimo de todos la más alegre jocura.

Victoriano Valencia, víctima el domingo de una serie de incidentes que si directamente no se aprecian en el ruedo sin duda influyen enormemente en el ánimo del más tranquilo, también consiguió una tarde de lucimiento cuyo mérito aumenta de consideración por esas mismas circunstancias adversas

previsto, hasta el punto de llegar a la plaza cuando ya habían sido estoqueados tres toros. Con una cuadrilla improvisada toreó y ma-

## La corrida «máxima»

Para el domingo próximo, la Empresa Balañá anuncia otro sensacional cartel. Serán lidiados seis escogidos toros de la prestigiosa divisa de Sánchez Cobeleda, para las máximas figuras del toreo Pedro Martínez "Pedrés", Luis Segura y Santiago Martín "El Viti". Se titula esta grandiosa corrida "La Máxima". Ciertamente, veremos en el privilegiado ruedo palmesano el anhelo de todo aficionado de solera y con categoría. ¡Enhorabuena, don Pedro!

## Los triunfadores en «Vista Verde»



Resultó animadísima la fiesta que el domingo por la tarde, después de la corrida de toros celebrada en el Coliseo Balear, se dió en Cortijo Vista Verde, en honor a los toreros triunfadores. En la "foto" están los hermanos Peralta y Luis Segura, en el momento de recibir el trofeo "Ciudad Palma de Oro". De este mismo acto se ocupó ayer la T.V.E., en su espacio "Plaza de España".

## El Cordobés, profeta en su tierra

También cortaron orejas Pedrés, Murillo, El Viti, Palmeño y los novilleros Gimeno, Valencia, Ortuño, El Caracol, Currito, Cuevas, El Maestro y Zurito

### Antonio Medina, herido muy grave

Córdoba, 26. — Con lleno hasta la bandera se celebró la segunda corrida de Feria.

Pedrés, en su primero muy bien, pases de todas clases, Ovación y vuelta. En su segundo lo recoge con unas templadas verónicas;

y realiza una gran faena. Dos orejas, rabo y vuelta.

Paco Camino, lancea bien a su primero, cobra una estocada; protestas. A su segundo, un toro manso, lo trastea por alto con desconfianza; una estocada y descabello; división de opiniones.

«El Cordobés», en su primero derrocha valor temerario; una oreja y vuelta al ruedo. En su segundo brinda al público; gran ovación, dos orejas y sale de la plaza a hombros.

Al «Cordobés» le ha sido adjudicado el «Trofeo Manolete», por haber sido el diestro que mayor número de orejas cortó en las corridas de Feria.

Zaragoza, 26. — Corrida de Beneficencia.

Don Alvaro Domeco (hijo), petición y vuelta.

Fermin Murillo, dos orejas y rabo en su primero y ovación «El Viti», una oreja en cada toro.

«Palmeño», vuelta y una oreja.

Alicante, 26. — Novillos de Angel Escudero, mansos.

José María Mebrives, vuelta y petición. En el que sustituye a Juanito Jimeno, ovación

Juanito Jimeno, es cogido aparatadamente y conmocionado de la una estocada y pasa a la enfermería donde le llevan las dos orejas y el rabo.

Angelín Valencia, ovación y una oreja.

Estella, 26. — Novillada con motivo de la Feria Industrial.

César Ortega, ovación y palmas. Ortuño, dos orejas y dos vueltas.

Ubeda, 26. — Festiva; con novillos de M. García Fernández

Juan Montero, oreja y ovación. Guillermo Carvajal, palmas y pitos.

Antonio Ortega «Orteguita», ovación y dos orejas.

Guajiro, ovación y vuelta.

«El Zorro de Toledo», ovación y dos orejas.

Salieron a hombros Montero, «Orteguita» y «El Zorro».

Orhuéla, 26. — Novillada.

«El Caracol», dos orejas y rabo en su primero y palmas.

García Montes, una oreja y tres avisos en su segundo.

«El Caracol» salió a hombros.

Madrid, 26. — Plaza Monumental. Novillada.

Antonio Medina, es enganchado aparatadamente en su primer novillo y pasa a la enfermería Permina Realme; ovación

Oscar Realme, silencio en sus dos toros y aplausos en el último.

«El Jerezano», aplausos y vuelta.

Antonio Medina fue asistido por el doctor Giménez de herida en el vértice del triángulo de escarpa izquierdo con una trayectoria hacia adelante y arriba de trece centímetros. Pronóstico muy grave. Pasa al Sanatorio de Toreros

Madrid, 26. — Plaza de Vista Alegre. Novillada.

«Currito», una oreja y vuelta

Manolo Cuevas, una oreja y vuelta

«El Maestro», una oreja en cada bicho.

Barcelona, 26. — Novillada en el Monumental.

Fernando de la Peña, ovación en sus dos bichos.

«Zurito», una oreja en su primero y dos orejas en el otro.

«El Pireo», ovación en su primero y aplausos en el segundo.

«El Pireo» fue atendido en la enfermería de una contusión en el muslo, de pronóstico leve. — Citra.

No todas las películas toleradas gustan a niños y jóvenes...

# EL CHICO VALIENTE

(EASTMANCOLOR)

Es la película para sus hijos para los padres para los maestros

# EL CHICO VALIENTE

(EASTMANCOLOR)

AVENTURAS... HUMANIDAD...

ES UNA PELICULA DISTINTA QUE SE IMPONDRA SIN PROPAGANDA

JUEVES ESTRENO EN

Rialto-Oriental-Dorado-Victoria

# Trámites para la habilitación de un nuevo cementerio civil en Sóller

**SÓLLER.** (De nuestro correspondiente JOB). Hasta hace varias décadas sólo habitaban en Sóller familias del país, y no había motivo alguno de preocuparse por disponer de un cementerio civil, aparte del cementerio católico, único que se utilizaba habitualmente para las inhumaciones de difuntos.

Pero de cada día va apretando más el problema de un cementerio civil, a ser en gran número las familias extranjeras que residen en Sóller de manera habitual, además de la gran afluencia turística. Son muchos los huéspedes eventuales que no profesan la religión católica. Se producen de vez en cuando defunciones de súbitos extranjeros, y ahí tenemos el desagradable conflicto que más de una vez ha motivado la intervención de los consulados.

El antes llamado cementerio civil es una pequeña parcela de diez metros por cinco, cercada con un elevado muro que la separa del cementerio católico. Poco a poco la parcela se ha llenado de espacios acotados para alguna inhumación producida años atrás, señalados con las respectivas lapidas que indican el nombre del difunto y la fecha de su fallecimiento. Quedó ocuado hace tiempo todo el espacio disponible. Y urge de veras la habilitación de un nuevo cementerio civil más espacioso.

Se hizo ya algo para remedio de este problema. El Municipio adquirió una parcela de forma triangular, anexa a la parte alta del cementerio, en su lado del Este.

Pero desde hace años esa parcela sigue convertida en erial, no habiéndose efectuado las obras necesarias por falta de consignación.

Los recursos del Ayuntamiento son insuficientes para acometer esas obras de manera digna, y se ha apelado a dirigir peticiones de ayuda a la Dirección General de Administración Local y a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

LA MEDALLA DE PLATA DE LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA LE FUE IMPUESTA AL DR. D. GABRIEL MAYOL TRIAS

El sábado pasado en el salón de juntas de la Delegación Local de la Cruz Roja tuvo lugar un sencillo acto con motivo de serle impuesta al médico sollerense don

Gabriel Mayol Trias la Medalla de Plata de la Institución, otorgada por acuerdo de la Asamblea Nacional, en reconocimiento de los muchos servicios que ha prestado el Dr. Mayol de manera abso. utamente desinteresada durante largos años.

Después de darse lectura al acuerdo, el Alcalde de Sóller don Juan Bauzá Ripoll le impuso la medalla al homenajeado, estando presentes el Rvdo. Economo Arcipreste don Juan Canals el presidente de la Delegación Local de la Cruz Roja don Juan Vallesneras Elias, los miembros de la Junta Directiva, todos los médicos residentes en Sóller y otros invitados.

El Alcalde felicitó al Dr. Mayol, manifestando que ese homenaje era muy merecido, y es sólo una sencilla muestra de la gratitud de sus conciudadanos por su altruismo sin reparar en sacrificios y molestias.

El acto tuvo luego una continuación en el Hotel Espléndido del Puerto de Sóller, en una cena que la Asamblea Local de la Cruz Roja dedicó al Dr. Mayol Trias.

Un homenaje muy justo y muy bien visto por todo el vecindario de Sóller.

**NUEVO DIRECTOR EN LA SUCURSAL DEL BANCO HISPANO AMERICANO**

Desde hace varios días desempeña en propiedad el cargo de director de la sucursal del Banco Hispano Americano en Sóller don Juan Antonio Quesada Fernández, que lo ejercía interinamente desde primeros de abril.

**YA FUNCIONA EL ASCENSOR DE LA CASA-HOSPICIO**

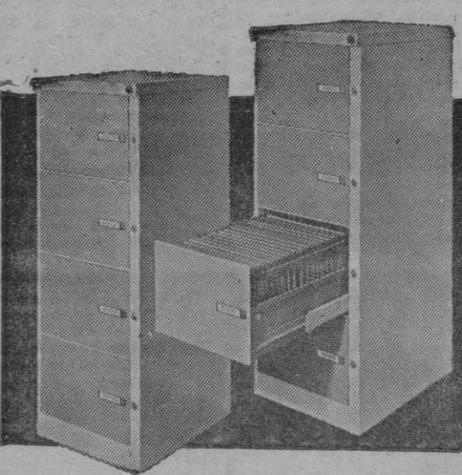
Gracias a la generosidad de algunos sollerenses beneméritos pudo ser adquirido e instalado en la Casa-Hospicio de Sóller un magnífico ascensor.

Para que pudiera iniciarse su funcionamiento hacia falta el trámite de que lo autorizara la Delegación Provincial de Industria. El pasado lunes día 20 fueron efectuadas las pruebas necesarias en presencia del ingeniero señor Fortuny. Dieron el buen resultado apetecido, y desde entonces es utilizado con toda normalidad el ascensor, acogido con gran satisfacción por los ancianos y ancianas asilados en el referido establecimiento benéfico.

**MAGNIFICO SOLAR**  
En la Ciudad Jardín, vendo: unos nueve m<sup>2</sup> metros cuadrados Linda con el mar. Informes: General Ricardo Ortega. 99. Teléfono 16448.

**2175) PRECISO N. RES. TOS INDUSTRIALES MECANICOS**  
libres servicio militar, menores de 25 años  
Telefonar al 12074 de 4 a 7 tarde

**ARCHIVADORES**



**«HISPARCH»**

31 de Diciembre, 57 63  
Tels. 25156 - 25157 - 25158

# El II Salón de Primavera de Ateneo C. L. y A. de Mahón

**MAHON.** (De nuestro correspondiente M. Moragues). — De extraordinario éxito puede calificarse la apertura del II Salón de Primavera del Ateneo C. L. y A. de nuestra ciudad tanto en lo que se refiere a concurrencia de expositores, como a la calidad de las obras presentadas.

Más de cien obras se fueron acumulando en el local del Ateneo, pocos días antes de que fuera abierto al público, creando con ello un verdadero problema, ya que la imperiosa necesidad de colocarlas, en un espacio que ya queda muy por debajo de sus necesidades, obligó al Jurado a una previa selección de las mismas, ante la imposibilidad de exponer las todas, dada la carencia de local, extremo este que debería ser seriamente estudiado con vistas a una ampliación. Ya que la pujante vida del Ateneo lo convierte en perentorio.

En la mañana del pasado jueves día 23 se realizó la apertura del Salón al público, previa lectura del Acta del Jurado que fue leída por el directivo Sr. Lafuente. Los premios fueron otorgados de la siguiente forma:

Medalla de Honor (al conjunto de obras) a doña Maruja Agujó.

Pinura: Primera Medalla a "Predio con era", de don Juan Torrent, Medalla al Mérito: a Bodegón número 2, de don José Mir.

Dibujo: Primera Medalla: a "Retrato", de doña Maruja Agujó. Medalla al Mérito: a "Pozo", de don Andrés Moll.

Acuarela: Primera Medalla: a "Aguatinta", de don Juan Vives Llull. Medalla al Mérito: a "Acrímonia", de don Francisco Hernández Montesinos. Medalla al Mérito: a "Nieve", de doña Catharic Price.

Grabado: Medalla al Mérito: a "Pluja desju", de don Andrés Murillo.

Artes Decorativas: Primera Medalla: al conjunto de obras de don Jaime Ribalaga. Medalla al Mérito: al conjunto de obras de doña Teresa Pons. Medalla al Mérito: al conjunto de obras de la Srta. Pujol Montseny.

La Primera Medalla de Grabado y las correspondientes a la sección de Escultura se declararon desiertas.

El numerosísimo público que en este primer día asistió a la exposición, elogió la calidad de las numerosas obras expuestas, así como el acierto del Jurado en la elección de las obras que resultaron premadas.

**NATALICIO**

El hogar de don José Domenech Ramentol y esposa doña María Dolores Pons Moll, se le visto aumentado por el nacimiento del quinto de sus hijos, una niña, que recibirá el nombre de Lourdes.

**«FANTASIA», EN MENORCA**

Según noticias que tenemos, a breve se trasladará a Menorca el popularísimo programa que tiene en el mortado Radio Nacional de España en Barcelona con el título de "Fantasia" y que tantos amigos y adeptos cuenta en toda España. Al parecer no se trata de un número improvisado, sino que van a trasladarse a nuestra isla todos cuantos forman el magnífico programa, siendo probable que podamos ver a los señores Domau y Viñas, Jorge Arandes, Federico Gallo, Maruja Fernández a la orquesta de "Fantasia" con su director Alfredo Domenech y otras estupendas figuras, entre las que es probable se desplace Robert Jeantal, los Aquí Max, etc. Todo ello con motivo del D. Nacional de Caridad.

**MANGUERAS**  
TUBOS DE GOMA  
CASA  
**CODINA**  
JUNTO BORN - PALMA

**INDUSTRIAL QUESERA MENDIURRIBAR**  
EQUILIBRIO DE SU SALUD



**QUESO EN PORCIONES**  
**EL CASERIO**  
RICO EN CALCIO

(713)

# SECRETARIA MUY BIEN RETRIBUIDA

mínimo 5000 pts.

Precísase para firma importante perfecto dominio taquimecanografía e inglés

Dirigirse a:

## Pripp Española, S. A.

Tous y Maroto, 21, 2.º G  
(Srta. Jareño)

# REGALAMOS... cucharitas




**COMERCIAL TEX-TON S.A.**

INFORMACION REGIONAL

Conferencias misionales en Santa María del Camí

SANTA MARÍ. — (De nuestro corresponsal A. B. M.) — En el cine-teatro "Ideal" de unas conferencias el R. P. Miro, C.R. sobre la actuación de los misioneros en África Central...

PRIMERAS COMUNIONES. — Recibieron por primera vez el Pan de los Angeles las niñas María Antonia y María Rosa Isern...

SUCESOS. — Por la información publicada en días pasados tienen nuestras lectoras del robo cometido en esta localidad por un joven lugareño del manicomio de Palma...

Primeras Comuniones en Lloseta

LLOSETA. (De nuestro corresponsal Santa). — Con brillantez y solemnidad, que superó en mucho a la de los años anteriores...

SE DICE... Que hoyoño habrá conjuntamente fin de curso de las escuelas locales. Tenemos que reseñar que hace muchos años no han tenido lugar ninguna clase de estas fiestas...

NOTICIAS BREVES. — A los 87 años de edad falleció don Francisco Bibiloni Mir excombatiente de la guerra de Cuba.

— Organizada por la Hermandad Local de Labradores y Ganaderos, tuvo lugar una misa en honor de su Patrón San Isidro Labrador.

— La fuente pública, sobre el pozo de la calle G. Franco, ha sido demolida, construyéndose ahora otra con un depósito de forma ecogénica.

— El reloj del campanario ha sido iluminado.

Conferencias para la juventud por el P. Oliver en Pollensa

POLLENSA. — (De nuestro corresponsal). — De acuerdo con el programa que se había anunciado, se han celebrado en la Iglesia de Montesión de esta villa, las conferencias dedicadas a la juventud...

Con el tema general de «El y Ella Irene a la vida» el Padre Oliver abordó su programa en tres partes, que rató en tres noches consecutivas...

El P. Oliver orador de grandes facultades, dotado de preciosa inteligencia, captó desde el primer momento el interés de todos...

Felicitemos al Padre Superior de los Teatinos de Pollensa don Felipe Cerdá, por la organización de esta tanda de conferencias.

LA DIADA DE LA TEJA, EN EL PUIG. — Formando parte del programa de la campaña a favor del Puig de María organizada por la Obraria-Catódica...

Con el fin de atender a las necesidades de las diversas dependencias del Puig, cuyos tejados aconsejan su reparación y renovación...

Quedó demostrado una vez más el aprecio que Pollensa tiene al Puig y a su Mare de Déu: por lo que la «Diada de la Teja» resultó brillante, fueron subidas al...

Puig gran cantidad de tejas, y las que no pudieron subirse, fueron, de todas formas, compradas y abonadas...

Fue estrenada «Es millonari de Muro»

MURO. (De nuestro corresponsal Santiago). — A pesar de ser una mala temporada debido al mucho trabajo reinante, la sala del Centro Parroquial presentaba un magnífico aspecto...

La obra con un argumento originalísimo tiene gracia y sal de la buena es un chiste continuo desde el comienzo hasta el final...

La Agrupación Artística hizo una creación de la misma, acusó los titubeos y nervios de día de estreno, pequeños errores que de seguro se corregirán con facilidad...

NUEVO MUSEO

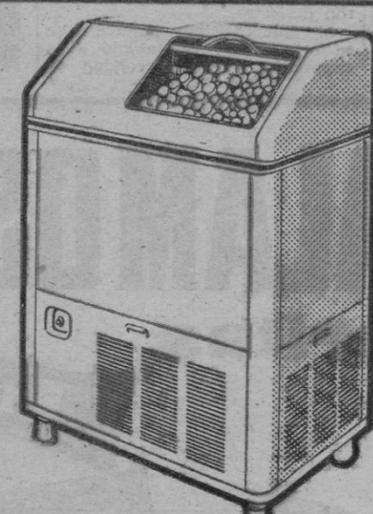
Ha sido muy comentado el hecho de la donación efectuada por don Gabriel Alomar Esteve, de una casa situada en la calle Mayor al Estado, con destino a la instalación de la Sección Etnográfica del Museo de Mallorca...

(713) VENDELORES. Con carnet de conducción de 1.ª. Se les ofrece excelentes oportunidades de situarse en nueva e importante empresa del ramo de bebidas. Escribir a: Pripp Española, S.A., Tous y Maroto, 21 2º G. - Palma de Mallorca

TRONA PARQUE. ANDADOR. VEDETTE crea la moda. DISTRIBUIDOR OFICIAL: ALMACENES EL HOGAR - J. Tous Ferrer, 32

Nov, 20 págs.

Representante viaje provincia, necesitase para laborator.o veterinario. Apartado 15 - MADRID



IMPORTADAS DIRECTAMENTE DE ESTADOS UNIDOS

Máquinas Automáticas fabricadoras de

HIELO SCOTSMAN

Los cubitos son limpios como el cristal, y solo cuestan 6 CENTIMOS EL KILO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA TODA ESPAÑA



APARTADO 455 - Palma de Mallorca

VEALAS EN STAND 35 - 36 FERIA OFICIAL DE MUESTRAS

- \* Se construyen dos clases de máquinas. Una para fabricación de cubitos (unos 35 en un kg.) y otras para hielo triturado. Dentro de estas dos especialidades, existen diferentes modelos que varían según la capacidad de producción.

Visite el Stand núm. 11 - Sector A. PRESENTADO POR VANGUARD IBERICA CAHUE INDUSTRIAL, S.A. VANGUARD TRANSISTORES TELEVISORES. Admire nuestros modelos en transistores SAMOS, TRANSIT, POLARIS de LUXE, ATLAS, MIDAS, RANGER, y TITAN con F. M. y los televisores «VISION - VANGUARD»

# La Princesa Soraya cuenta su vida

(Viene de la página veinte).  
Era la primera vez en mi vida que veía mi nombre impreso en un periódico.

Irritada, escondí rápidamente el diario para que mi tío Assad Bahadri que viajaba casualmente en el mismo avión, no le viera. Volví de pasar unas vacaciones en Suiza y no tenía la menor idea de la razón de mi viaje a Teherán. Menos podía imaginarse todavía que sería este mismo periódico quien me llevaría a Bonn siete años más tarde el acto de divorcio poniendo así punto final a la época de mi vida cuyo principio estaba viendo entonces.

Al aterrizar en el aeródromo de Mehrabad, la consigna era: sobre todo no llamar la atención. Permanecí en el avión hasta que los demás pasajeros hubieron descendido. La Princesa Chams fué recibida por sus hermanos y me esperé fuera en un coche.

Una pequeña dama regordeta se presentó entonces a bordo del avión y me dió la bienvenida. Era la señora Furug Safar, la mujer que he me había "descubierto" me condujo a la villa de su hermano Amir Hussein, el padre de Malek chah. Me instalé en su casa porque Hussein era, entre todos, el Baharís de Teherán el que gozaba de un mayor prestigio.

El programa prevía que yo sería presentada al día siguiente en la Corte. Apenas había abierto mis maletas y me había arreglado un poco, llegó una llamada telefónica de Palacio.

"Sería posible que la señorita Esfandiary viniera esta tarde a casa de la Emperatriz Madre? Esto ha organizado una pequeña cena en la más estricta intimidad".

Aunque estaba muy cansada después de aquel vuelo nocturno, no podía naturalmente negarme. Hacía las siete, me puse uno de mis trajes de París y me preparé.

Extrañamente, no sentía ninguna timidez, tal vez por la sencilla razón de que no había tenido tiempo de hacerme preguntas. Antes de que pudiera reflexionar, me encontré ya en camino de la casa de Malek Hader, con mi padre y Furug Safar.

La anciana dama me esperaba en un salón. Estaban allí también los hermanos y hermanas del Sha

y una dama de honor. La Emperatriz Madre me saludó amablemente y cambiamos durante los cuarenta y cinco minutos de cortesía. Estaba afortunadamente familiarizada desde la infancia con esta costumbre persa que consiste sobre todo en preguntas detalladas sobre la salud del interlocutor y de sus familiares y en contestaciones floridas de manera que salga del trance sin dificultad. Inmediatamente entró un servidor y anunció:

—Su Majestad el Sha.  
Todos nos levantamos incluso su madre, y Mohamed Reza apareció vestido de uniforme de General del Ejército del Aire. Como supe más tarde era su uniforme favorito.

Besó a su madre, mientras sus hermanas se inclinaban delante de él lo que equivale en Persia a una reverencia de Corte. Le fui presentada a continuación e hice igualmente una reverencia.

Todo aquello era algo engolado. Noté que el Sha traía a usted a su madre y que sus hermanas le llamaban "Majestad". Utilizaban esta apelación incluso en la intimidad, y si algo desde ahora que el Sha y yo nunca nos tuteamos esto proyectará tal vez un poco de luz acerca de toda la atmósfera de la Corte.

Tenía una gracia condescendiente y cuando nos sentamos a la mesa, me señaló un puesto a su lado, aunque aquel lugar no me correspondiera, según el protocolo, y que no estábamos aún prometidos.

Por lo que puedo recordar se le formó detalladamente de mis estudios en Inglaterra y Suiza y hablamos de la región de Montreux y Lausana que él conocía tan bien como yo, puesto que también estuve en un pensionado de la Suiza francesa. Advertí muy pronto que se sentía francamente atraído hacia mí y que yo respondía espontáneamente a su simpatía.

Después de la cena se organizaron juegos de sociedad y toda la familia se descongeló un poco. Pero como yo estaba cada vez más cansada nos retiramos a las once.

COMPROMISO OFICIAL  
Cuando llegamos a casa, mi padre me preguntó:  
—¿Entonces, te gusta?

—Sí —dije.  
—¿Estás dispuesta a casarte con él?

—Tengo que decidirme ahora mismo?  
—Sería tal vez lo mejor —continuó mi padre—. El Sha me ha pedido que te ruegue respondas esta noche.

Las cosas se desarrollaban más deprisa de lo que había sospechado, pero un sentimiento de gran alegría no dejaba lugar en mí a la sorpresa ni a la turbación. De esta forma, que aquel paso me llegó a parecer la cosa más natural del mundo. Di mi asentimiento sin un momento de vacilación.

Mi fotografía apareció al día siguiente por la mañana en los diarios y el acto oficial del compromiso tuvo lugar tres días más tarde en el palacio imperial. La boda se fijó para el 27 de diciembre.

Todo aquello tal vez dió la impresión de que me empujaron, pero desde mi punto de vista, mi elección fué libre. Mi posición futura me parecía cosa secundaria, como una especie de aventura se-

ductora de la que tanto atraen a la juventud.

La persona del Sha estaba para mí en el centro de todo. Lo encontraba seductor y muy inteligente y aunque apenas se pueda hablar de amor inmediato, existió en seguida entre nosotros cierta corriente; aquello me pareció lo esencial.

Si me hubiera decidido otra vez tan deprisa hoy, es otra cuestión. En todo caso, mi aceptación fué natural y, a pesar de todo lo que ha sucedido después, no me he arrepentido de ello.

(World Copyright 1963 by Soraya Esfandiary. Distribuido por OPERA MUNDI Paris. Todos los derechos reservados. Derechos en exclusiva para España para las Agencias FIEL PYRESA. Rigurosamente prohibida su reproducción aún parcial.)

(MASANA: "El Aga Khan y la Begun únicos invitados a mi boda").

## DISTRIBUIDORES

Para Inca, Manacor, Sóller, Pollensa, Felanitx, Capdepera se requieren para distribución de bebidas refrescantes, Nueve e interesante producto internacional, producido en Mallorca Transporte a las indicadas poblaciones por cuenta del fabricante. Escriban a PRIPP ESPAÑOLA, S. A., José Tous Maroto, 21, 2.º-G. Palma de Mallorca.

## "Esta zona es el futuro de Palma"

OCASION

- 5.000 m.² en El Arenal.
- A 600 metros del mar.
- Vista panorámica.
- Único terreno alto de los alrededores.
- Con electricidad, agua, calles pavimentadas.
- Aceras y Avda. de palmeras.
- Abstenerse intermediarios.

INFORMES:

KARONA, S. L. — Avenida Jaime III, 43  
Teléfono 22530.

# MALATHION\*



EL INSECTICIDA EFECTIVO PARA TODA CLASE DE PLAGAS



PROTEJA SUS NARANJAS CONTRA LOS INSECTOS



MOSCA DEL MEDITERRANEO

AGRICULTORES:

No desoigáis los consejos y Disposiciones Oficiales de proteger vuestra naranja contra la Mosca del Mediterráneo (Ceratitis Capitata). Pero no olvidéis que este insecto es real, es natural y es muy dañino, por lo que deberá combatirse con productos genuinos que hayan demostrado su eficacia.

Usad siempre MALATHION CYANAMID, aceptado y recomendado por las Autoridades Sanitarias Internacionales. Su mayor poder insecticida y su bajísimo índice de toxicidad para las personas que lo manipulan

tanto en sus formulaciones como en su aplicación en el campo, han granjeado al MALATHION CYANAMID la fama universal de que viene disfrutando varios años. Acatando las Disposiciones Oficiales y utilizando un insecticida formulado a base de un producto legítimo protegeréis vuestra cosecha de naranjas contra los ataques de la Mosca y otros insectos nocivos.



Solicite un manual MALATHION gratuito a IMPORTADORES REUNIDOS, S. L. Paseo de la Castellana, 13 - Madrid-1

## AVIACO



ANUNCIA LA PEANUDACION DE SUS SERVICIOS  
ARGEL MAHON Y NIZA

PALMA ARGEL. — A partir del día 1.º de Junio  
Sábados. Sal 08'45. Lle 09'30.

PALMA MAHON. — A partir del 15 de Mayo  
Martes Jueves Sábados y Domingos  
Sal 12'35. Lle 13'10.

PALMA NIZA. — A partir del 1.º de Junio.  
Lunes Miércoles y Viernes Sal. 08'05. Lle 09'50

Para más información, consulte a su Agencia de Viajes o en nuestras Oficinas: AVIACO.

Conquistador, núm 42. Tel 24164.

## EVINRUDE

de 3 a 75 H.P.



Entregas inmediatas - Ventas plazos y al contado  
LANCHAS y BOTES PLASTICO

Tomás Darder Hevia

Av. A. Rossetó, 79 - PALMA

MARCA REGISTRADA

SI NO ES



NO ES MALATHION

# La Princesa Soraya cuenta su vida



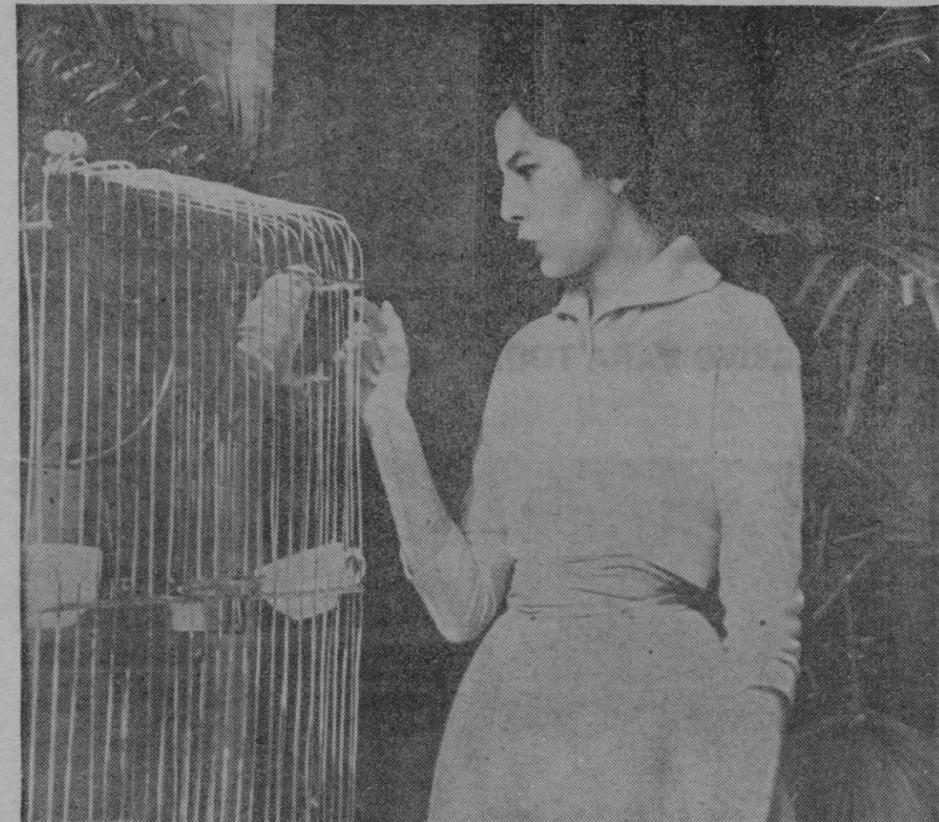
## Soy presentada al Sha

### Amor por fotografía \* Dos hermanas que no se llevan bien \* Las intrigas de la Corte \* Conozco a Reza Palhevi

UN día del mes de septiembre de 1950, mi primo Gudars Bajtari vino a verme a mi casa de Londres y me preguntó: —¿Puedes dedicarme una hora Soraya? Quisiera sacarte unas fotografías.

Invitación no nos compromete en forma alguna, he aceptado. A partir de aquel momento, mis primos no perdían ocasión de darme bromas. La idea de que pudiera convertirme en su Emperatriz les parecía la mar de divertida. Gudars, por ejemplo avanzaba hacia mi haciendo profundas reverencias y preguntando: —¿Le gustaría a Su Majestad que fuéramos mañana por la tarde

Por S. A. I. la Princesa SORAYA



SORAYA SE ENTRETIEENE CON UNAS COTORRITAS. — (Foto Pyresa - Fiel).

—Pero las fotografías no salieron demasiado bien —dijo encogiéndose de hombros.

Gudars y otro primo mío, Malekchah, asistían en aquella época a mismo instituto de idiomas que yo. Vivíamos con la tía Chokat, la madre de Gudars, en una pequeña pensión familiar junto al Parque de San Jaime. Yo sabía que Gudars era un buen fotógrafo aficionado, pero su repentino entusiasmo me parecía sospechoso. —Algo estás tramando —dije—. Generalmente no desperdicias tanta película.

—Mi primo sonrió azorado y contestó: —Alguien ha escrito a mi madre desde Teherán pidiéndole esas fotografías.

—¿Quién ha escrito? —Su hermana Furug Safar. Dice que sólo tiene fotografías muy antiguas tuyas y le gustaría tener las más recientes.

Aquello era muy de agradecer por parte de Furug Safar, pero no me acordaba de haber visto nunca a tal señora. ¿Por qué había interesado súbitamente por una de sus sobrinas lejanas?

Gudars acabó explicándose poco a poco:

—Creo que quiere mostrar esas fotografías a la Emperatriz madre —dijo—. Son amigas y mi tía cree tal vez que podrías convertirte en la esposa del Sha.

Añadió que, según sabía, Mohamed Reza Pahlevi se sentía muy solitario desde su divorcio con la Emperatriz Fawzia y que buscaba de manera urgente nueva compañía.

—¿Y qué es lo que me ha valido ese honor? —pregunté.

—La tía Furug Safar tenía por casualidad dos fotografías tuyas esquiando, que le gustaba enseñar a todo el mundo. Las fotografías fueron mostradas al Sha y ahora él quiere ver más.

No me preocupé más de todo aquello, pero dos días después recibí una carta urgente de mi padre, desde Zurich, que por esgracia no he olvidado. El texto decía aproximadamente lo siguiente: "Como sabes, te prometí llevarte en otoño a Teherán. Pero tal vez tendremos que emprender el viaje un poco antes. Mi sobrino Rosam llegó aquí ayer y me rogó de parte del Sha, que te presente en la corte cuanto antes. Como esta

al Covent Garden? Tengo tres excelentes localidades de gallinero.

Mis fotografías fueron enviadas eentretanto a Teherán y algunos días más tarde, la Princesa Chams, la hermana mayor del Sha, llegó

a Londres con su marido. Como conocía bien a Malekchah, le telefoné y nos invitó a todos a cenar con ella en la Embajada de Persia.

Chams era una elegante dama de 33 años, bella y amable, con la que me entendí muy bien en seguida. Me dijo durante la cena: —Me he enterado de que usted va a ir pronto a Teherán con su padre, señorita Esfandiary. ¿No desearía acompañarme algunos días en París? Luego podríamos tomar el avión de Teherán todos juntos.

Accedí sin pensarlo mucho. ¿Que joven de 18 años habría rehusado en mi lugar?

EN PARIS CON LA PRINCESA CHAMS

Nos alojamos en París en el hotel Crillon. Los primeros días, visitamos las grandes casas de modas e íbamos frecuentemente a teatro. Nuestras conversaciones giraban sobre todo alrededor de los trapos y de los perros porque Chams tenía una verdadera pasión por los canes. Mucha gente pretendía que quería más a sus "cachichis" que a sus hijos.

Pasó aproximadamente una semana sin que la Princesa Chams llegara al tema importante. Tengo retrospectivamente la impresión de que le costaba encontrar las palabras apropiadas.

Una mañana que bajábamos por la calle de Rivoli, acabó por hablarme de su hermano. Me contó lo solitario que se sentía y cómo aspiraba a una felicidad familiar. Luego añadió, casi como el que no quiere la cosa:

—Naturalmente, sería magnífico que una joven como usted estuviera dispuesta a compartir la vida de Mohamed Reza.

Mi corazón tal vez latió un poco más deprisa en aquel instante. Lo que no era hasta entonces más que una toma oficiosa de contacto se convirtió de golpe en una oferta apenas disfrazada.

Sin embargo, continué sin expe-

rimentar ningún sentimiento particular. Me parecía aún demasiado irreal aquello de ser especialmente elegida para ser Emperatriz del Irán.

Por toda respuesta, me eché a reír. Aquello me pareció la mejor actitud, ya que por el momento no quería tomar posición. Toda mi educación me impedía prestar una promesa a quien no conocía, aunque fuera el mismo Sha de Persia.

MIS FUTURAS CUÑADAS NO SE LLEVAN BIEN

La Princesa Chams se unió a mi risa. Estaba manifestamente contenta por haber roto el hielo. Como descubrí rápidamente, su papel de "correo de amor" no era totalmente desinteresado.

—He abierto a usted un lugar en mi corazón, Soraya —me dijo—. Si usted se casa con mi hermano esté segura que me convertiré en su mejor amiga. En tiempos de la Emperatriz Fawzia sufrí mucho en la corte.

—¿Es posible? —me informé cortemente.

—Fawzia prefería a mi hermano Ashraf. Las dos estaban constantemente juntas. Y Ashraf acabó destruyendo el matrimonio de la Emperatriz. Convendrá que descontente usted de mi hermana porque tiene un carácter ambicioso.

De esta manera oí hablar por primera vez de la profunda antipatía que reinaba entre las dos hermanas. Volveré más tarde sobre las razones profundas de aquellas antipatías. Lo que comprendí entonces fue que Chams quería hacerme Emperatriz principalmente para ganar más influencia en la corte. Esperaba descartar a Ashraf presentándome ella misma al Sha y convirtiéndose en mi más íntima confidente.

A decir verdad, yo conocía muy poco en aquella época sobre la vida íntima de la corte. En la escuela había aprendido sobre todo la historia oficial persa. Había visto, naturalmente de vez en cuando fotografías del Sha, pero apenas conocía al resto de su familia porque, durante la época que yo iba al colegio, sus miembros vivían en exilio, en África del Sur. Lo sabía cuantos hermanos o hermanas tenía el Sha ni como se llamaban todas aquellas personas.

SOY INSTRUIDA EN LAS INTRIGAS DE LA CORTE

Chams me mostró fotografías de sus padres y de las personalidades más importantes de la corte de Teherán. Me describió los rasgos de su carácter y procuró que recordase sus nombres. Supe las querellas que reinaban en la corte y las personas de las que convenía desconfiar particularmente.

En el mismo París, la importancia de las intrigas cortesanas se me demostró en dos casos. El primero se refería al marido de la princesa, un hombre inteligente y de aspecto distinguido, originario de una familia de músicos.

—Cuando me enamoré de él, mi hermano quiso impedir la boda —me confesó Chams—. En Persia los músicos no cuentan nada en la sociedad. Finalmente huimos a El Cairo donde nos casamos en secreto.

La pareja tuvo que vivir en exilio durante años. Sólo cuando nació su segundo hijo, el Sha escribió a su hermana: "Estoy dispuesto a permitirlos que volvais a Teherán pero con una condición: tu marido deberá cambiar de nombre y apellido".

Su marido adoptó el nombre de Merdad Pahlob y se le prohibió a partir de aquel momento tratar con su propia familia. Se le forzó a renegar de sus orígenes aunque estos fuesen, naturalmente, en los ambientes de la corte, un secreto a voces.

El otro caso se desarrolló ante mis propios ojos, porque la princesa Fátima, una hermanastra menor de Chams, residía también en aquel momento en el hotel Crillon. Se había casado en abril con el norteamericano Vicent Hillier, igualmente contra la voluntad del Sha.

Salíamos frecuentemente con los Hillier, Vicent era un joven rubio que no me produjo ninguna impresión particular. Decía siempre que estaba escribiendo un libro que no se ha publicado jamás.

Ni él ni su mujer sabían los proyectos del Sha respecto a mi Fui presentada simplemente como la señorita Esfandiary, y me consideraban como una estudiante persa cualquiera en París. Estaban enteramente ocupados por su propia historia.

E, señor Hillier se había hecho



UNA FOTO, SORAYA NIÑA, DEL ALBUM FAMILIAR.

amigo en la Universidad de Harvard de Mahmud Reza, un hermano menor del Sha. Mahmud le invitó a una cacería en Persia y fue ahí donde conocí por primera vez el Sha y a Fátima. Más tarde volví a ver a la princesa en Roma y supo conquistar su corazón.

El Sha encontró a aquel ciudadano californiano difícilmente soportable para la dinastía y prohibió a los jóvenes residir en su país. Pero Chams, que no había olvidado la época de sus penas, tuvo piedad de ellos. Les reveló el papel que se me había asignado y dijo:

—Voy a intentar ayudarlos. Si el Sha contrae ahora un matrimonio feliz conseguiré seguramente reconciliarlos con vosotros.

Desde entonces, los dos me consideraron como si su destino estuviera entre mis manos. Pero yo estaba entonces muy indecisa. Después de todo lo que me había costado Chams, la vida de la corte de Irán me parecía bastante complicada. No podía olvidar además que mi familia había estado hasta una época reciente envuelta en un grave conflicto con los Pahlevi.

Un día que la princesa se encontraba en la cama, enferma de gripe telefoné a mi padre y le dije: —No sé que debo hacer, padre. Temo que no podamos retroceder una vez que lleguemos a Teherán.

—No, eso no es exacto Soraya —contestó—. El Sha y tú conserváis el derecho de decidir libremente.

—¿Y qué sucederá si uno de nosotros dice "no"? —Nadie lo sabrá. Tu reputación no sufrirá en ningún caso. Te enviaré a América uno o dos años hasta que el episodio se haya olvidado.

Aquellas palabras contribuyeron a tranquilizarme, y poco tiempo después nos reunimos todos con mi padre en Roma. Mi madre se quedó en Zurich aunque le hubiera gustado acompañarme. Su hermano había ido a visitarla por primera vez desde hacía 17 años y había mucho tiempo que estaba desazonada con su llegada.

CONOZCO AL SHA

El 7 de octubre tomamos el avión nocturno para Teherán. La compañía aérea había preparado especialmente dos camas para Chams y yo. Antes de irnos a dormir leímos en un diario romano de la tarde el siguiente comunicado: "La joven estudiante persa Soraya Esfandiary está en Roma. Se afirma que será la nueva prometida del Sha del Irán".

Aunque sólo había permanecido en Roma doce horas, los periodistas romanos habían sido muy hábiles que sus colegas parisenses.

(Continúa en la pág. diecinueve)

## cada día, un tema

# Recuerdo de Puerto Príncipe

Por Rafael García Serrano

LA política internacional le pilla a uno muy a trasmano, ocupado en mirar al cielo tanto para rogar a Dios el pan nuestro de cada día como para seguir los fabulosos vuelos de los cosmonautas; a veces uno piensa que algo de eso le debe ocurrir al Presidente Kennedy, que también de tanto mirar al cielo se le queda un tantico a trasmano todo el teje-maneje de la política internacional. De otro modo no se explican ciertas crisis que suceden en el portón de los Estados Unidos, como si alguien se empeñase en utilizar pretextos para romperle los cristales de las ventanas.

Todo el Caribe rezuma inquietud y violencia, y la antigua isla Española —que gracias a los Borbones no es un sólo Estado, sino dos, Santo Domingo y Haití—, pasa en estas semanas su sarampión de violencias. El problema es viejo y aproximadamente insoluble. Nada hay nuevo bajo el sol en ninguna parte; pero bajo el sol del Caribe, y sobre todo en estos lances fronterizos entre Santo Domingo y Haití menos. Se diría que, por razones distintas, resucitan en los bosques del trópico, abrasados de virulenta y lujuriosa densidad vegetal, las disputas lejanas de Roncesvalles, en los frescos hayedos del Pirineo navarro. Se diría, pero sólo literariamente; aunque no dejen de ser un tanto franceses los haitianos y un mucho españoles —A Dios gracias— los dominicanos.

La música parecía ser el eterno fondo de Haití, del mismo modo que un cabaret llamado "Simbie" colocado bajo un bosquecillo de pal-

meras frente al mar, resultaba como un "slogan" de la ciudad, como la "bongonada" que definiese a Haití para uso de los turistas. En aquel país el champán derrotaba al "whisky" y la Sorbona pesaba mucha más que Yale o Princeton, donde, por otra parte, no sé si hubieran sido admitidos estudiantes negros. Me gustaba refrescar con aquel hielo que un moreno inyectaba de jugos de fruta a jeringazo limpio y pasear por la avenida Truman viendo la eterna monotonía de esas exposiciones que de vez en cuando organizan todos los gobiernos de todos los colores, y también, asomado a la veranda de una casa situada en el barrio residencial en lo alto de una colina ver el panorama nocturno de Puerto Príncipe, con múltiples luces de colores que temblaban bajo la lluvia tropical, dando la impresión de ser, visto desde aquella colina casi mágica, el fondo de una copa agitada levemente por la mano del bebedor.

Cuando miro las fotos que nos da la prensa, o las noticias del Telediario, veo el gesto hosco de una ciudad que conoció tranquila y hay tropas y manifestaciones frente al palacio presidencial —que es blanco con una cúpula capitolina—, en una explanada que presenciaba la parada romera de los Coros y Danzas y escuchó canciones galegas, vascas y santanderinas que bajo el calor antillano sabían a espuma de limón y a gapacho.

Los descendientes de los esclavos vivían como millonarios blancos, pero no todos, claro, cosa que, por otra parte, también se da entre los blancos. El desnivel entre los ricos y los pobres resultaba tan brutal que hacía cristiano y casi revolucionario el que pueda existir entre un terrateniente andaluz y un gañán. En Puerto Príncipe se comía y se bebía en francés con los ritos y las exquisiteces de la buena cocina pero en algunos lugares de Haití llegaba a practicarse la antropofagia. Junto a las tiendas donde se vendían los delicados perfumes de Francia visité un mercado popular cuyo hedor era como un cuchillo que tajase la población en dos mitades: una quedaba del lado del siglo XX; la otra en la prehistoria africana. Solo la música unía estos dos mundos. Bueno, la música y el color.

(Copyright Pyresa. — Prohibida su reproducción).

INFORMACION LOCAL

# El Delegado Provincial de Sindicatos informó acerca de las próximas Elecciones

Atentamente solicitados por el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jimenez de la Rada, acudimos a la Casa Sindical para quedar informados de las próximas Elecciones de Enlaces Sindicales.

Nuestro diario lleva ya tiempo interesándose por este asunto que tanto influjo ejerce, no ya en el presente, sino en el futuro abriendo a empresarios y productores y cuyo acierto electoral ha repercutido en un mayor ensamble de capitales, técnica y trabajo de esta interesantísima unidad económica que es la empresa.

Siendo pues nuestra iniciada campaña en editoriales y trabajos firmados, vamos ahora a dar cuenta de lo que nos manifestó a preguntas de los informadores, el Delegado Provincial de Sindicatos.

—En qué fecha tendrán lugar las elecciones de Enlaces Sindicales?

—Las solicitudes para ser proclamados candidatos deberán presentarse en los respectivos Sindicatos Provinciales y Locales durante los días 3, 4 y 5 de los próximos meses de junio, y las elecciones tendrán lugar en los distintos centros de trabajo, durante los días 10, 11, 12, 14 y 15 de dicho mes.

—¿Quiénes son electores y quiénes elegibles?

En la primera quincena de junio: elecciones de Enlaces Sindicales.

Tomarán parte: 3.937 trabajadores, pertenecientes a 1.406 centros de trabajo.

El día 3 de junio: importante acto de propaganda electoral en la Casa Sindical.

—Son electores todos los trabajadores que reúnan las siguientes condiciones: Ser español; tener 18 años cumplidos en la fecha de publicación de la convocatoria; estar vinculados por contrato de trabajo a una unidad económica, y figurar incluidos en el censo profesional de la empresa o centro de trabajo en la que se verifique la elección.

—Y pueden ser elegidos enlaces sindicales todo productor que reúna los siguientes requisitos: Ser español; tener 23 años en la fecha de publicación de la convocatoria; saber leer y escribir; haber trabajado en la empresa en la que se verifica la elección durante un año, por lo menos antes de la convocatoria, y acreditar tres computando incluso los de pique y aprendizaje en el oficio y profesión o en actividad idéntica o semejante a la de la empresa; estar inscri-

do en la sección segunda del censo de la Entidad sindical respectiva en el grupo y categoría profesional a que afecte la elección; reunir las debidas condiciones de idoneidad legal, moralidad y aptitud profesional, con arreglo a la legislación vigente, y ser proclamado candidato. Este requisito no se exigirá en las elecciones para Vocales del Jurado.

—¿Es cierto que el Reglamento General de Elecciones Sindicales ha sido modificado recientemente con vistas a estas próximas elecciones?

—Efectivamente el Reglamento Electoral ha sido revisado recientemente simplificándolo, agilizándolo y haciéndolo más flexible y adecuado con la realidad laboral y el espíritu de autenticidad, sinceridad y libertad que preside nuestras elecciones.

—¿A cuántas empresas afectarán las elecciones de enlaces sindicales?

—Teniendo en cuenta que este año las empresas con seis productores ya tienen que elegir enlaces, la elección afecta a 1.406 empresas y a 31.937 productores, repartidos de la siguiente forma: 1.533 técnicos, 3.488 administrativos, 12.383 especialistas y a 14.533 peones.

—¿Qué trabajos previos han sido necesarios para preparar estas elecciones?

—La constitución en toda la provincia de 75 Juntas Locales de Elecciones y las respectivas Comisiones Mixtas Auxiliares para la confección del Censo Electoral, tarea primordial, delicada y de extraordinario interés.

Para tener una idea del trabajo desarrollado hasta ahora por la Junta Provincial Sindical de Elecciones, baste saber que han sido cursadas a todas las Juntas Locales y Comisiones Mixtas Auxiliares 13.500 cartas, 13.500 circulares y 65.000 impresos y estos son solamente unos simples datos a título de ejemplo.

—¿Qué información directa han recibido, sobre estas elecciones, los centros de trabajo?

—Para facilitar la elección y que éstas se celebren de una manera perfecta en todos los sentidos, las empresas han recibido unas instrucciones muy claras y concretas sobre la forma en que la elección se debe desarrollar, un impreso con el modelo de acto que han de levantar y número suficiente de impresos para que sus trabajadores puedan solicitar ser proclamados candidatos.

—¿Qué propaganda se ha hecho?

—En primer lugar, la mejor y más directa: en nuestro contacto diario con empresas y trabajadores venimos realizando una labor informativa de extraordinario interés, en la que colaboran los Vocales sociales y económicos y los enlaces sindicales; en segundo lugar, la Prensa, Radio y Televisión, en su ámbito provincial y nacional vienen dedicando frecuentes e importantes espacios a este quehacer de tanta trascendencia en todo el ámbito nacional.

Todo ello sin contar los pasquines y carteles murales de los que ya se han puesto una primera tanda, reservando la segunda mucho más importante, para unos días antes de la elección.

—¿Se prepara algún acto electoral?

—Desde luego. En GESA, Casa Llotriu, Compañía de Tranvías, Ponsa Hermanos y Casa Busdes, celebraremos unos actos de propaganda electoral, que son muy interesantes por el impacto directo que producimos en el mismo centro de trabajo. También celebraremos actos de propaganda e información electoral en Inca Manacor Luchmayor y Solier. Y en lo que respecta a Ibiza y Menorca he aprovechado mi reciente desplazamiento a las islas hermanas para celebrar actos semejantes en Ciudadela, Alayor, Mahón Ibiza, San José, San Antonio y Santa Eulalia.

Y para terminar el próximo día 3 de junio a las 7:30 de la tarde, en el Salón de Actos de la Casa Sindical, tendrá lugar un importante acto electoral que será presidido por una Jerarquía Nacional, acto que será público y al que se invita muy especialmente a todas las empresas y productores de Palma.

## Religiosas

**SANTORAL**  
San Germán, obispo.  
CULIOS PARA ANANA  
San Nestito, mr.

**Cuarenta Horas**  
Concluyen en Santa Magdalena a Nuestra Señora de la Misericordia Exposición a las 5 de la tarde. A las 7:30 Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M. después del Te-Deum.

Empiezan en la Iglesia de la Realeza de María Santísima Exposición a las 3:00 de la tarde. A las 7:30, Rosario, ejercicio del Triduo, sermón y reserva de S. D. M.

**Acto religioso**  
En San Jaime, empieza solemnemente el Triduo en honor de Nuestra Señora del Sagrado Corazón. A las 7:15 la tarde rezo del Santo Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por el Rdo. don Miguel Ramo, Economo de Vivero. A las 8, Misa vespertina.

En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia «San Miguel».

Visita, etc.  
A la Virgen de Bellver, en Montesión.

## Crónica de Sociedad

**Enlace Cerdó Vandelló**  
En la parroquia de Santa Ana, de la Capitanía General de Baleares se ha efectuado el enlace de la señorita Mabel Vandelló's Frontera con el teniente de Caballería don Manuel Cerdó Pons.

Bendijo la unión el profesor de Religión del Instituto don Fernando Mir Pons, primo del contrayente.

Fueron padrinos del novio sus padres: el general de Artillería, don Luis Cerdó Puiol y su esposa doña Margarita Pons Talladas; y de la novia su madre, doña María Frontera Vda. de Vandelló's y su tío don Ramón Puig de la Bellacasa.

Justificaron el acto, por el contrayente el Gobernador Civil don Plácido Alvarez-Buylla el teniente coronel de Caballería, don Antonio Ayma y sus hermanos don Juan y don Miguel Cerdó. Y por la novia el doctor don Pedro Mas Olivera, don Henry Waldstein, don José M. Puig de la Bellacasa y don Juan José Leal.

Terminada la Ceremonia la nueva pareja se trasladó al Convento

**REGALUS HOJA**  
**JOYERIA CONRADO**

del Sagrado Corazón para depositar el ramo a los pies de la Santísima Virgen.

Después se reunieron todos los asistentes en un céntrico hotel de nuestra ciudad donde fueron obsequiados con una comida.

Deseamos a los contrayentes muchísimas felicidades.

Estabecimientos B MERCADAL, tienen el honor de Jantzen que realizará su belleza.

**Viajeros**  
Han regresado de su viaje a Cataluña y Sur de Francia, el Dr. don Francisco Medina Martí, Delegado Provincial de "Auxilio Social" y Presidente del Colegio de Médicos de Baleares y esposa doña Concepción Roses de Medina.

Su blusa en Ierg. o Jerviloz en Pastelcermi los B MERCADAL.

**Primera Comunión**  
El pasado domingo y en la capilla del colegio "Madre Alberta" de las MM. de la Pureza de María Santísima, recibió por primera vez el Pan de los Angeles la niña María Magdalena Gazá Díaz. Los invitados al acto fueron posteriormente obsequiados con un almuerzo. Nuestra cordial enhorabuena a sus padres, el abogado don Jaime Gazá Escardó y esposa, doña Florita Díaz Sitjar.

**Bautizo**  
En la Iglesia de Santa Teresita recibió las aguas bautismales el hijo primogénito de don Carlos Molinet Sala y doña Antonia Picó Juliá, imponiéndosele el nombre de Carlos Antonio.

**REGALUS BIBE**  
**JOYERIA CONRADO**

**Los Maestros y la «Pacem in Terris»**

Mañana, miércoles 29, el Centro I. de Maestros de Acción Católica y a las ocho y cuarto de la noche, celebrará una sesión su círculo de estudios que ha despertado singular interés. Preparará su atención a diversos apartados de la última Enciclica "Pacem in Terris", siendo el ponente uno de los miembros de Centro. Se invita a todos los Maestros nacionales y privados. La reunión tendrá lugar en el local social, calle Zavellá.

**REGALUS BIBE**  
**JOYERIA CONRADO**

**Programa de viajes**

Días	Pais	Precio
3	Pirineo J. Brava	875
3	Estarti	900
3	Poblet Pefi'cola	1.125
3	M. Piedra	1.330
4	Ancor.	1.350
4	Lourdes V Aran	1.670
4	Valle Aran	1.450
4	Clencr	2.250
5	Madrid	1.850
5	Andorra Ceruñia	2.450
5	Marsella Camarga	3.600
6	P. Aragón	2.250
6	Costa Azu'	4.150
6	Tour Suiza	4.200
8	Castilla León	4.425
10	Círculo Suiza	6.950
10	Castillos Rin	7.650
11	Parí Lourdes	6.300
12	Norte de España	6.450
12	Su. de España	6.700
12	Suiz. Montblanc	8.500
15	España Portugal	7.975
15	Círculo Italia	9.350
18	Círculo Europeo	13.750
18	Círculo Austria	13.750
20	Toda Italia	12.250
20	Rom. París	16.000
20	Londres Escocia	18.600
27	Escandinavia	27.900

Antes de decidir su viaje ve nuestro Programa 1963

**Viajes BAIXAS S. A.**

PALMA DE MALLORCA: Soledad 16

BARCELONA: Via Lavetana 133

Acmire Vd. las mejores faenas de los maestros

**Bienvenida**  
**Ordóñez**  
**Mondéño**

**Mañana**  
en la pantalla de



FERNANDO GOMEZ-SOLER LEAL TORRAY  
MARIA JOSE ALFONSO JOSE MA RODERO  
Y LA COLABORACION DE  
A. BIENVENIDA A. ORDOÑEZ Y MONDEÑO

# LA BECERRADA

EASTMANCOLOR  
DIRECTOR JOSE MA FORQUE

Vd. también saldrá complacido por haber asistido a un espectáculo que juega con la emoción y el humor

(Toerada menores)

HOY - ULTIMO DIA

## CITA DE SANGRE

Un trono para Cristy

(Aut. mayores)

Lea «Baleares»

## VACACIONES MAS FELICES CON Jantzen



Los más nuevos y elegantes modelos los encontrará en

**ESTABLECIMIENTOS**  
**B Mercadal**

Las mujeres hablan de ellos... Los hombres las admiran

Av Poeta Llus y Maroto 1. Teléfono 24594

Brossa 5 Santo Domi. go. d. 10. Teléfono 21546

**QUESO EN PORCIONES**  
**EL CASERIO**  
RICO EN CALCIO

INFORMACION LOCAL

Obisado de Mallorca

MANDANDO ORACIONES POR LA SALUD DEL PAPA

En vista de las noticias recibidas sobre la salud de S. S. el Papa Juan XXIII, el señor Obispo dispone lo siguiente:

1. — Que todos los sacerdotes en la Santa Misa digan como colecta Imperada, a tenor de las actuales Rúbricas, las oraciones de la Misa «pro infirmis».

2. — Que en las funciones vesperinas de todas las Iglesias se rece un Padrenuestro por el Papa.

3. — Quedan autorizados los Rectores de Iglesias para organizar aquellos actos de piedad que juzguen oportunos para pedir a Dios por la salud de S. S. el Papa.

Se pone en conocimiento de los adultos que deseen recibir el sacramento de la Confirmación que el señor Obispo lo conferirá el próximo jueves día 30, a las 12 en la capilla de Palacio

Ingreso del Sr. Vidal Isern en la Orden del Mérito Civil

Por su labor periodística y cultural a través de muchos años, y previo expediente incoado en el Ministerio de Asuntos Exteriores, ha sido concedido el ingreso de nuestro compañero en la Prensa don Antonio Vidal Isern, en la Orden del Mérito Civil, con el grado de Comendador.

Para otorgar tan alta distinción se tienen muy en cuenta, en expediente contradictorio, los méritos de orden civil e intelectual del agraciado que se dan en el señor Vidal Isern, en su calidad de Cónsul de Nicaragua en esta ciudad, poeta, escritor y Académico Correspondiente en Baleares de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas donde acaba de leer un trabajo sobre «Fray Anselmo Turmeda, heterodoxo mallorquín» habiendo tomado parte activa asimismo, en la Fiesta Mundial de poesía Árabe que se ha celebrado con gran brillantez, en Córdoba, donde leyó un poema original y pronunció un discurso sobre la época de dominación árabe en las Islas Baleares.

Instituto «Ramón Llull»

EXAMENES DE INGRESO

Se hace público para general conocimiento que el próximo jueves, día 30 a las nueve y media, se examinarán los alumnos de los Colegios autorizados de San Felipe Neri y Santo Tomás de Aquino, y los incluidos en la lista general desde la A hasta la H (Hidalgo Beltrán, Francisco); y el día 31 se examinarán los incluidos en la lista general desde la I (Homar Alcover, Miguel) hasta el final.

Magnífico concierto por el eminente violoncellista José Trotta, en la Casa Regional Catalana

El acto estuvo dedicado a D. Juan Massanet

Eminente es, en toda la extensión de la palabra, el violoncellista José Trotta. Desde hace muchos años, no habíamos oído en nuestra ciudad a un artista tan completo, en todos los aspectos. El dominio del instrumento es en José Trotta, total y absoluto. Maneja la mano izquierda con soltura y acierto, afinando al milímetro sin distinción de pasajes, por difíciles y rápidos que sean, a través de la mejor técnica que es la que excluye el portamento, como recurso propio de los no iniciados y su mano derecha vale millones. Con ella obtiene sonoridades de una calidad extraordinaria y matices de maravilla.

Como intérprete, es algo realmente excepcional. Se adapta a la perfección al verdadero estilo de obras y autores, fraseando con clarura y excelente sentido, poniendo de manifiesto su gran temperamento artístico, su educadísima sensibilidad y su formación estética de primer orden.

Todo el programa resultó realmente delicioso. La «Sonata n.º 5 de Vivaldi, resultó extraordinariamente bella en su interpretación; cinco «Piezas de concierto» de Couperin — «Prelude» inspiradísimo; «Sicilienne» galana y delicada; «La Tromba» graciosísima; «Plainte» primorosamente delicada y «Air de Diable», resuelta ma-

gistralmente en su rapidez y dificultades— dieron fe de la gran maestría del concertista. Lo mismo cabe decir de «Allegro Spiritoso» de Senaille; «Andante» de Morera inspirado y bellísimo; «Triptico sobre temas populares» de Buxó. «Oración al Amig», de Toldrá, repleta de serenidad y paz espiritual con momentos de efusividad bien lograda, y «Requiebros» de Casadó, obra profundamente española interpretada con garbo y carácter y con expresividad de maravilla. Y todo el programa, sin la más leve concesión. José Trotta, fidelísimo a la letra y al espíritu de las obras dió un contenido espiritual a sus interpretaciones digno de su gran categoría.

Al piano, el maestro Lorenzo Galmés, se esforzó en crear el adecuado clima que requerían todas las obras, destacando su labor singularmente en «La Tromba» de Couperin, así como en la citada obra de Senaille y Casadó. El éxito alcanzado por José Trotta se puso de manifiesto a través de cálidas y encendidas ovaciones que le dedicó el público, a las cuales hubo de corresponder, al final del concierto, interpretando fuera de programa, junto con el maestro Galmés «Habanera» de Ravel.

El concierto estuvo dedicado a don Juan Massanet ex alcalde de nuestra ciudad, a quien dirigí una emotiva salutación el Presidente Honorario de la Casa Regional Catalana —organizador del extraordinario concierto— glosando la excelentes virtudes morales del homenajeado a las que correspondió el señor Massanet agradeciendo vivamente el acto que se le dedicaba.

Con don Juan Massanet, ocuparon lugares preferentes el Presidente de la Audiencia Territorial don Fermín Garbayo; el Delegado especial de la Dirección General de Seguridad, don Juan Estevez; el concejal, don Joaquín Marotó, y el citado don Jaime Planas. PEDRO DEYA

Españoles y extranjeros, la Legión os espera!!

Para los tercios Saharianos. Haber mínimo diario en mano veniditante pesetas aumentando por años de servicio a 20 30 35 y 35 Elevados paises por testamento y nombrado Primas de Enganche. Por tres años 2.000 pesetas, por cuatro 2.800 y por cinco 3.800 pesetas.

Masita para vestuario y Primas de Enganche anuales.

Para los tercios del Norte de Africa. Haber mínimo diario en mano diez pesetas aumentando por años de servicio a 15 15 y 15 pesetas Primas de Enganche masita para vestuario y Primas de Enganche anuales.

Acudid a alistaros al Bandero de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia con la documentación siguiente: Mayores de edad Los que manifiesten ser mayores de edad no precisar documentación alguna. Menores de edad: consentimiento paterno materno o de tutores.

Condiciones: Edad 18 a 35 años. Talla mínima: 1,65 (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos.

Trops en Filas: Pueden ingresar en la Legión por 1º meses dos o más años con haberse egresados solicitándolo por instancia del General Subinspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

Informaros en los Ayuntamientos y Puestos de la Guardia Civil.

NECROLOGICA

Ha muerto el escultor don Tomás Vila



Con profundo pesar damos hoy la noticia del fallecimiento de don Tomás Vila Mayol.

Artista escultor de la escuela de realismo ochocentista, muy conocido por sus obras de fina traza muchas de las cuales han adquirido fama y popularidad. Era además artista de grandes valores humanos, por cuya bondad, cariño, se hizo amigo de toda la ciudad.

Era Director del Museo Provincial de Bellas Artes, Secretario General de la Academia de Bellas Artes San Sebastián, de Palma de Mallorca Socio de Honor de la Asociación de la Prensa de Baleares y Tesorero de la Comisión Provincial de Monumentos.

Amador entrañable de Mallorca y de su tierra le era extraño y él, ella buscó siempre, naturalmente la fuente de su inspiración.

Reciban sus deudos especialmente su esposa doña María Rotger Almany la expresión de nuestra sincera condolencia.

«BALEARES» y cuantos en él trabajamos hemos perdido a un excelente amigo de todos.

Dios le tenga en su gloria.

Juegos Florales Hispanoamericanos

José García Nieto, Antonio Pereira González y Jaime Vidal Alcover, premiados

El Jurado oíó a conocer el fallo el pasado domingo

El domingo a la una de la tarde, y en el transcurso de un cocktail que tuvo lugar en el hotel Son Vida fue dado a conocer el fallo de los Juegos Florales Hispanoamericanos dedicados a Fray Junípero Serra. El acto revistió extraordinaria importancia y se hallaba presente, juntamente con los miembros del Jurado, el Delegado de Información y Turismo señor Soriano y el señor Herrero Tejedor, representante del Ministerio de Información y Turismo.

El Jurado de estos premios, estaba constituido por los señores siguientes: Presidente: Don Camilo José Ceia, Académico. Secretario: Don Aurelio Valls, Diplomático y poeta. Vocales: Don Jaime Delgado, Vicedecano de la Facultad de Filosofía y Letras de Barcelona y Premio Ciudad de Barcelona; Don Guillermo Colom, poeta y Premio Ciudad de Palma y don Leopoldo Arnaud Agregado cultural de la Embajada norteamericana en España.

Lectura del acto por el Secretario del Jurado, fueron conocidos los premios concedidos fueron los siguientes:

Premio «Flor de Almenro de Oro», dotado con 10.000 pesetas a la composición «Canto a Fray Junípero Serra» original de José García Nieto.

Premio «Flor de Jazmín Real de Plata», dotado con 10.000 pesetas al poema «Canto a Fray Junípero», original de don Antonio Pereira González.

Premio «Violeta de Plata» dotado con 10.000 pesetas a la composición «Vida y ventura de



Festivales de España 1963

Ministerio de Información y Turismo. Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca

- Lista de eventos teatrales y musicales: Día 28 mayo, Día 29 mayo, Día 30 mayo, Día 31 mayo, Día 1 junio, Día 2 junio. Incluye detalles de teatro principal, ballet español, orquesta nacional y juegos florales.

Advertisement for Teatro Lírico de Palma de Mallorca. Features: La mejor Compañía de todos los tiempos, El mejor cuadro de actores cómicos, Tony Leblanc - Antonio Casal - Juanito Navarro, Manolito Díaz - Julio Riscal y..., ADDY VENTURA con BLANCA AURORA y ANGELA BEONI, Risa - Bellas mujeres - Canciones, Proximo Viernes 10'30 noche.

Advertisement for RADIO BORNE. Includes: En el sorteo celebrado ayer, ante el Notario de este Ilustre Colegio, don José Clar, han resultado favorecidos los siguientes números: COCINA FAR MODELO INTIMIDAD. Núm. 2431, TRANSISTOR VANGUARD MODELO POLARIS. Núm. 548. Los poseedores de estos números, entregados en nuestro Stand de las FERIAS y MUESTRAS, previa presentación de los mismos, podrán recoger de nuestra tienda central el obsequio agraciado. RADIO BORNE - San Miguel, 135 - Teléfono 27540 - Palma

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Hoy sale Ben Bella para Argel

El Cairo, 27.—Ahmed Ben Bella abandonará El Cairo mañana por vía aérea, con destino a Argel. El presidente del Consejo argelino, ha adelantado súbitamente su regreso a Argel que no de otro modo se tenía previsto hasta dentro de una semana.—Efe.

«ENTERRA' OS JUNTOS»

Trágico fin de una pareja de enamorados

NANCY (FRANCIA), 27.—LOS CADÁVERES DE UNA MUJER Y DE UN JOVEN DE DIECISIETE AÑOS HAN SIDO EXTRAIDOS DEL RÍO MEDUNA, CERCA DE ESTA LOCALIDAD, CON SUS MEMBRAS ATADAS. EN UN BOLSILLO DE LA MUJER SE ENCONTRO UNA NOTA DIRIGIDA A SUS PADRES EN LA QUE DICE: «QUERIDOS PADRES, OS ROGAMOS QUE NOS SEPAREIS ENTERRADNOS JUNTOS ADIOS». LA POLICIA CREE QUE LA PAREJA DE ENAMORADOS SE SUICIDÓ AL NO CONTAR CON LA APOYACION DE LOS PADRES PARA CONTRAER MATRIMONIO (Efe).

El robo más importante en los Estados Unidos

Desaparecen 450 millones de pesetas en títulos-valoros

Washington, 27.—Una subcomisión de la Cámara de Representantes que ha venido efectuando investigaciones sobre la desaparición de unos títulos-valoros por un importe total de siete millones y medio de dólares (cuatrocientos cincuenta millones de pesetas) ha llegado a la conclusión de que los efectos han podido ser robados. Los citados valores desaparecieron incomprensiblemente del Banco de la Reserva Federal de San Francisco. Si se trata de un robo, éste será el más importante que se haya consumado jamás en los Estados Unidos. La mencionada subcomisión en

Buenos Aires Ha empezado la Semana de Protesta

Buenos Aires, 27.—Una llamada «Semana de protesta», que ha sido declarada por la confederación General de Trabajo Argentina, ha comenzado a aplicarse hoy con planes de corta duración y reuniones, a través de las cuales los sindicatos pretenden desbaratar, como objetivo inmediato, la marcha de los esquemas de trabajo.—Efe.

Porque tenía prisa, se apoderó de una moto

El detenido, instruido el atestado correspondiente, ha sido puesto a disposición de la autoridad.

Circulación eléctrica entre Alcázar y Madrid

Alcazar de San Juan, 27.—Se han realizado con éxito satisfactorio las pruebas de circulación eléctrica en el tramo Alcázar-Madrid en un trayecto de cincuenta kilómetros. Para el próximo seis de junio está previsto el servicio regular electrificado entre Madrid y Córdoba con lo que el trayecto entre Alcázar y Madrid se reducirá en una hora.—Cifra.

«Propaganda ruidosa y charlatana»

La propuesta soviética de desnuclearización en el Mediterráneo

Ginebra, 27.—Los delegados occidentales en la conferencia de desarme han condenado la propuesta rusa de una zona «desnuclearizada» en el Mediterráneo a la que califican de «propaganda ruidosa y charlatana». La reacción se produjo después de que el delegado ruso, Tsarakl procediese a la lectura del texto de las idénticas notas enviadas a Estados Unidos, Inglaterra y todos los países mediterráneos excepto Albania.—Efe.

TOROS

Zurito triunfa en la última de feria en Córdoba

Córdoba, 27.—Ultima novillada de Feria, que se ha celebrado con lluvia y viento. Lleno completo. Ganado de Bernardo Jiménez, bravo y manejable. El Jerezano, ovación y salida en su primero, y ovación, dos orejas y vuelta en su segundo. Zurito, ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas en su primero bo y dos vueltas en el arrastre, y ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas en el otro. El Pireo, ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas en uno, y ovación dos orejas y dos vueltas en el que cerró plaza.—Cifra.

VENDO TERRENO En predio Son Buit, Ladera de LA BONANOVA. MAGNIFICA VISTA SOBRE BAHIA DE PALMA A 250 metros del Hotel Augusta. Informes: José Tous Ferrer, 32

NUEVO HORIZONTE

- TITULOS PUBLICADOS SERIE EDITORIAL NUESTRO HORIZONTE DE VIDA ESPAÑOLA, 20 ptas. EL CAMPO ANDALUZ, 10 ptas. LA TRANSFORMACION AGRARIA, 20 ptas. DESARROLLO ARMONICO EN ZONAS DE EXPANSION AGRARIA, 20 ptas. LA FORMACION PROFESIONAL Y LA NUEVA SOCIEDAD, 15 ptas. 25 AÑOS ABIERTOS AL FUTURO, 15 ptas. EL DESARROLLO REGIONAL DE ESPAÑA, 20 ptas. ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO, 20 ptas. JOSE ANTONIO EN EL NUEVO HORIZONTE, 15 ptas. EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO, 20 ptas. FRANCO ANTE EL NUEVO HORIZONTE, 20 ptas. RUMBOS DE LA EMPRESA NACIONAL, 20 ptas. PANORAMA DE LA EDUCACION, 20 ptas. EL PUEBLO ESPAÑOL, 20 ptas. HACIA NUEVAS ESTRUCTURAS COMERCIALES, 20 ptas. EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR, 25 ptas. DESARROLLO SOCIAL DE LA CULTURA, 20 ptas. NUEVA ORDENACION BANCARIA, 20 ptas. LA NUEVA LEY DE ORDENACION DEL CREDITO Y LA BANCA, 20 ptas. PLANIFICACION DEL DESARROLLO ECONOMICO, 25 ptas. PERFECCIONAMIENTO DE LA FUNCION REPRESENTATIVA, 20 ptas. CAMINOS DE SUPERACION SOCIAL, 20 ptas. SERIE FORO DE IDEAS LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, 20 ptas. PUEBLO Y ESTADO, 25 ptas. LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, 30 ptas.

UNA OJEADA LE BASTARA PARA DECIDIRSE ESPAÑA Y PORTUGAL MELIA ha trazado 505 Itinerarios distintos que le conducirán a los lugares más bonitos y atractivos. EUR.P.3 22 Circuitos a diversos países. Personal especializado le conducirá a través de Europa en un viaje de ensueño que jamás olvidará. Autocares propios. Precios económicos. ...Y la garantía de Meliá Paseo Generalísimo 74 Tels.: 14066-15966 15311

Festivales de España 1963 «EL SOMBRERO DE TRES PICOS» «LA BODA DE LUIS ALONSO» «LA VIDA BREVE» FALLA, J. MENEZ SAIRT La música de los grandes maestros, interpretada por la incomparable Pilar López y su Ballet Español HOY, A LAS DIEZ DE LA NOCHE TEATRO PRINCIPAL LA MEJOR BUTACA, 35 PESETAS Mañana, segunda actuación con distinto programa

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL Ilmo. Sr. D. Tomás Vila Mayol ARTISTA-ESULTOR; DIRECTOR DEL MUSEO PROVINCIAL DE BELLAS ARTES; SECRETARIO GENERAL DE LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES SAN SEBASTIAN DE PALMA DE MALLORCA; SOCIU DE HONOR DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BALEARES, TESORERO DE LA COMISION PROVINCIAL DE MONUMENTOS. Falleció ayer en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D. Sus afligidos: esposa D.ª María Rotger Alemany; hermano Julián; hermanos políticos Jaime Rotger y María Alberti (ausentes); sobrinos Micaela y Julián Vila. Francisco Estrades, Vida Antonia y Jaime Rotger (ausentes), primos y demás familiares al participar tan irreparable pérdida, ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendrán lugar hoy a las 6 de la tarde en la Iglesia parroquial de Santa Cruz, y seguidamente conducción del cadáver a su última morada, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Apuntadores, 8, 4.º No se invita particularmente El Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

No pudo terminar el partido

Un espectador se apoderó del balón

LISBOA, 27.—UN PARTIDO AMISTOSO DE FUTBOL QUE SE DESARROLLABA AYER DOMINGO EN VILA-NOVA DE GAIA, CERCA DE OPORTO, FUE DEFINITIVAMENTE INTERRUPTO DURANTE EL SEGUNDO TIEMPO DE MODO TAN IMPREVISTO COMO ORIGINAL: UN ESPECTADOR SE APODERO DEL BALON Y HUYO A TODO CORRER, CON GRAN INDIGNACION DE LOS JUGADORES DE AMBOS EQUIPOS Y DE LOS ESPECTADORES.—AIBI

Peregrinación militar a Lourdes

Lourdes, 27.—Han terminado las manifestaciones de la sexta peregrinación militar internacional que ha sido presidida por el Cardenal Arzobispo de París y a la que han asistido numerosos vicarios generales castrenses. Cuarenta y cinco mil soldados, de veintiocho países se han concentrado dos días 25 al 27 en la gruta de Massvielle y de España, concretamente, han asistido mil militares. Los componentes de la gran peregrinación han orado por la salud del Papa y por la Paz del mundo. Los actos finalizaron con una misa oficiada por el jefe de los capellanes castrenses franceses.—(Efe).

Anunciaron el incendio del hospital

Quebec, Canadá, 27.—Después de tres llamadas anónimas por teléfono en las que se anunciaba que iba a ser incendiado el hospital «Hotel Dieu» de esta ciudad, se registró, efectivamente, un incendio en el mismo. Trescientos enfermos situados en un pabellón de ocho pisos, tuvieron que ser rápidamente evacuados. El incendio no afectó a otras secciones del hospital, situado a unos 100 kilómetros al norte de Quebec.—Efe.

Las mujeres españolas que deseen hacer un viaje al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social 5 de las turísticas cumplido pueden solicitar en la Registraduría Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias una autorización para pasaporte comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje sin necesidad de presentar los siguientes Partido de nacimiento

Lea «Baleares»

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gatzambide, 59, Teléf. 2430001-MADRID-15

«REINA DE LOS SAFARIS DE LA INDIA»

# Mary Hurn organiza fabulosas cacerías de tigres, con «Maharajá» y elefante incluido



Cada grupo de ocho personas dispone de cien criados para su servicio

La señorita Mary Hurn, norteamericana, simpatísimísima, es la «reina» de los safaris por la India. Su especialidad es orga-

nizar fabulosas cacerías de tigres de Bengala, para turistas de todo el mundo. Pero claro está, al precio que salen estas

«juerguécitas», casi son solamente aptas para los americanos.

Se le ocurrió la feliz idea en el transcurso de uno de sus viajes a la India, donde trabó conocimiento con dos Maharajás: el de Cooch Behar, y el de Jaipur. Mary Hurn asistió a una de estas emocionantes cacerías en elefante, y pensó que no estaría mal organizado en serie para los turistas acaudalados y ávidos de emociones fuertes y exotismo. El resultado fué tan estupendo, que ya se ha realizado siete veces consecutivas y actualmente se organiza una cada año.

Pero vamos a dejar que sea ella misma quien nos lo cuente. Mary Hurn nos recibe muy amablemente en su habitación del Hotel Fénix.

ELLA TAMBIEN HA CAZADO —Para comenzar, señorita Hurn: ¿Ha cazado usted también algún tigre?

—Uno magnífico. Pero he disparado muchas veces. Lo que pasa es que no tengo demasiada puntería.

—Pero si la tiene para los negocios...

—No siempre, tampoco todo el monte es orégano.

—Ni toda la India encantadora de serpientes.

—Y ahora, lo más importante: ¿Cuánto cuestan estos safaris?

—Si se dispara, 5.600 dólares. Si solamente se va en plan de espectador y para sacar fotografías, 4.400.

O sea, en el primer caso casi cuatrocientas mil pesetas. Y en el segundo, más de doscientas sesenta mil.

—¿Se incluyen los viajes?

—No. Los viajes son por cuenta de cada uno. Ya dijimos al principio —porque lo sospechábamos— que tanto safari, tanto «maharajá», y tanto elefante, forzosamente había de ser solo apto para el país del dólar.

—¿No le parece un poco raro?

—Todo es relativo. Para quien le pide pagarlo no lo es. Ahora bien: a mis amigos que quieren ver cosas maravillosas sin gastar estas sumas ni mucho menos, les doy un consejo.

—¿Qué consejo?

—Id a Mallorca.

(En las fotos, la señorita Mary Hurn en el transcurso de la entrevista, y en compañía del Maharajá de Jaipur. En esta última luce una indumentaria confeccionada con la piel del tigre que cazó ella misma).

## Calafat, ya folklore



Sin duda nuestros lectores no ignoran que el popularísimo «Calafat» nacido de la fecundidad de nuestro compañero «Gafim» y de la habilidad del dibujante Pedro Sureda, ha pasado ya a ser tradición y folklore al amasarse en el barro sabio y antiguo de los «siurells».

En la foto —más para el archivo que para la rigurosa actualidad— vemos a nuestra primera autoridad militar, el Capitán General de Baleares, contemplando con sumo interés unos de estos «calafats» para los que tuvo grandes elogios.

Nos consta que el «stand» de Marratxí, fiel exponente de su antigua artesanía del barro, ha agotado en pocos días todos los «calafats» habidos y por haber. Un éxito de nuestros compañeros mencionados y de «BALEARES», que nos complace sinceramente —y si falsas modestias— hacer constar.

FRIGORIFICOS Edesa MORANTA SAN MIGUEL, 15

FRIGORIFICOS FRISAN MORANTA SAN MIGUEL, 15

FRIGORIFICOS SIEMENS MORANTA SAN MIGUEL, 15

## Pilar López y un gesto de don Juan March

La formidable bailarina Pilar López, genio y ángel de la danza española, ha venido nuevamente a Palma. Esta vez, a participar en el programa Festivales de España, e la que ella está incorporada como una de las figuras estelares. Difícilmente podría decirse lo que resulta más admirable en Pilar López: si el movimiento de sus manos o de sus pies. O su prodigioso sentido del equilibrio, de la gracia, del ritmo.

Pilar López acaba de efectuar una tournée de cuatro meses por Italia, cosechando gloriosos triunfos. Excepcional fue también su

gira por el Japón, donde participó con tanto éxito en el Tercer Festival Internacional de Hosaka.

—Teníamos entendido que usted detestaba los aviones...

—Más que detestarlos, es que les tengo pánico. Así pues, para poder ir al Japón tuvimos que estar embarcados 34 días a la ida y otros tantos a la vuelta.

—¿Es cierto que don Juan March tuvo un detalle con su compañía en París?

—Exactamente. Al final de una de nuestras representaciones, a la que él había asistido, me hizo entrega de un importante obsequio en metálico para que los distribuyese en mi compañía.

—¿Proyectos?

—Continuar en los Festivales de España.

—¿Contenta de volver a Palma?

—¡Imagínese! Si pudiera pasaría largas temporadas en este paraíso que es Mallorca.

Pilar López, Medalla de Oro de



—Exacto. Pero nuestras cacerías están llenas de emoción y autenticidad.

—Cuenta, cuenta...

—Pues resulta que el programa incluye 28 días de estancia en la India: Dos días en Nueva Delhi, uno en Taj Mahal At Agra, y luego las dos cacerías: Una con el Maharajá de Cooch Behar, y otro con el Maharajá de Jaipur.

—Y estos «maharajás» ¿son auténticos?

—¡Pues claro! No crea usted que son de «operetas».

—¿Qué más alicientes tiene el «safari»?

—Pues la de estar rodeados de un lujo asiático. Mire usted: A modo de ejemplo, le diré que hay cien criados indios por cada grupo de ocho personas.

—¡Atiza!

EL «CURRY» Y OTRAS BAGATELAS

—Naturalmente, las comilonas deben ser «de aupa»...

—No le quepa duda. Allí podrá degustar el célebre «Curry», tantas veces imitado pero nunca igualado en ninguna parte del mundo. Y comidas de más de veinte platos distintos.

—Y mientras...

—Mientras, los visitantes pueden contemplar las deliciosas danzas y la música hindúes.

—¿Quiere hablarnos un poco de las cacerías?

—Las cacerías se efectúan sobre elefantes, en grupos de cuatro o cinco personas. Se dispara con rifle, naturalmente.

—¿No marea, esto de viajar en elefante?

—En absoluto. Usted confundirá los elefantes con los camellos.

—¡Le diré! ¡Tanto como confundir...!

—¿Qué animales se cazan además de los tigres?

—Leopardos, bisontes indios e infinidad de aves y pájaros del país.

## ESTE ES EL HOMBRE QUE CONSTRUYO EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI

Costó doce millones de pesetas y se tardó seis meses en realizarlo

Don Ashton, uno de los mejores escenógrafos del mundo, se encuentra en Mallorca

Resulta que el verdadero constructor del famoso puente sobre el Río Kwai, no es aquel coronel británico que tan admirablemente encarnara Alec Guinness en la película del mismo título. Ni tampoco aquel oficial japonés que hacía de «mal». El verdadero constructor es Don Ashton.

Don Ashton fue el encargado de construir el puente para la realización de la película que ha sido admirada por millones de espectadores de los cinco continentes. Don Ashton es uno de los escenógrafos mejores del mundo, y un extraordinario decorador. Es inglés, representa unos treinticinco años y es

—Unas 75.000 libras esterlinas (O sea, unos doce millones de pesetas.)

—Pues entonces la película vendría a costar un dineral...

—Puede usted poner que más de 180 mil libras.

—Al igual que a los protagonistas de la película... ¿No le dió a usted pena ver al final destruido?

—Había que resignarse. De antemano sabíamos el fin para que estaba destinado.

—¿Hubo algún accidente durante la construcción?

—Ninguno.

UN HOTEL DE 27 PISOS

—¿En qué otras películas ha intervenido usted como escenógrafo?

—He realizado las escenografías de multitud de ellas. Puestos a citar, le voy a decir el de una que seguramente se habrá proyectado en España: «In-discreta».

—Ya la recuerdo... Er aquella película con Cary Grant e Ingrid Bergman.

—Exacto.

—¿Ha realizado usted otros trabajos fuera del cine?

—Ahora acabo de decorar un hotel en Hong Kong. Se llama «Hotel Mandarin», y tiene veintisiete plantas y ochocientas habitaciones.

—¿Otros hoteles?

—El «May Fair» de Londres; el «Metropol» de Montecarlo...

—¿Y en España?

—Creo que voy a encargarme de la decoración del Hotel «Fénix» de Ibiza.

Solicitan sus servicios en Asia, Europa, América... Ya hemos dicho que era una figura universal en su especialidad. Al despedirnos le preguntamos que sensación le produce oír la famosa «marcha» del «puente sobre el Río Kwai».

—Pues mal que ya está un poco olvidada... Al principio llegó a ser una verdadera obsesión. Por todas partes la oía, y siempre me recordaba los seis meses de duro trabajo.

—Bienvenido a Mallorca, señor Ashton.



sumamente amable. Ahora se encuentra en Mallorca, en el Hotel Fénix, disfrutando de unas breves vacaciones. Allí fuimos para efectuarle algunas preguntas.

MUCHOS MILLONES

—¿Cuántos días de trabajo llevó la construcción del puente?

—Algo más de seis meses. Y el rodaje de la película, un año y medio. Estaba totalmente construido de troncos, cañas de bambú y cuerda de cáñamo.

—¿Su coste?

### CARTA ABIERTA

#### Del Sr. D. Tony Leblanc al público de Palma



Querido público: Tras seis meses de ruina total en Madrid y tres de catástrofe en Barcelona, he llegado a un acuerdo con la empresa del Teatro Lírico de Palma, local donde se presentará mi compañía de aficionados, el próximo viernes por la noche. Integran mi elenco algunos jóvenes que empiezan ahora y que atienden por el nombre de Antonio Casal, Juanito Navarro, Manolito Díaz y Julio Riscal. Ellos dicen que son muy buenos,



Círculo de Bellas Artes, Dama de Isabel la Católica, Premio Nacional de Danza, es personalmente encantadora y de una sencillez aplastante. Buena prueba de ello es que cuenta —nos consta— con el cariño casi filial de todos los elementos de su compañía. Desde nuestras columnas, nuestra más sincera y cordial bienvenida.

que han hecho cine, que son los mejores... No les hagan caso. Con la Compañía también viene una chica que se las da de guapa y nos hace ir de cabeza a todos. Se llama Addy Ventura.

Si el viernes por la noche no tienen nada que hacer, les agradecería que se dieran una vueltecita por el Teatro Lírico. Según creo, se trata de un teatro recién inaugurado y esta es la primera compañía de revistas que en él se presenta. ¡Ah!, está en la Plaza de la Reina. Por favor, écheme una mano para poder pagar los billetes de vuelta a la península. En ustedes confío. Hasta el viernes.

EL EMPRESARIO

## Festivales de España 1963

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

### TEATRO PRINCIPAL

¡DOS UNICAS ACTUACIONES!

HOY Y MAÑANA, A LAS DIEZ DE LA NOCHE

## Ballet Español de Pilar López

LA MEJOR BUTACA, 35 PTAS.

Localidades en las taquillas del Teatro Principal